

Επίσημη Εφημερίδα L 340

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος
19 Δεκεμβρίου 2008

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1286/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 193/2007 σχετικά με την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1287/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1288/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 για την περίοδο 2008/2009 ... 15
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1289/2008 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία και τις διαφημίσεις ⁽¹⁾ 17
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1290/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση του παρασκευάσματος *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) και *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (*Sorbiflore*) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών ⁽¹⁾ 20
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση προγραμμάτων ελέγχου της σαλμονέλας σε ορισμένες τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την καταχώριση προγραμμάτων επιτήρησης της γρίπης των πτηνών σε ορισμένες τρίτες χώρες και την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 ⁽¹⁾..... 22

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τιμή: 22 EUR

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση του <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 (Ecobiol και Ecobiol plus) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών ⁽¹⁾	36
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1293/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση νέας χρήσης του <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 (Levucell SC20 και Levucell SC10 ME) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών ⁽¹⁾	38
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1294/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2007 για καθορισμό των υγειονομικών όρων για εισαγωγές ορισμένων πτηνών στην Κοινότητα και για καθορισμό των συνθηκών της περιόδου απομόνωσης (καραντίνας) ⁽¹⁾	41
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών (Κωδικοποιημένη έκδοση)	45
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοτώσεων για την εισαγωγή αραβόσιτου και σόργου στην Ισπανία και αραβόσιτου στην Πορτογαλία (Κωδικοποιημένη έκδοση)	57

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2008/123/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα καλλυντικά προϊόντα, με σκοπό την προσαρμογή των παραρτημάτων II και VII στην τεχνική πρόοδο ⁽¹⁾	71
★ Οδηγία 2008/124/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τον περιορισμό της εμπορίας σπόρων προς σπορά ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών, ελαιούχων και κλωστικών φυτών στους σπόρους προς σπορά που έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι» (Κωδικοποιημένη έκδοση) ⁽¹⁾	73

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

★ Απόφαση αριθ. 1297/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, περί προγράμματος εκσυγχρονισμού των ευρωπαϊκών στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου (MEETS) ⁽¹⁾	76
★ Απόφαση αριθ. 1298/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του προγράμματος δράσης Erasmus Mundus 2009-2013 για την ενίσχυση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και για την προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες ⁽¹⁾	83



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2008/960/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, περί εξαίρεσης από την κοινοτική χρηματοδότηση ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 7820] 99

2008/961/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη χρήση από εκδότες κινητών αξιών τρίτων χωρών των εθνικών λογιστικών προτύπων ορισμένων τρίτων χωρών και των διεθνών προτύπων χρηματοοικονομικής αναφοράς για την προετοιμασία των ενοποιημένων χρηματοοικονομικών τους καταστάσεων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 8218] ⁽¹⁾..... 112

2008/962/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2008, περί τροποποίησης των αποφάσεων 2001/405/ΕΚ, 2002/255/ΕΚ, 2002/371/ΕΚ, 2002/740/ΕΚ, 2002/741/ΕΚ, 2005/341/ΕΚ και 2005/343/ΕΚ ώστε να παραταθεί η ισχύς των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε ορισμένα προϊόντα [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 8442] ⁽¹⁾ 115



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1286/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 193/2007 σχετικά με την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός») και ιδίως τα άρθρα 15 και 19,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

I. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Στις 30 Νοεμβρίου 2000 το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2603/2000 ⁽²⁾, επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας («η εν λόγω χώρα») («η αρχική έρευνα»).
- (2) Μετά από έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007 ⁽³⁾, επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας («κανονισμός κατά των επιδοτήσεων») για μία επιπλέον πενταετία. Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20. Το ύψος του δασμού καθο-

ρίστηκε σε 0 έως 106,5 ευρώ ανά τόνο για τους εξαγωγείς που αναφέρονται ονομαστικά, ενώ ο υπόλοιπος δασμός επί των εισαγωγών από άλλους εξαγωγείς καθορίστηκε σε 41,3 ευρώ ανά τόνο.

- (3) Επιπλέον, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2007 ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στο ίδιο προϊόν, καταγωγής Ινδίας («κανονισμός αντιντάμπινγκ»). Βάσει του εν λόγω κανονισμού, το ύψος του δασμού κυμαίνεται μεταξύ 88,9 και 200,9 ευρώ ανά τόνο για τους εξαγωγείς που αναφέρονται ονομαστικά, ενώ ο υπόλοιπος δασμός επί των εισαγωγών από άλλους εξαγωγείς καθορίστηκε σε 181,7 ευρώ ανά τόνο.
- (4) Σύμφωνα με την αρχή ότι κανένα προϊόν δεν επιτρέπεται να υπόκειται ταυτόχρονα σε δασμούς αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς με σκοπό την αντιμετώπιση των συνεπειών μιας και της αυτής κατάστασης η οποία είναι αποτέλεσμα ντάμπινγκ ή επιδότησης των εξαγωγών, το επίπεδο των δασμών αντιντάμπινγκ που προβλέπεται στον κανονισμό αντιντάμπινγκ λαμβάνει υπόψη το ποσό του αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό κατά των επιδοτήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

II. ΕΝΑΡΞΗ ΜΕΡΙΚΗΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (5) Μετά την επιβολή του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού, οι δημόσιες αρχές της Ινδίας (ΔΑΙ) υποστήριξαν ότι έχει επέλθει μεταβολή των συνθηκών σχετικά με δύο καθεστώτα επιδότησης (καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών και καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος βάσει του τμήματος 80 ΗΝC του νόμου περί φόρου εισοδήματος) και ότι οι μεταβολές αυτές έχουν διαρκή χαρακτήρα. Ως εκ τούτου, υποστήριξαν ότι το επίπεδο επιδότησης πιθανόν να έχει μειωθεί και ότι, κατά συνέπεια, τα μέτρα που βασίστηκαν εν μέρει στα ανωτέρω καθεστώτα πρέπει να αναθεωρηθούν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.2007, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.2007, σ. 1.

- (6) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλαν οι ΔΑΙ και έκρινε ότι είναι επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού, η οποία θα περιορίζεται στο επίπεδο επιδότησης των εισαγωγών ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Ινδίας. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή κίνησε αυτεπάγγελτα μερική ενδιάμεση επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 193/2007 του Συμβουλίου με ανακοίνωση που δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽¹⁾ («ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας»).
- (7) Σκοπός της έρευνας στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης είναι να εκτιμηθεί εάν είναι αναγκαίο να συνεχιστούν, να καταργηθούν ή να τροποποιηθούν τα υφιστάμενα μέτρα έναντι των εταιρειών που επωφελήθηκαν από ένα ή από αμφότερα τα καθεστώτα επιδότησης στα οποία επήλθαν μεταβολές, εφόσον υποβλήθηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της ανακοίνωσης έναρξης της διαδικασίας. Με την έρευνα στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης θα αξιολογηθεί επίσης η ανάγκη, βάσει των πορισμάτων της επανεξέτασης, για αναθεώρηση των μέτρων που εφαρμόζονται σε άλλες εταιρείες οι οποίες συνεργάστηκαν στην έρευνα με την οποία ορίστηκε το επίπεδο των ισχυόντων μέτρων και/ή το υπόλοιπο μέτρο που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

III. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (8) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2006 έως την 31η Μαρτίου 2007 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

IV. ΜΕΡΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΦΟΡΑ Η ΕΡΕΥΝΑ

- (9) Η Επιτροπή κοινοποίησε επίσημα την έναρξη έρευνας στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης στις ΔΑΙ και στους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που είχαν συνεργαστεί στην προηγούμενη έρευνα, οι οποίοι αναφέρονταν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007 του Συμβουλίου ως δικαιούχοι ενός από τα δύο καθεστώτα επιδότησης που φέρεται να έχουν τροποποιηθεί και οι οποίοι περιλαμβάνονταν στον κατάλογο του παραρτήματος της ανακοίνωσης έναρξης της διαδικασίας, καθώς και στους κοινοτικούς παραγωγούς. Δόθηκε η ευκαιρία στους ενδιαφερομένους να γνωστοποιήσουν εγγράφως τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Οι γραπτές και προφορικές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη εξετάστηκαν και, όταν κρίθηκε σκόπιμο, λήφθηκαν υπόψη.
- (10) Λόγω του αριθμού των ενδιαφερομένων μερών στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης, εξετάστηκε το ενδεχόμενο της χρήσης τεχνικών δειγματοληψίας για την έρευνα της επιδότησης, σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.
- (11) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς αναγγέλθηκαν και υπέβαλαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν για τη δειγματοληψία. Συνεπώς, κρίθηκε περιττή η χρησιμοποίηση τεχνικών δειγματοληψίας. Ο ένας από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς που είχαν

υποβάλει έντυπο δειγματοληψίας στη συνέχεια ενημέρωσε, ωστόσο, την Επιτροπή ότι δεν είχε πρόθεση να συμπληρώσει όλο το ερωτηματολόγιο και να παράσχει τα απαιτούμενα στοιχεία για τους σκοπούς της έρευνας.

- (12) Συνεπώς, η Επιτροπή απέστειλε το ερωτηματολόγιο και έλαβε απάντηση μόνον από έναν παραγωγό-εξαγωγέα που ήταν επιλέξιμος για την παρούσα επανεξέταση, συγκεκριμένα την εταιρεία Pearl Engineering Polymers Ltd (η «εταιρεία»). Ερωτηματολόγιο εστάλη επίσης στις ΔΑΙ. Τόσο η εταιρεία όσο και οι ΔΑΙ υπέβαλαν απαντήσεις.
- (13) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό της επιδότησης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων ενδιαφερομένων μερών:

1. Δημόσιες αρχές της Ινδίας

Υπουργείο Εμπορίου, Νέο Δελχί.

2. Παραγωγοί-εξαγωγείς της Ινδίας

Pearl Engineering Polymers Ltd, Νέο Δελχί.

V. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (14) Οι ΔΑΙ και οι λοιποί ενδιαφερόμενοι ενημερώθηκαν για όλα τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και στοιχεία βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί τροποποίηση του δασμολογικού συντελεστή που εφαρμόζεται στο μοναδικό ινδό παραγωγό ο οποίος συνεργάστηκε και στον παραγωγό-εξαγωγέα ο οποίος δεν συνεργάστηκε και αναφέρεται επίσης στο παράρτημα της ανακοίνωσης έναρξης της διαδικασίας, καθώς και για την πρόθεση να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα για όλες τις άλλες εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Τους δόθηκε επίσης εύλογος χρόνος για την υποβολή παρατηρήσεων. Όλες οι παρατηρήσεις και τα σχόλια λήφθηκαν δεόντως υπόψη όπως αναφέρεται παρακάτω.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

- (15) Το προϊόν που καλύπτεται από την παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο με το υπό εξέταση προϊόν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 193/2007 του Συμβουλίου, δηλαδή το PET με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, καταγωγής της εν λόγω χώρας. Υπάγεται προς το παρόν στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20.

Γ. ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (16) Βάσει των πληροφοριών που υπέβαλαν οι ΔΑΙ και ο μοναδικός συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας και των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, εξετάστηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:

- α) καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης (πρώην καθεστώς προηγούμενης άδειας) (AAS)

⁽¹⁾ ΕΕ C 227 της 27.9.2007, σ. 16.

- β) καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPS»)
- γ) καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»)
- δ) καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος («ITES»)
- ε) καθεστώς εστιακών αγορών («FMS»)
- στ) καθεστώς υπέρβασης στόχου («TPS»).

(17) Τα ανωτέρω καθεστώτα υπό τα στοιχεία α), β), γ), ε) και στ) βασίζονται στο νόμο περί εξωτερικού εμπορίου (ανάπτυξη και ρύθμιση) του 1992 (αριθ. 22 του 1992) που άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί τις ινδικές δημόσιες αρχές να δημοσιεύουν ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και επικαιροποιούνται τακτικά. Ένα έγγραφο της «Πολιτικής εισαγωγών και εξαγωγών» αφορά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης στην παρούσα υπόθεση, δηλαδή το πενταετές σχέδιο για την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2009 («Πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ 04-09»). Επιπλέον, οι ΔΑΙ ορίζουν επίσης τις διαδικασίες που διέπουν την πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 στο «Εγχειρίδιο Διαδικασιών – 1η Σεπτεμβρίου 2004 έως 31 Μαρτίου 2009, τόμος Ι» («HOP I 04-09»). Το εγχειρίδιο διαδικασιών (HOP) επικαιροποιείται επίσης τακτικά.

(18) Τα ανωτέρω καθεστώτα φόρου εισοδήματος υπό το στοιχείο δ) βασίζονται στο νόμο περί φόρου εισοδήματος του 1961, ο οποίος τροποποιείται ετησίως από το φόρο περί οικονομικών.

(19) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τις ΔΑΙ σε πρόσθετες διαβουλεύσεις σχετικά με τα καθεστώτα που μεταβλήθηκαν, αλλά και τα καθεστώτα που δεν μεταβλήθηκαν, προκειμένου να αποσαφηνιστούν τα πραγματικά περιστατικά σχετικά με τα εν λόγω καθεστώτα και να εξευρεθεί μια αμοιβαία αποδεκτή λύση. Μετά το πέρας των διαπραγματεύσεων και αφού δεν κατέστη δυνατό να εξευρεθεί μια αμοιβαία αποδεκτή λύση σχετικά με τα εν λόγω καθεστώτα, η Επιτροπή περιέλαβε όλα αυτά τα καθεστώτα στην έρευνα για την επιδότηση.

(20) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος που εκπροσωπούσε τον κοινωτικό κλάδο παραγωγής υποστήριξε ότι οι ινδοί εξαγωγείς εξακολουθούν να επωφελούνται και από άλλα καθεστώτα και άλλες επιδοτήσεις. Ωστόσο, από τις πληροφορίες δεν προέκυψαν σαφή αποδεικτικά στοιχεία ότι τα εν λόγω καθεστώτα χρησιμοποιήθηκαν από τον συνεργαζόμενο εξαγωγέα-παραγωγό. Ως εκ τούτου, δεν δόθηκε συνέχεια στο θέμα στο πλαίσιο της συγκεκριμένης διαδικασίας.

II. ΕΙΔΙΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ

1. Καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης («AAS»)

α) Νομική βάση

(21) Η λεπτομερής περιγραφή του εν λόγω καθεστώτος βρίσκεται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.14 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του HOP I 04-09. Το εν λόγω καθεστώς ονομαζόταν καθεστώς προηγούμενης άδειας κατά την προηγούμενη έρευνα επανεξέτασης που οδήγησε στην επιβολή του ισχύοντος αντισταθμιστικού δασμού με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007.

β) Επιλεξιμότητα

(22) Το καθεστώς AAS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφονται λεπτομερέστερα στην αιτιολογική σκέψη (23). Αυτά τα επιμέρους καθεστώτα διαφέρουν, μεταξύ άλλων, ως προς την επιλεξιμότητα. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές είναι επιλέξιμοι για τα επιμέρους καθεστώτα «πραγματικές εξαγωγές» και «ετήσιες ανάγκες». Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν τον τελικό εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το επιμέρους καθεστώς «ενδιάμεσες προμήθειες». Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν ως «προβλεπόμενη εξαγωγή» στις κατηγορίες πελατών της παραγράφου 8.2 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09, όπως οι προμηθευτές μιας μονάδας με εξαγωγικό προσανατολισμό (ΕΟУ), είναι επιλέξιμες για το επιμέρους καθεστώς «προβλεπόμενες εξαγωγές». Ενδεχομένως, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές κατασκευαστών-εξαγωγών είναι επιλέξιμοι για τα οφέλη των «προβλεπόμενων εξαγωγών» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης (ARO) και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

γ) Πρακτική εφαρμογή

(23) Προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις μπορούν να χορηγηθούν για:

i) *Πραγματικές εξαγωγές:* Πρόκειται για το κύριο επιμέρους καθεστώς. Προβλέπει την ατελή εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. Ο όρος «πραγματικές» στο πλαίσιο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν εξαγωγής πρέπει να εγκαταλείψει το ινδικό έδαφος. Οι επιτρεπόμενες ατελείς εισαγωγές και η υποχρέωση εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένου του είδους του προϊόντος εξαγωγής, διευκρινίζονται στην άδεια.

ii) *Ετήσιες ανάγκες:* Η εξουσιοδότηση αυτού του είδους δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της εξουσιοδότησης μπορεί, έως ένα συγκεκριμένο όριο αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του, να εισάγει ατελώς οποιονδήποτε συντελεστή παραγωγής πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στην παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να εξαγάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.

- iii) *Ενδιάμεσες προμήθειες*: Αυτό το επιμέρους καθεστώς καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές σκοπεύουν να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιραστούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο κατασκευαστής-εξαγωγέας που παράγει το ενδιάμεσο προϊόν μπορεί να εισάγει συντελεστές ατελώς και για τον σκοπό αυτό, μπορεί να εξασφαλίζει AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξαγάγει το τελικό προϊόν.
- iv) *Προβλεπόμενες εξαγωγές*: Αυτό το επιμέρους καθεστώς επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για να κατασκευασθούν προϊόντα που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 στοιχεία β) έως στ), ζ), θ) και ι), του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09. Σύμφωνα με τις ΔΑΙ, οι προβλεπόμενες εξαγωγές αφορούν την προμήθεια προϊόντων που δεν εγκαταλείπουν τη χώρα. Διάφορες κατηγορίες προμήθειας προϊόντων θεωρούνται ως προβλεπόμενες εξαγωγές, εφόσον τα προϊόντα παράγονται στην Ινδία, π.χ. η προμήθεια προϊόντων σε μονάδα εξαγωγικού προσανατολισμού (EOU) ή σε εταιρεία εγκατεστημένη σε ειδική οικονομική ζώνη (SEZ).
- v) *Προηγούμενη εντολή παράδοσης (ARO)*: Ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθευτεί με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφιση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον εγχώριο προμηθευτή να συμμετάσχει στα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 (ήτοι καθεστώς AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των εξαγωγικών δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελικό εξαγωγέα υπό μορφή επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους συντελεστές παραγωγής όσο και για τους εισαγόμενους.
- vi) *Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις*: Το εν λόγω επιμέρους καθεστώς καλύπτει εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο προηγούμενης εξουσιοδότησης. Ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης μπορεί να απευθύνεται σε τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πίστωσης προς όφελος εγχώριου προμηθευτή. Η εξουσιοδότηση επικυρώνεται από την τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής δικαιούται τα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως ορίζεται στην παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-00 (ήτοι καθεστώς AAS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή εξαγωγικών δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).
- (24) Διαπιστώθηκε ότι κατά την ΠΕΕ ο συνεργαζόμενος εξαγωγέας επωφελήθηκε μόνο από δύο επιμέρους καθεστώτα σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, συγκεκριμένα από προηγούμενη εξουσιοδότηση για: i) πραγματικές εξαγωγές και iv) προβλεπόμενες εξαγωγές. Συνεπώς, δεν είναι αναγκαίο να διαπιστωθεί ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας των λοιπών καθεστώτων που δεν πραγματοποιήθηκαν.
- (25) Μετά την επιβολή του ισχύοντος οριστικού αντισταθμιστικού δασμού από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007, οι ΔΑΙ τροποποίησαν το σύστημα επαλήθευσης που εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος AAS. Συγκεκριμένα, για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ο κάτοχος εξουσιοδότησης υποχρεούται διά νόμου να τηρεί «ακριβείς και σύμφωνες με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των ατελώς εισαγόμενων εμπορευμάτων/των εμπορευμάτων που προμηθεύεται από την εγχώρια αγορά» με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαια 4.26, 4.30 και παράρτημα 23 του HOP I 04-09), δηλαδή ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Το εν λόγω βιβλίο πρέπει να ελέγχεται από ορκωτό λογιστή/λογιστή ειδικευμένο στην κοστολόγηση και τη διοικητική λογιστική, ο οποίος εκδίδει πιστοποιητικό που δηλώνει ότι εξετάστηκαν τα προβλεπόμενα βιβλία και τα σχετικά αρχεία και διαπιστώθηκε ότι οι πληροφορίες που υποβάλλονται βάσει του παραρτήματος 23 είναι ακριβείς και ορθές από κάθε άποψη. Ωστόσο, οι ανωτέρω διατάξεις ισχύουν μόνο για τις προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις που εκδόθηκαν από τις 13 Μαΐου 2005 και μετά. Για όλες τις προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις ή άδειες που εκδόθηκαν πριν από την ανωτέρω ημερομηνία, οι κάτοχοι καλούνται να ακολουθήσουν τις προηγούμενες ισχύουσες διατάξεις επαλήθευσης, δηλαδή να τηρούν ακριβείς και σύμφωνες με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των εισαγόμενων εμπορευμάτων με τη μορφή που προβλέπεται στο παράρτημα 18 (κεφάλαιο 4.30 και παράρτημα 18 του HOP I 02-07).
- (26) Όσον αφορά τα επιμέρους καθεστώτα που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ΠΕΕ από τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, δηλαδή τις πραγματικές εξαγωγές και τις προβλεπόμενες εξαγωγές, τόσο οι ατελώς επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από τις ΔΑΙ και αναγράφονται στην εξουσιοδότηση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τους κρατικούς υπαλλήλους στην εξουσιοδότηση. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το εν λόγω καθεστώς καθορίζεται από τις ΔΑΙ με βάση τα συνήθη πρότυπα εισροών-εκροών («SION»). Πρότυπα SION υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος, και έχουν δημοσιευθεί στο HOP II 04-09.
- (27) Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να σημειωθεί ότι τα πρότυπα SION αναθεωρούνται τακτικά. Δεδομένου ότι ο μοναδικός συνεργαζόμενος εξαγωγέας χρησιμοποίησε άδειες που είχαν χορηγηθεί σε διαφορετικούς χρόνους, η εν λόγω εταιρεία εφάρμοσε διαφορετικά πρότυπα SION κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (28) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν μπορούν να μεταβιβάζονται και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Η υποχρέωση εξαγωγών πρέπει να τηρείται εντός ορισμένης προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).

- (29) Από την έρευνα επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας μπορούσε να προσδιορίσει βάσει στοιχείων τη συνολική κατανάλωση πρώτων υλών, αλλά δεν τηρούσε βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης για το υπό εξέταση προϊόν. Η κατανάλωση μόνο κατά τεκμήριο ήταν σύμφωνη με τα πρότυπα SION. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατό να αποδειχθεί αν οι απαιτήσεις των προτύπων SION, όπως ορίζονται βάσει συγκεκριμένων εξουσιοδοτήσεων/αδειών, σε σχέση με τους ατελώς εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής υπερβαίνουν τους συντελεστές παραγωγής που απαιτούνται για την παραγωγή την ποσότητα αναφοράς του προκύπτοντος εξαγόμενου προϊόντος.
- (30) Επιπλέον, από την έρευνα επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι εισήχθησαν πρώτες ύλες βάσει τριών διαφορετικών εξουσιοδοτήσεων/αδειών και διαφορετικών προτύπων SION και στη συνέχεια αναμείχθηκαν και ενσωματώθηκαν υλικά στη διαδικασία παραγωγής του ίδιου εξαγόμενου προϊόντος. Το γεγονός ότι υπάρχουν τρία διαφορετικά πρότυπα SION με διαφορετικά πρότυπα κατανάλωσης για κάθε πρώτη ύλη περιπλέκει περαιτέρω το θέμα του προσδιορισμού της πραγματικής κατανάλωσης από τον συνεργαζόμενο εξαγωγέα. Από την άποψη αυτή, είναι σαφές ότι το βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης αποτελεί βασική προϋπόθεση για να μπορεί να επαληθευθεί αν οι ατελώς εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής υπερβαίνουν τους συντελεστές παραγωγής που απαιτούνται για την παραγωγή της ποσότητας αναφοράς του προκύπτοντος εξαγόμενου προϊόντος.
- (31) Από την έρευνα επανεξέτασης διαπιστώθηκε επίσης ότι οι απαιτήσεις επαλήθευσης που έχουν ορίσει οι ινδικές αρχές είτε δεν τηρήθηκαν είτε δεν δοκιμάστηκαν ακόμη στην πράξη. Για τις προηγούμενες άδειες που εκδόθηκαν πριν από τις 13 Μαΐου 2005 τα αναγκαία κατά το παράρτημα 18 βιβλία κατανάλωσης και αποθεμάτων δεν εστάλησαν στις αρμόδιες αρχές και, συνεπώς, δεν ελέγχθηκαν από τις ΔΑΙ. Για τις προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις που χορηγήθηκαν μετά τις 13 Μαΐου 2005 τα αναγκαία βιβλία κατανάλωσης και αποθεμάτων απαιτούνται, αλλά οι ΔΑΙ δεν έχουν επαληθεύσει ακόμη τη συμμόρφωσή τους με τις απαιτήσεις της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ. Ειδικότερα, τα βιβλία επαληθεύτηκαν από εξωτερικούς ορκωτούς λογιστές, όπως απαιτείται από τη σχετική ινδική νομοθεσία που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25, αλλά ο τρόπος διενέργειας της διαδικασίας πιστοποίησης δεν στοιχειοθετήθηκε εγγράφως ούτε από την εταιρεία ούτε από τον ορκωτό λογιστή. Δεν υπήρξε πρόγραμμα ελέγχου ούτε άλλα έγγραφα τεκμηρίωσης του ελέγχου που διενεργήθηκε, όπως επίσης δεν κατεγράφησαν η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε και οι συγκεκριμένες απαιτήσεις για μια τόσο σχολαστική εργασία που προϋποθέτει λεπτομερείς τεχνικές γνώσεις σχετικά με τις διαδικασίες παραγωγής, τις απαιτήσεις της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ και τις λογιστικές διαδικασίες. Λαμβάνοντας υπόψη τα εν λόγω στοιχεία, θεωρήθηκε ότι ο εξαγωγέας που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι τηρήθηκαν οι σχετικές διατάξεις της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ.
- δ) Σχόλια που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση
- (32) Ο συνεργαζόμενος εξαγωγέας αμφισβήτησε τα παραπάνω συμπεράσματα, ιδίως όσον αφορά τις διαπιστώσεις για τον ορκωτό λογιστή όπως παρουσιάζονται στην αιτιολογική σκέψη 31. Προς την κατεύθυνση αυτή προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι δεν υφίσταται εθνική ή διεθνής νομική διάταξη σύμφωνα με την οποία ελεγχθείσα εταιρεία υποχρεούται να τηρεί αρχείο για τον τρόπο διεξαγωγής του ελέγχου. Αντίθετα, η ινδική νομοθεσία ορίζει ότι τα έγγραφα εργασίας αποτελούν ιδιοκτησία του ελεγκτή. Δεδομένων των εν λόγω περιστάσεων και καθώς δεν υπήρξε προηγούμενο αίτημα συνάντησης με τον ορκωτό λογιστή πριν από την επίσκεψη επαλήθευσης, το γεγονός ότι η ελεγχθείσα εταιρεία δεν είχε στην κατοχή της τα εν λόγω συνοδευτικά έγγραφα κατά τη στιγμή της επίσκεψης δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εναντίον της. Επιπλέον, διατυπώθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι ο βασικός κανονισμός σε καμία περίπτωση δεν εξουσιοδοτεί τις υπηρεσίες της Επιτροπής να ελέγχουν έγγραφα που κρατούνται εκτός της ελεγχθείσας εταιρείας όπως θα ίσχυε για έναν εξωτερικό λογιστή. Επίσης, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι η πραγματική κατανάλωση του μοναδικού συνεργαζόμενου παραγωγού ήταν υψηλότερη από τα πρότυπα SION για κάθε συντελεστή παραγωγής και ότι δεν υπήρχε καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών.
- (33) Ως προς αυτό υπενθυμίζεται ότι η διαδικασία επαλήθευσης που εφάρμοσε ο ορκωτός λογιστής και η έκδοση του συναφούς πιστοποιητικού αποτελούν μέρος του συστήματος επαλήθευσης που θέσπισαν οι ΔΑΙ στο πλαίσιο της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ. Προς την κατεύθυνση αυτή η πολιτική ΕΞ/ΕΙΣ εισήγαγε τον ορκωτό λογιστή ως συντελεστή στην εφαρμογή του συστήματος και η Επιτροπή έπρεπε να εξετάσει εάν το προαναφερθέν σύστημα επαλήθευσης εφαρμόστηκε αποτελεσματικά. Το γεγονός ότι η εταιρεία δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι ούτε η ίδια ούτε ο ορισθείς ορκωτός λογιστής διατηρούν αρχεία για τους ελέγχους που εκπονήθηκαν στο πλαίσιο της έκδοσης του προβλεπόμενου από το έγγραφο πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ πιστοποιητικού σημαίνει ότι η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι πληρούσε τις συναφείς διατάξεις της πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ. Σε ό,τι αφορά τον ισχυρισμό της εταιρείας ότι σε καμία περίπτωση δεν υπήρχε καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης που διαπιστώθηκε επιτόπου (δηλαδή ανάμειξη συντελεστών παραγωγής και παραγόμενων προϊόντων, χρήση διαφόρων προτύπων SION, μη τήρηση των προβλεπόμενων από το έγγραφο πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ αρχείων πραγματικής κατανάλωσης) και εν αναμονή της πραγματοποίησης των αναγκαίων τελικών βημάτων επαλήθευσης από τις ΔΑΙ, δεν κατέστη εφικτός ο υπολογισμός της πραγματικής κατανάλωσης και της επακολουθήσας καθ' υπέρβαση διαγραφής δασμών ανά έγκριση/άδεια και πρότυπο SION.
- ε) Συμπέρασμα
- (34) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής αποτελεί επιδίωξη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ που παρείχε όφελος στον εξαγωγέα ο οποίος αποτέλεσε αντικείμενο έρευνας.
- (35) Επιπλέον, τα επιμέρους καθεστώτα AAS «πραγματικές εξαγωγές» και AAS «προβλεπόμενες εξαγωγές» εξαρτώνται εκ του νόμου σαφώς από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρούνται ότι έχουν ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμα βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να αποκομίζει οφέλη από αυτά τα καθεστώτα.

(36) Κανένα από τα δύο επιμέρους καθεστώτα που χρησιμοποιήθηκαν στην παρούσα υπόθεση δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ δεν εφάρμοσαν αποτελεσματικά το σύστημα ή τη διαδικασία επαλήθευσης, ώστε να εξακριβωθεί εάν και σε ποιες ποσότητες οι συντελεστές παραγωγής καταναλώθηκαν για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος [παράρτημα II(II)(4) του βασικού κανονισμού και, στην περίπτωση καθεστώτων επιστροφής λόγω υποκατάστασης, παράρτημα III(II)(2) του βασικού κανονισμού]. Τα πρότυπα SION καθ' εαυτά δεν μπορούν να θεωρηθούν σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, καθότι οι συντελεστές παραγωγής που εισάγονται ατελώς βάσει εξουσιοδοτήσεων/αδειών οι οποίες ορίζουν διαφορετικά πρότυπα SION αναμειγνύονται στην ίδια διαδικασία παραγωγής ενός εξαγόμενου προϊόντος. Μια τέτοια διαδικασία δεν επιτρέπει στις ΔΑΙ ούτε να επαληθεύουν με αρκετή ακρίβεια το ποσό των συντελεστών παραγωγής που καταναλώθηκαν πράγματι κατά την παραγωγή προϊόντων εξαγωγής ούτε να συγκρίνουν το ποσό αυτό με συγκεκριμένα πρότυπα SION ως σημείο αναφοράς. Επίσης, ένας αποτελεσματικός έλεγχος των ΔΑΙ με βάση ένα ορθά τηρημένο βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης είτε δεν διενεργήθηκε είτε δεν ολοκληρώθηκε. Επιπλέον, οι ΔΑΙ δεν προέβησαν σε συμπληρωματική εξέταση με βάση τους πραγματικούς συντελεστές παραγωγής που έχουν χρησιμοποιηθεί, παρόλο που αυτό θα έπρεπε να γίνει κανονικά λόγω μη αποτελεσματικής εφαρμογής του συστήματος επαλήθευσης [παράρτημα II(II)(5) και παράρτημα III(II)(3) του βασικού κανονισμού]. Συν τοις άλλοις, επισημαίνεται ότι η εν λόγω εταιρεία δεν διέθετε αρχείο κατανάλωσης βάσει του οποίου θα ήταν δυνατή η επαλήθευση της πραγματικής κατανάλωσης πρώτων υλών ανά τύπο προϊόντος. Συνεπώς, ακόμα και στην περίπτωση που είχε τεθεί σε εφαρμογή ένα αποτελεσματικό σύστημα ελέγχου, οι ΔΑΙ δεν θα μπορούσαν να επιβεβαιώσουν σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαχθέντος προϊόντος. Τέλος, η συμμετοχή ορκωτών λογιστών στη διαδικασία επαλήθευσης δεν οδήγησε στη βελτίωση του συστήματος επαλήθευσης, καθώς δεν υπάρχουν λεπτομερείς κανόνες για το πώς πρέπει να εκτελούν οι ορκωτοί λογιστές τα καθήκοντα που τους ανατίθενται, ενώ οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας δεν επιβεβαιώνουν ότι τηρήθηκαν οι ανωτέρω κανόνες που προβλέπονται στο βασικό κανονισμό.

(37) Συνεπώς, τα δύο ανωτέρω επιμέρους καθεστώτα είναι αντισταθμισίμα.

στ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(38) Δεδομένου ότι δεν υπάρχει επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης, το αντισταθμισίμο όφελος είναι η διαγραφή των συνολικών εισαγωγικών δασμών που είναι κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή συντελεστών παραγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει μόνο την «καθ' υπέρβαση» διαγραφή δασμών. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και το παράρ-

τημα I(i) του βασικού κανονισμού, μόνο η καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών μπορεί να αντισταθμιστεί, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, οι προϋποθέσεις αυτές δεν τηρούνται στην προκειμένη περίπτωση. Έτσι, όταν διαπιστώνεται απουσία ικανοποιητικής διαδικασίας παρακολούθησης, η παραπάνω εξαίρεση για τα καθεστώτα επιστροφής δεν ισχύει, ενώ ισχύει αντίθετα ο συνήθης κανόνας αντιστάθμισης του ποσού των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), και όχι η διατενόμενη καθ' υπέρβαση διαγραφή. Όπως αναφέρεται στο παράρτημα II(II) και στο παράρτημα III(II) του βασικού κανονισμού, δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της αρχής που διεξάγει την έρευνα να υπολογίζει την εν λόγω καθ' υπέρβαση διαγραφή. Αντίθετα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αρχή πρέπει απλώς να συγκεντρώσει επαρκή στοιχεία για την αμφισβήτηση της καταλληλότητας του προβαλλόμενου συστήματος επαλήθευσης.

(39) Το ποσό της επιδότησης του εξαγωγέα που χρησιμοποιήσαν το καθεστώς AAS υπολογίστηκε με βάση τους εισαγωγικούς δασμούς που δεν εισπράχθηκαν (βασικός δασμός και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο των δύο επιμέρους καθεστώτων που χρησιμοποιήθηκαν για το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αφαιρέθηκαν από το ποσό της επιδότησης τα αναγκαία τέλη για τη λήψη της επιδότησης, στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε σχετική αιτιολογημένη αίτηση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών από τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης (παρονομαστής), διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(40) Το ποσοστό επιδότησης που ορίστηκε σχετικά με το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό ανέρχεται σε 12,8 %.

2. Σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών (DEPS)

α) Νομική βάση

(41) Η λεπτομερής περιγραφή του DEPS βρίσκεται στην παράγραφο 4.3 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στο κεφάλαιο 4 του HOP I 04-09.

(42) Διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν αποκόμισε αντισταθμισίμα όφελος στο πλαίσιο του DEPS. Ως εκ τούτου, δεν κρίθηκε αναγκαία η περαιτέρω εξέταση του εν λόγω καθεστώτος για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας.

3. Καθεστώς προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών για την προώθηση των εξαγωγών (EPCGS)

α) Νομική βάση

(43) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος EPCGS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 5 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στο κεφάλαιο 5 του HOP I 04-09.

β) Επιλεξιμότητα

- (44) Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς, οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «συνδεδεμένοι» με κατασκευαστές υποστήριξης και οι πάροχοι υπηρεσιών είναι επιλέξιμοι για το εν λόγω καθεστώς.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (45) Με την επιφύλαξη υποχρέωσης εξαγωγής, επιτρέπεται στις εταιρείες να εισάγουν κεφαλαιουχικά αγαθά (νέα και –από τον Απρίλιο του 2003– μεταχειρισμένα κεφαλαιουχικά αγαθά μέχρι δέκα ετών) με μειωμένο δασμό. Για το σκοπό αυτό, οι δημόσιες αρχές της Ινδίας χορηγούν άδεια EPCGS, μετά από αίτηση και καταβολή ενός τέλους. Από τον Απρίλιο του 2000 το καθεστώς προβλέπει μειωμένο εισαγωγικό δασμό ύψους 5 % για όλες τις εισαγωγές κεφαλαιουχικών αγαθών βάσει του καθεστώτος. Μέχρι την 31η Μαρτίου 2000 εφαρμόζονταν πραγματικός δασμός 11 % (συμπεριλαμβανομένου συμπληρωματικού τέλους 10 %) και, σε περίπτωση εισαγωγών υψηλής αξίας, μηδενικός δασμός. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης εξαγωγής, τα εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένης ποσότητας εξαγωγικών προϊόντων εντός καθορισμένης περιόδου.
- (46) Ο κάτοχος άδειας EPCGS μπορεί επίσης να προμηθευτεί τα κεφαλαιουχικά αγαθά από την εγχώρια αγορά. Στην περίπτωση αυτή, ο εγχώριος κατασκευαστής κεφαλαιουχικών αγαθών μπορεί να επωφεληθεί από ατελή εισαγωγή των συστατικών μερών που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Εναλλακτικά, ο εγχώριος κατασκευαστής δύναται να αξιώσει το όφελος της προβλεπόμενης εξαγωγής σε σχέση με κεφαλαιουχικά αγαθά που προμηθεύει σε κάτοχο άδειας EPCGS.

δ) Σχόλια που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση

- (47) Δεν υποβλήθηκαν σχόλια σχετικά με το EPCGS μετά την κοινοποίηση.

ε) Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς EPCGS

- (48) Το καθεστώς EPCGS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η δασμολογική μείωση αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι με αυτή την παραχώρηση μειώνονται τα έσοδα των ΔΑΙ από δασμούς που θα οφείλονταν κανονικά. Επιπλέον, η δασμολογική μείωση παρέχει όφελος στον εξαγωγέα, διότι η απαλλαγή του από εισαγωγικούς δασμούς βελτιώνει τη ρευστότητά του.
- (49) Επιπλέον, το καθεστώς EPCGS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση, δεδομένου ότι οι εν λόγω άδειες δεν χορηγούνται χωρίς δέσμευση για εξαγωγή. Συνεπώς, το καθεστώς αυτό θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (50) Τέλος, το εν λόγω καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν υπάγονται στα επιτρε-

πόμενα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής των εξαγόμενων προϊόντων.

στ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (51) Ο μοναδικός συνεργαζόμενος εξαγωγέας δεν αγόρασε κεφαλαιουχικά αγαθά κατά την ΠΕ. Ωστόσο, η εταιρεία εξακολούθησε να επωφελείται από δασμολογικές απαλλαγές για κεφαλαιουχικά αγαθά που είχαν αγοραστεί πριν από την ΠΕ στο ποσό που καθορίζεται στην αρχική έρευνα. Όπως ορίστηκε κατά την αρχική έρευνα, το ποσό της επιδότησης που ελήφθη κατά την ΠΕΕ υπολογίσθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση τους μη καταβληθέντες δασμούς για τα εισαχθέντα κεφαλαιουχικά αγαθά κατά τη διάρκεια περιόδου που αντιστοιχεί στην πραγματική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών του εξαγωγέα παραγωγού. Σύμφωνα με την καθιερωμένη πρακτική, το ποσό που υπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο και καταλογίζεται στην περίοδο έρευνας της επανεξέτασης προσαρμόσθηκε με την προσθήκη του τόκου που αντιστοιχεί στην εν λόγω περίοδο, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζεται η συνολική αξία του οφέλους που χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Τα αναγκαία τέλη που καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν από το εν λόγω ποσό σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, έτσι ώστε να υπολογιστεί το ποσό της επιδότησης, ως αριθμητής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών από τις εξαγωγές κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες. Το ποσοστό επιδότησης σχετικά με το όφελος που αποκόμισε η εταιρεία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ορίστηκε σε 0,3 %.

4. Καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος (ITES)

α) Νομική βάση

Τμήμα 80ΗΗC του νόμου περί φόρου εισοδήματος του 1961 (ITA)

- (52) Βάσει του εν λόγω καθεστώτος, οι εξαγωγείς μπορούσαν να επωφεληθούν από μερική απαλλαγή από το φόρο εισοδήματος επί των κερδών από εξαγωγικές πωλήσεις. Αυτή η απαλλαγή έχει για νομική βάση το τμήμα 80ΗΗC του νόμου για το φόρο εισοδήματος.
- (53) Η εν λόγω διάταξη καταργήθηκε για το φορολογικό έτος 2005-2006 (δηλαδή το οικονομικό έτος από 1ης Απριλίου 2004 έως 31ης Μαρτίου 2005) και έτσι το τμήμα 80ΗΗC του ITA δεν παρέχει πλέον οφέλη μετά τις 31 Μαρτίου 2004. Ο μοναδικός συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν αποκόμισε οφέλη από το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Κατά συνέπεια, εφόσον το καθεστώς έχει καταργηθεί, δεν θα αντισταθμιστεί, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

5. Καθεστώς εστιακών αγορών (FMS)

α) Νομική βάση

- (54) Η λεπτομερής περιγραφή του FMS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 3.9 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στο κεφάλαιο 3.20 του HOP I 04-09. Παρόλο που η εταιρεία δήλωσε το εν λόγω καθεστώς, η έρευνα έδειξε ότι δεν έλαβε κανένα όφελος από αυτό κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Εφόσον διαπιστώθηκε ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν αποκόμισε αντισταθμίσιμα οφέλη από το εν λόγω καθεστώς, δεν κρίθηκε σκόπιμη η περαιτέρω ανάλυσή του στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

6. Καθεστώς υπέρβασης στόχου (TPS)

α) Νομική βάση

- (55) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος TPS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 3.7 του εγγράφου πολιτικής ΕΞ/ΕΙΣ 04-09 και στο κεφάλαιο 3.2 του HOP I 04-09.

β) Επιλεξιμότητα

- (56) Κάθε κατασκευαστής-εξαγωγέας δικαιούται να υποβάλει αίτηση υπαγωγής στο εν λόγω καθεστώς.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (57) Στόχος του εν λόγω καθεστώτος είναι η πριμοδότηση εταιρειών που αυξάνουν τον κύκλο εργασιών τους από εξαγωγές. Προς τούτο, το εν λόγω καθεστώς επιτρέπει στις επιλέξιμες εταιρείες να επωφεληθούν από πίστωση δασμών κυμαινόμενη από 5 % έως 15 % ενός ποσού που βασίζεται στη διαφορά μεταξύ της αξίας FOB των εξαγωγών που πραγματοποιήσαν επί δύο συνεχή οικονομικά έτη.
- (58) Οι εταιρείες που επιθυμούν να επωφεληθούν από το καθεστώς πρέπει να υποβάλουν αίτηση στο Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας. Μετά την έγκρισή της, οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν άδεια στην οποία αναγράφεται το ποσό της πίστωσης δασμών.
- (59) Το καθεστώς καταργήθηκε τον Μάρτιο του 2006 και αντικαταστάθηκε εν καιρώ από δύο νέα καθεστώτα, το καθεστώς εστιακής αγοράς και το καθεστώς εστιακού προϊόντος. Ωστόσο, το δικαίωμα υποβολής αίτησης για τη χορήγηση άδειας TPS διατηρήθηκε μέχρι τον Μάρτιο του 2007 και οι εταιρείες που επωφελούνται από το καθεστώς μπορούν να κάνουν χρήση των δικαιωμάτων τους πίστωσης δασμών μέχρι τον Μάρτιο του 2009.

δ) Σχόλια που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση

- (60) Ο συνεργαζόμενος παραγωγός θεώρησε ότι δεν υπήρχε όφελος για την εταιρεία στο ΠΕΠ του παρόντος καθεστώτος και δεδομένου ότι το καθεστώς καταργήθηκε το 2006 δεν θα πρέπει να αντισταθμιστεί. Ωστόσο, όπως επισημαίνεται παραπάνω, με την έρευνα αποκαλύφθηκε ότι η εταιρεία αποκόμισε όφελος στο ΠΕΠ και επιπλέον, ενώ το καθεστώς είχε πράγματι εγκαταλειφθεί, οι εταιρείες ενδέχεται να συνεχίσουν να επωφελούνται από αυτό μέχρι το 2009.

ε) Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς υπέρβασης στόχου

- (61) Το καθεστώς TPS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η πίστωση δασμών στο πλαίσιο του TPS αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι η πίστωση δασμών μπορεί να συμψηφιστεί με εισαγωγικούς δασμούς, με αποτέλεσμα τη μείωση των τελωνειακών εσόδων που κανονικά οφείλονται στις ΔΑΙ. Επιπλέον, η πίστωση δασμών στο πλαίσιο του TPS παρέχει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τη ρευστότητά του.
- (62) Επιπλέον, το καθεστώς TPS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (63) Το εν λόγω καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής τα εμπορεύματα που εισάγει με δασμολογική ατέλεια, ενώ το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε συνάρτηση με τους πραγματικά χρησιμοποιηθέντες συντελεστές παραγωγής. Δεν υπάρχουν εφαρμόζομενα συστήματα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιότητα είναι οι συντελεστές παραγωγής που καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή αν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του σημείου i) του παραρτήματος I και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Οι εξαγωγείς μπορούν να αποκομίσουν τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς TPS ανεξάρτητα από το αν εισάγουν συντελεστές παραγωγής. Για να αποκομίσει τα οφέλη του καθεστώτος ένας εξαγωγέας αρκεί να αυξήσει απλώς τον κύκλο εργασιών του από εξαγωγές, χωρίς να υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει συντελεστές παραγωγής. Έτσι, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσπορίζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς TPS.

στ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (64) Το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που προσπορίστηκε ο δικαιούχος, το οποίο διαπιστώθηκε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ καταχωρίστηκε ως έσοδο από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα στο στάδιο της εξαγωγικής συναλλαγής σε δεδουλευμένη βάση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό επιδότησης (αριθμητής) καταμετρήθηκε στον κύκλο εργασιών από τις εξαγωγές κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(65) Το ποσοστό επιδότησης που ορίστηκε σχετικά με το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό ανέρχεται σε 0,7 %.

III. ΠΟΣΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΙΜΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

(66) Υπενθυμίζεται ότι το περιθώριο επιδότησης που καθορίστηκε κατά την αρχική έρευνα ανήλθε σε 5,8 % για τον μοναδικό

παραγωγό-εξαγωγέα που συνεργάστηκε στην παρούσα μερική ενδιάμεση επανεξέταση.

(67) Κατά τη διάρκεια της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης το ποσό των αντισταθμισιμών επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξία, καθορίστηκε σε 13,8 %, όπως φαίνεται στον κατωτέρω κατάλογο:

Εταιρεία	Καθεστώς	ALS	DEPS	EPCGS	IPIRAD	FMS	TPS	Σύνολο
		%	%	%	%	%	%	%
Pearl Engineering Polymers Ltd		12,8	0	0,3	0	0	0,7	13,8

(68) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, εξάγεται το συμπέρασμα ότι το επίπεδο επιδότησης σχετικά με τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό έχει αυξηθεί.

Δ. ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

I. ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

(69) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού και τους λόγους της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης που εκτίθενται στο σημείο 3 της ανακοίνωσης έναρξης της διαδικασίας, διαπιστώνεται ότι το περιθώριο επιδότησης σε σχέση με τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό αυξήθηκε από 5,8 % σε 13,8 % και, συνεπώς, ο συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε στον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(70) Η δεύτερη εταιρεία την οποία αφορούσε η παρούσα ενδιάμεση επανεξέταση, η Reliance Industries Ltd, είχε το υψηλότερο περιθώριο επιδότησης στην αρχική έρευνα, αλλά δεν συνεργάστηκε στην παρούσα επανεξέταση. Καθότι η εν λόγω εταιρεία δεν συνεργάστηκε, η εκτίμηση έπρεπε να βασιστεί στα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό και λαμβάνοντας υπόψη τα πορίσματα σχετικά με τον μοναδικό συνεργαζόμενο εξαγωγέα, είναι επίσης πιθανό ότι ο εν λόγω μη συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας θα εξακολουθήσει να προσπορίζεται οφέλη από τα εξεταζόμενα καθεστώτα επιδότησης με συντελεστή τουλάχιστον ίσο με αυτόν που καθορίστηκε για τον συνεργαζόμενο εξαγωγέα. Συνεπώς, επιβάλλεται το συμπέρασμα ότι το επίπεδο επιδότησης σχετικά με τον ένα μη συνεργαζόμενο παραγωγό τον οποίο αφορά η επανεξέταση έχει επίσης αυξηθεί σε 13,8 % και, συνεπώς, ο συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε στον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/2007 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(71) Όσον αφορά τις εταιρείες που συνεργάστηκαν στην αρχική έρευνα, αλλά δεν ορίστηκαν στο παράρτημα της ανακοίνωσης έναρξης της διαδικασίας ως εταιρείες τις οποίες αφορά η έρευνα, δεν προέκυψαν ενδείξεις ότι θα έπρεπε να υπολογιστούν εκ νέου οι συντελεστές αντισταθμιστικών δασμών και δασμών αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται σε αυτές. Συνεπώς, οι επιμέρους δασμολογικοί συντελεστές που εφαρμόζονται σε όλα τα λοιπά μέρη εκτός από την Pearl Engineering και τη Reliance Industries και τα οποία αναφέρονται στο άρθρο

1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 193/2007 παραμένουν αμετάβλητοι.

(72) Από την άλλη πλευρά, όσον αφορά τις εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν ούτε στην παρούσα έρευνα ούτε στην αρχική έρευνα, πρέπει να θεωρηθεί ότι εξακολουθούν να προσπορίζονται τα οφέλη των υπό εξέταση καθεστώτων επιδότησης με συντελεστή τουλάχιστον ίσο με αυτόν που καθορίστηκε για τον μοναδικό συνεργαζόμενο εξαγωγέα. Προκειμένου να αποφευχθεί η επιβράβευση της άρνησης συνεργασίας, κρίνεται σκόπιμο το επίπεδο επιδότησης για «όλες τις άλλες εταιρείες» να οριστεί σε επίπεδο ίσο με τον υψηλότερο συντελεστή που ορίστηκε για τις εταιρείες οι οποίες συνεργάστηκαν στην αρχική έρευνα, δηλαδή σε 13,8 %.

(73) Οι τροποποιημένοι συντελεστές αντισταθμιστικών δασμών πρέπει να οριστούν στο επίπεδο των νέων συντελεστών επιδότησης που διαπιστώθηκαν κατά την παρούσα επανεξέταση, καθότι τα περιθώρια ζημίας που υπολογίστηκαν κατά την αρχική έρευνα παραμένουν υψηλότερα.

(74) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για κάθε εταιρεία που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Έτσι, εφαρμόζονται μόνον στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγονται από αυτές τις εταιρείες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που κατασκευάζονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(75) Για να αποφευχθεί η είσπραξη υψηλότερων δασμών λόγω διακυμάνσεων των τιμών του PET συνεπεία αυξήσεων των τιμών του αργού πετρελαίου, επισημαίνεται ότι τα θεσπιζόμενα μέτρα έχουν τη μορφή ειδικού δασμού ανά τόνο. Το ποσό που ορίζεται προκύπτει από την εφαρμογή του συντελεστή αντισταθμιστικού δασμού στις τιμές εξαγωγής CIF που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας κατά την αρχική έρευνα. Η ίδια μέθοδος χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του επιπέδου των τροποποιημένων ειδικών δασμών στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης.

(76) Κατά συνέπεια, τα περιθώρια και οι δασμολογικοί συντελεστές που πρέπει να εφαρμοστούν υπολογίζονται σύμφωνα με τον κατωτέρω πίνακα:

	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού	Προτεινόμενος αντισταθμιστικός δασμός (ευρώ/τόνο)
Reliance Industries Ltd	13,8 %	69,4
Pearl Engineering Polymers Ltd	13,8 %	74,6
Senpet Ltd	4,43 %	22,0
Futura Polyesters Ltd	0 %	0,0
South Asian Petrochem Ltd	13,9 %	106,5
Όλες οι άλλες εταιρείες	13,8 %	69,4

(77) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών συντελεστών αντισταθμιστικού δασμού (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορά την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, που συνδέεται π.χ. με αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί ανάλογα, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.

II. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(78) Η τροποποίηση του αντισταθμιστικού δασμού επηρεάζει τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στους παραγωγούς της Ινδίας με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2007.

	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού (που προκύπτει από τις εξαγωγικές επιδοτήσεις)	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ	Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ (ευρώ/τόνο)
Reliance Industries Ltd	13,8 %	44,3 %	30,5 %	153,6
Pearl Engineering Polymers Ltd	13,8 %	33,6 %	16,2 %	87,5
Senpet Ltd	4,43 %	44,3 %	39,9 %	200,9
Futura Polyesters Ltd	0 %	44,3 %	14,7 %	161,2
South Asian Petrochem Ltd	13,9 %	44,3 %	11,6 %	88,9
Όλες οι άλλες εταιρείες	13,8 %	44,3 %	30,5 %	153,6

(79) Κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ προσαρμόστηκε προκειμένου να αποφευχθεί ο διπλός υπολογισμός των συνεπειών των οφελών από την επιδότηση των εξαγωγών. Στο πλαίσιο αυτό, το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽²⁾, και το άρθρο 24 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων ορίζουν ότι κανένα προϊόν δεν επιτρέπεται να υπόκειται ταυτόχρονα σε μέτρα αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικά μέτρα με σκοπό την αντιμετώπιση των συνεπειών μιας και της αυτής κατάστασης η οποία είναι αποτέλεσμα ντάμπινγκ ή επιδότησης των εξαγωγών. Κατά την αρχική έρευνα κατά των επιδοτήσεων, καθώς και στην παρούσα μερική ενδιάμεση επανεξέταση διαπιστώθηκε ότι ορισμένα από τα καθεστώτα επιδότησης που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας, τα οποία κρίθηκαν αντισταθμιστικά, αποτελούν εξαγωγικές επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω επιδοτήσεις επηρέασαν την τιμή εξαγωγής των ινδών παραγωγών εξαγωγέων, με αποτέλεσμα την αύξηση του περιθωρίου ντάμπινγκ. Με άλλα λόγια, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ οφείλονταν εν μέρει σε επιδοτήσεις των εξαγωγών.

(80) Κατά συνέπεια, οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να προσαρμοστούν ώστε να ληφθεί υπόψη το αναθεωρημένο επίπεδο των οφελών που προέκυψαν από την επιδότηση των εξαγωγών κατά την ΠΕΕ της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, προκειμένου να αντικατοπτρίζουν το πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ που απομένει μετά την επιβολή του προσαρμοσμένου οριστικού αντισταθμιστικού δασμού για την εξάλειψη των συνεπειών της επιδότησης των εξαγωγών.

(81) Με άλλα λόγια, τα νέα επίπεδα επιδότησης πρέπει να ληφθούν υπόψη για την προσαρμογή των περιθωρίων ντάμπινγκ που είχαν οριστεί προηγουμένως.

(82) Τα περιθώρια και οι δασμολογικοί συντελεστές που πρέπει να εφαρμοστούν στις εταιρείες τις οποίες αφορά η έρευνα πρέπει, συνεπώς, να υπολογιστούν σύμφωνα με τον κατωτέρω πίνακα.

⁽¹⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, Ν-105, Β-1049 Βρυξέλλες.

⁽²⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

- (83) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των αντισταθμιστικών δασμών και των δασμών αντντάμπινγκ, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργαζόμενους εξαγωγείς αλλά επίσης και στις εταιρείες οι οποίες δεν είχαν πραγματοποιήσει εξαγωγές κατά την ΠΕΕ. Εντούτοις, οι τελευταίες αυτές εταιρείες καλούνται, εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 20 του βασικού κανονισμού, να υποβάλουν αίτηση επανεξέτασης δυνάμει αυτού του άρθρου για να εξεταστεί η περίπτωση τους ξεχωριστά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 193/2007 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη όσων ορίζονται στο άρθρο 2, ο συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή “ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας”, πριν από την επιβολή δασμού, για προϊόντα που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες, είναι ο εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός (ευρώ/τόνο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Reliance Industries Ltd	69,4	A181
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Ltd	74,6	A182
Ινδία	Senpet Ltd	22,0	A183
Ινδία	Futura Polyesters Ltd	0,0	A184
Ινδία	South Asian Petrochem Ltd	106,5	A585
Ινδία	Όλες οι άλλες εταιρείες	69,4	A999»

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 192/2007 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη όσων ορίζονται στο άρθρο 2, ο συντελεστής του δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή “ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας”, πριν από την επιβολή δασμού, για προϊόντα που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντντάμπινγκ (ευρώ/τόνο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Reliance Industries Ltd	153,6	A181
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Ltd	87,5	A182
Ινδία	Senpet Ltd	200,9	A183
Ινδία	Futura Polyesters Ltd	161,2	A184
Ινδία	South Asian Petrochem Ltd	88,9	A585

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντντάμπινγκ (ευρώ/τόνο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Όλες οι άλλες εταιρείες	153,6	A999
Ινδονησία	P.T. Mitsubishi Chemical Indonesia	187,7	A191
Ινδονησία	P.T. Indorama Synthetics Tbk	92,1	A192
Ινδονησία	P.T. Polypet Karyapersada	178,9	A193
Ινδονησία	Όλες οι άλλες εταιρείες	187,7	A999
Μαλαισία	Hualon Corp. (M) Sdn. Bhd.	36,0	A186
Μαλαισία	MpI Polyester Industries Sdn. Bhd.	160,1	A185
Μαλαισία	Όλες οι άλλες εταιρείες	160,1	A999
Δημοκρατία της Κορέας	SK Chemicals Group:		A196
	SK Chemicals Co. Ltd	0	A196
	Huvis Corp.	0	
Δημοκρατία της Κορέας	KP Chemical Group:		A195
	Honam Petrochemicals Corp.	0	A195
	KP Chemical Corp.	0	
Δημοκρατία της Κορέας	Όλες οι άλλες εταιρείες	148,3	A999
Ταϊβάν	Far Eastern Textile Ltd	36,3	A808
Ταϊβάν	Shinkong Synthetic Fibers Corp.	67,0	A809
Ταϊβάν	Όλες οι άλλες εταιρείες	143,4	A999
Ταϊλάνδη	Thai Shinkong Industry Corp. Ltd	83,2	A190
Ταϊλάνδη	Indo Pet (Thailand) Ltd	83,2	A468
Ταϊλάνδη	Όλες οι άλλες εταιρείες	83,2	A999»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
 Η Πρόεδρος
 R. BACHELOT-NARQUIN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1287/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Δεκεμβρίου 2008****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	CR	110,3
	MA	82,5
	TR	72,9
	ZZ	88,6
0707 00 05	JO	167,2
	MA	66,0
	TR	124,5
	ZZ	119,2
0709 90 70	MA	111,8
	TR	82,6
	ZZ	97,2
0805 10 20	AR	17,0
	BR	44,6
	CL	52,1
	EG	51,1
	MA	76,3
	TR	68,4
	UY	30,6
	ZA	42,4
	ZW	25,4
ZZ	45,3	
0805 20 10	MA	76,3
	TR	64,0
	ZZ	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	50,3
	IL	74,7
	TR	52,1
	ZZ	59,0
0805 50 10	MA	64,0
	TR	57,5
	ZZ	60,8
0808 10 80	CA	82,7
	CN	83,1
	MK	37,6
	US	101,1
	ZA	118,0
	ZZ	84,5
0808 20 50	CN	82,8
	TR	42,4
	US	117,7
	ZZ	81,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1288/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Δεκεμβρίου 2008****σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 για την περίοδο 2008/2009**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την

περίοδο 2008/2009 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2008 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2008 για την περίοδο 2008/2009, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 258 της 26.9.2008, σ. 56.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 328 της 6.12.2008, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 19 Δεκεμβρίου 2008

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,68	5,46
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,68	10,77
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,68	5,27
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,68	10,26
1701 91 00 ⁽²⁾	23,03	14,29
1701 99 10 ⁽²⁾	23,03	9,20
1701 99 90 ⁽²⁾	23,03	9,20
1702 90 95 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1289/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία και τις διαφημίσεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση και την τροποποίηση της οδηγίας 2001/43/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων⁽²⁾ προβλέπει ότι οι εταιρείες που διέπονται από το δίκαιο ενός κράτους μέλους και των οποίων οι τίτλοι είναι δεκτοί προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά οιοδήποτε κράτους μέλους, καταρτίζουν τους ενοποιημένους λογαριασμούς τους σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα, που τώρα αποκαλούνται διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς, τα οποία εγκρίθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 (στο εξής «εγκεκριμένα ΔΠΧΑ»), για κάθε οικονομικό έτος που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2005 ή μετά την ημερομηνία αυτή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, τη μορφή των ενημερωτικών δελτίων, την ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, τη δημοσίευση των ενημερωτικών δελτίων και τη διάδοση των σχετικών διαφημίσεων⁽³⁾, προβλέπει ότι οι εκδότες τρίτων χωρών προετοιμάζουν τις ιστορικές χρηματοοικονομικές πληροφορίες στα ενημερωτικά δελτία για την προσφορά κινητών αξιών στο κοινό ή για την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά σύμφωνα με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ ή με τα ισχύοντα με αυτά εθνικά λογιστικά πρότυπα τρίτης χώρας.
- (3) Για να διαπιστωθεί αν οι γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές (ΓΑΛΑ) μιας τρίτης χώρας είναι ισοδύναμες με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1569/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για την καθιέρωση

μηχανισμού για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας των λογιστικών προτύπων που εφαρμόζουν οι εκδότες κινητών αξιών τρίτων χωρών βάσει των οδηγιών 2003/71/ΕΚ και 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾ προβλέπει τον ορισμό της ισοδυναμίας και καθορίζει έναν μηχανισμό για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας των ΓΑΛΑ μιας τρίτης χώρας. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1569/2007 απαιτεί επίσης να επιτρέψει η απόφαση της Επιτροπής στους κοινοτικούς εκδότες να χρησιμοποιούν ΔΠΧΑ που έχουν εκδοθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 στην εν λόγω τρίτη χώρα.

- (4) Οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις που καταρτίζονται σύμφωνα με τα ΔΠΧΑ που εξέδωσε ο Οργανισμός Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΟΔΛΠ) παρέχουν στους χρήστες τους επαρκείς πληροφορίες ώστε να μορφώνουν βάσιμη γνώμη για την περιουσία, τη χρηματοοικονομική κατάσταση, τα αποτελέσματα χρήσεως και τις προοπτικές ενός εκδότη. Για τον λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο να επιτρέπεται σε εκδότες τρίτων χωρών να χρησιμοποιούν εντός της Κοινότητας τα ΔΠΧΑ που εξέδωσε ο ΟΔΛΠ.
- (5) Τον Δεκέμβριο του 2007, η Επιτροπή συμβουλευτήκε την επιτροπή ρυθμιστικών αρχών των αγορών κινητών αξιών (ΕΡΑΑΚΑ) σχετικά με την τεχνική αξιολόγηση της ισοδυναμίας των γενικά αποδεκτών λογιστικών αρχών (ΓΑΛΑ) των Ηνωμένων Πολιτειών, της Κίνας και της Ιαπωνίας. Τον Μάρτιο του 2008, η Επιτροπή διέυρνε τη σχετική διαβούλευση προς τις ΓΑΛΑ της Νότιας Κορέας, του Καναδά και της Ινδίας.
- (6) Με τις γνωμοδοτήσεις της, αντίστοιχα, του Μαρτίου, Μαΐου και Οκτωβρίου 2008, η ΕΡΑΑΚΑ συνέστησε τη χρήση εντός της Κοινότητας των ΓΑΛΑ των ΗΠΑ και της Ιαπωνίας ως ισοδύναμων προς τα ΔΠΧΑ. Εξάλλου, η ΕΡΑΑΚΑ συνέστησε την προσωρινή αποδοχή εντός της Κοινότητας, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 το αργότερο, των χρηματοοικονομικών καταστάσεων που καταρτίζονται βάσει των ΓΑΛΑ της Κίνας, του Καναδά, της Νότιας Κορέας και της Ινδίας.
- (7) Το 2006, ο Οργανισμός Λογιστικών Προτύπων των ΗΠΑ και ο ΟΔΛΠ συνήψαν μνημόνιο συμφωνίας το οποίο επιβεβαίωσε την πρόθεσή τους για την επίτευξη του στόχου της σύγκλισης των ΓΑΛΑ των ΗΠΑ με τα ΔΠΧΑ και προέβλεπε το πρόγραμμα εργασίας για την επίτευξη αυτού του στόχου. Χάρis σε αυτό το πρόγραμμα εργασίας, εξαλείφθηκαν πολλές σημαντικές διαφορές ανάμεσα στις ΓΑΛΑ των ΗΠΑ και στα ΔΠΧΑ. Επιπλέον, μετά τον διάλογο ανάμεσα στην Επιτροπή και στην Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς των ΗΠΑ, δεν

⁽¹⁾ ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 64.⁽²⁾ ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 149 της 30.4.2004, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 340 της 22.12.2007, σ. 66.

απαιτείται πλέον για τους κοινοτικούς εκδότες οι οποίοι καταρτίζουν τις χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις βάσει των ΔΠΧΑ, όπως έχουν εκδοθεί από τον ΟΔΛΠ, να τις αναπροσαρμόζουν. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να θεωρούνται οι ΓΑΛΑ των ΗΠΑ ισοδύναμες με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ από την 1η Ιανουαρίου 2009.

- (8) Τον Αύγουστο του 2007, ο Οργανισμός Λογιστικών Προτύπων της Ιαπωνίας και ο ΟΔΛΠ ανακοίνωσαν τη σύναψη συμφωνίας για την επιτάχυνση της σύγκλισης, με την εξαίρεση των σημαντικών διαφορών ανάμεσα στις ΓΑΛΑ της Ιαπωνίας και στα ΔΠΧΑ μέχρι το 2008 και των υπόλοιπων διαφορών πριν από το τέλος του 2011. Οι ιαπωνικές αρχές δεν απαιτούν για τους κοινοτικούς εκδότες, οι οποίοι καταρτίζουν τις χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις σύμφωνα με τα ΔΠΧΑ, να τις αναπροσαρμόζουν. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να θεωρούνται οι ΓΑΛΑ της Ιαπωνίας ισοδύναμες με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ από την 1η Ιανουαρίου 2009.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1569/2007, μπορεί να επιτραπεί σε εκδότες τρίτων χωρών να χρησιμοποιούν τις ΓΑΛΑ άλλης τρίτης χώρας η οποία έχει δεσμευθεί να συγκλίνει προς τα ΔΠΧΑ ή να τα υιοθετήσει, ή έχει συνάψει συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης με την Κοινότητα πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2008 για μεταβατική περίοδο η οποία θα λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2011.
- (10) Στην Κίνα, τα λογιστικά πρότυπα για επιχειρήσεις συγκλίνουν σε μεγάλο βαθμό προς τα ΔΠΧΑ και καλύπτουν σχεδόν όλα τα θέματα των ισχυόντων ΔΠΧΑ. Εντούτοις, επειδή τα λογιστικά πρότυπα για επιχειρήσεις άρχισαν να εφαρμόζονται μόλις το 2007, χρειάζονται και άλλες αποδείξεις για την ορθή τους εφαρμογή.
- (11) Ο Οργανισμός Λογιστικών Προτύπων του Καναδά ανέλαβε δημόσια δέσμευση, τον Ιανουάριο του 2006, να υιοθετήσει τα ΔΠΧΑ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 και λαμβάνει ήδη αποτελεσματικά μέτρα για τη διασφάλιση της έγκαιρης και πλήρους μετάβασης προς τα ΔΠΧΑ μέχρι την ημερομηνία αυτή.
- (12) Η Χρηματοπιστωτική Επιτροπή και το Λογιστικό Ινστιτούτο της Κορέας ανέλαβαν δημόσια δέσμευση, τον Μάρτιο του 2007, να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 και λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για τη διασφάλιση της έγκαιρης και πλήρους μετάβασης προς τα ΔΠΧΑ μέχρι την ημερομηνία αυτή.
- (13) Η ινδική κυβέρνηση και το Ινδικό Ινστιτούτο Ορκωτών Λογιστών (Indian Institute of Chartered Accountants) ανέλαβαν δημόσια δέσμευση, τον Ιούλιο του 2007, να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 και λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για τη διασφάλιση της έγκαιρης και πλήρους μετάβασης προς τα ΔΠΧΑ μέχρι την ημερομηνία αυτή.
- (14) Δεδομένου ότι δεν πρόκειται να ληφθεί οριστική απόφαση σχετικά με την ισοδυναμία των λογιστικών προτύπων που συγκλίνουν προς τα ΔΠΧΑ πριν γίνει η εκτίμηση της εφαρμογής τους από εταιρείες και ελεγκτές, θα πρέπει να ενισχυ-

θούν οι προσπάθειες αυτών των χωρών οι οποίες έχουν δεσμευθεί για τη σύγκλιση των λογιστικών τους προτύπων προς τα ΔΠΧΑ, καθώς και των χωρών οι οποίες έχουν δεσμευθεί να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να επιτρέπεται σε εκδότες τρίτων χωρών να προετοιμάζουν τις ετήσιες ή τις εξαμηνιαίες χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις εντός της Κοινότητας, για μεταβατική περίοδο που δεν θα υπερβαίνει τα τρία έτη, σύμφωνα με τις ΓΑΛΑ της Κίνας, του Καναδά, της Νότιας Κορέας ή της Ινδίας. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως με βάση τις αλλαγές που αφορούν τη χρήση των ΓΑΛΑ των ΗΠΑ, της Ιαπωνίας, της Κίνας, του Καναδά, της Νότιας Κορέας και της Ινδίας για την προετοιμασία των ιστορικών χρηματοοικονομικών πληροφοριών από εκδότες τρίτων χωρών και για την κατάργηση ορισμένων παρωχημένων διατάξεών του.

- (15) Η Επιτροπή, με την τεχνική υποστήριξη της ΕΡΑΑΚΑ, πρέπει να συνεχίσει να παρακολουθεί την εξέλιξη αυτών των ΓΑΛΑ των τρίτων χωρών σε σχέση με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ.
- (16) Πρέπει να ενθαρρυνθούν οι χώρες προκειμένου να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ. Η ΕΕ δύναται να καθορίσει ότι τα εθνικά πρότυπα που έχουν χαρακτηριστεί ως ισοδύναμα δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται πλέον για την προετοιμασία των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ, άπαξ και οι εν λόγω αντίστοιχες χώρες υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ ως το μόνο λογιστικό τους πρότυπο.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Κινητών Αξιών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παράγραφοι 5 και 5α αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Από την 1η Ιανουαρίου 2009, οι εκδότες τρίτων χωρών παρουσιάζουν τις ιστορικές χρηματοοικονομικές τους πληροφορίες σύμφωνα με ένα από τα ακόλουθα λογιστικά πρότυπα:

α) διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002·

β) διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς, υπό τον όρο ότι οι σημειώσεις στις ελεγμένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις οι οποίες αποτελούν μέρος των ιστορικών χρηματοοικονομικών πληροφοριών περιλαμβάνουν ρητή και ανεπιφύλακτη δήλωση ότι αυτές οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις είναι σύμφωνες με τα διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς με βάση το ΔΛΠ 1 Παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων·

γ) γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές της Ιαπωνίας·

δ) γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

5α. Οι εκδότες τρίτων χωρών δεν υπόκεινται στην υποχρέωση, που προβλέπεται στο παράρτημα I σημείο 20.1, στο παράρτημα IV σημείο 13.1, στο παράρτημα VII σημείο 8.2, στο παράρτημα X σημείο 20.1 ή στο παράρτημα XI σημείο 11.1, αναδιατύπωσης των ιστορικών χρηματοοικονομικών πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο και αφορούν τα οικονομικά έτη που προηγούνται των οικονομικών ετών τα οποία αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2012 ή αργότερα, ή στην υποχρέωση, που προβλέπεται στο παράρτημα VII σημείο 8.2α, στο παράρτημα IX σημείο 11.1 ή στο παράρτημα X σημείο 20.1α, να περιγράφουν λεπτομερώς τις διαφορές ανάμεσα στα διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς, που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002, και στις λογιστικές αρχές σύμφωνα με τις οποίες έχουν καταρτιστεί οι πληροφορίες αυτές όσον αφορά τα οικονομικά έτη που προηγούνται των οικονομικών ετών τα οποία αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2012 ή αργότερα, υπό τον όρο ότι οι ιστορικές χρηματοοικονομικές πληροφορίες έχουν προετοιμαστεί σύμφωνα με τις γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, του Καναδά, της Δημοκρατίας της Κορέας και της Δημοκρατίας της Ινδίας.»

2. Διαγράφονται οι παράγραφοι 5β έως 5ε.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2008.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή συνεχίζει να παρακολουθεί, με την τεχνική υποστήριξη της ΕΡΑΑΚΑ, τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι τρίτες χώρες για τη μετάβαση στα ΔΠΧΑ, και επιδιώκει ενεργό διάλογο με τις αρχές κατά τη διαδικασία σύγκλισης. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προόδου επί του θέματος αυτού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών (ΕΕΚΑ) στη διάρκεια του 2009. Η Επιτροπή υποβάλλει επίσης αμελλητί αναφορά στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εάν προκύψουν καταστάσεις στις οποίες οι εκδότες της ΕΕ απαιτείται στο μέλλον να εναρμονίζουν τις χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις με τις εθνικές ΓΑΛΑ της σχετικής αλλοδαπής δικαιοδοσίας.

Άρθρο 3

Οι ημερομηνίες μετάβασης στα ΔΠΧΑ, οι οποίες έχουν ανακοινωθεί επισήμως από τις τρίτες χώρες, χρησιμεύουν ως ημερομηνίες αναφοράς για την κατάργηση της αναγνώρισης της ισοδυναμίας όσον αφορά τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1290/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με την έγκριση του παρασκευάσματος *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) και *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (Sorbioflore) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της άδειας αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, υποβλήθηκε αίτηση χορήγησης άδειας για το παρασκεύασμα που ορίζεται στο παράρτημα. Η εν λόγω αίτηση συνοδεύεται από τα απαιτούμενα στοιχεία και έγγραφα, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού.
- (3) Η αίτηση αφορά μια νέα έγκριση του παρασκευάσματος *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) και *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (Sorbioflore) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για χοιρίδια, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»), με τη γνώμη που εξέδωσε στις 15 Ιουλίου 2008 ⁽²⁾, βάσει των στοιχείων που παρέσχε ο παραγωγός, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα παρασκευάσματα *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) και *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (Sorbioflore) δεν έχουν δυσμενείς επιπτώσεις

στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον και ότι είναι αποτελεσματικά για τη βελτίωση της αύξησης βάρους. Η Αρχή κατέληξε περαιτέρω ότι το παρασκεύασμα αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια την ευαισθητοποίηση του αναπνευστικού συστήματος. Η Αρχή δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη θέσπισης ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση του παρασκευάσματος στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε επίσης την έκθεση για τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών, η οποία υποβλήθηκε από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

- (5) Από την αξιολόγηση του εν λόγω παρασκευάσματος διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθεί η χρήση αυτού του παρασκευάσματος, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «άλλες ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες», εγκρίνεται για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

⁽²⁾ Γνώμη της επιστημονικής ομάδας για τις πρόσθετες ύλες και τα προϊόντα ή ουσίες που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές (FEEDAP), κατόπιν αιτήματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του Sorbioflore, παρασκευάσματος *Lactobacillus rhamnosus* και *Lactobacillus farciminis*, ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για χοιρίδια. Δελτίο EFSA (2008) αριθ. 771, σ. 1-13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσδετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσδετη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα		Μέγιστη περιεκτικότητα		Άλλες διατάξεις	Λήξη της άδειας
						FU/kg πλήρους ζωοτροφής με ποσοστό υγρασίας 12 %	—	—	—		
Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσδετων υλών. Λειτουργική ομάδα: άλλες ζωοτεχνικές πρόσδετες ύλες (για τη βελτίωση της αύξησης βάρους)											
«442	Sorbial SAS	Lactobacillus rhamnosus CNCM-I-3698 και Lactobacillus farciminis CNCM-I-3699 (Sorbiflore)	<p>Σύνθεση πρόσδετης ύλης:</p> <p>Παρασκεύασμα Lactobacillus rhamnosus CNCM-I-3698 και Lactobacillus farciminis CNCM-I-3699 με ελάχιστη περιεκτικότητα 1×10^8 FU ⁽¹⁾/g (1:1)</p> <p>Χαρακτηρισμός της δραστικής ουσίας:</p> <p>Μικροβιακή βιομάζα και μέσο για τη ζύμωση του γάλακτος από Lactobacillus rhamnosus CNCM-I-3698 και Lactobacillus farciminis CNCM-I-3699</p> <p>Αναλυτική μέθοδος ⁽²⁾:</p> <p>Τεχνική του άμεσα επιφορζιζόντος φίλτρου (DEFT) με τη χρήση κατάλληλης χρωστικής για τη χρώση μεταβολικώς δραστικών κυττάρων ως φθορίζουσών μονάδων (FU)</p>	Χοιρίδια	—	5×10^8	9×10^8			<p>1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσδετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι του σχηματισμού συσσωματωμάτων.</p> <p>2. Συνιστώμενη δόση ανά χιλιόγραμμο πλήρους ζωοτροφής: 5 g.</p> <p>3. Για ασφάλεια: να χρησιμοποιείται μάρκα προστασίας της αναπνοής, γυαλιά και γάντια ασφαλείας κατά το χειρισμό.</p>	8.1.2019

(1) FU: φθορίζουσες μονάδες.

(2) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1291/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με την έγκριση προγραμμάτων ελέγχου της σαλμονέλας σε ορισμένες τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την καταχώριση προγραμμάτων επιτήρησης της γρίπης των πτηνών σε ορισμένες τρίτες χώρες και την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αβγών για επώαση από τρίτες χώρες⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 1, το άρθρο 22 παράγραφος 3, το άρθρο 23, το άρθρο 24 παράγραφος 2 και τα άρθρα 26 και 27α,

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για τον έλεγχο της σαλμονέλας και άλλων συγκεκριμένων τροφιμογενών ζωνοσογόνων παραγόντων⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομισθούν μέσω της Κοινότητας πουλερικά και κρέας πουλερικών και για καθορισμό των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης⁽⁴⁾ προβλέπει ότι τα βασικά προϊόντα που καλύπτονται από αυτόν πρέπει να εισάγονται στην Κοινότητα και να διαμετακομίζονται μέσω της Κοινότητας μόνο από τις τρίτες χώρες, εδάφη, ζώνες ή διαμερίσματα που απαριθμούνται στον πίνακα του μέρους I του παραρτήματος I του κανονισμού αυτού. Θεσπίζει επίσης τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης για τα εν λόγω βασικά προϊόντα, ενώ τα υποδείγματα των κτηνιατρικών πιστοποιητικών που πρέπει να τα συνοδεύουν παρατίθενται στο μέρος 2 του εν λόγω παραρτήματος. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

(2) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 προβλέπει ότι εάν στο πιστοποιητικό προβλέπεται πρόγραμμα επιτήρησης της γρίπης των πτηνών, στην Κοινότητα εισάγονται βασικά προϊόντα μόνο από τρίτες χώρες, εδάφη, ζώνες ή διαμερίσματα που έχουν εφαρμόσει για διάστημα τουλάχιστον έξι μηνών ένα τέτοιο πρόγραμμα, και το πρόγραμμα συμμορφώνεται προς την απαίτηση που αναφέρεται σε αυτό το άρθρο και περιλαμβάνεται στη στήλη 7 του πίνακα του μέρους I του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού.

(3) Η Βραζιλία, ο Καναδάς, η Χιλή, η Κροατία, η Νότια Αφρική, η Ελβετία και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής υπέβαλαν τα προγράμματά τους για την επιτήρηση της γρίπης των πτηνών στην Επιτροπή για αξιολόγηση. Η Επιτροπή εξέτασε τα εν λόγω προγράμματα και αποφάσισε ότι πληρούν τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008. Ως εκ τούτου, τα προγράμματα αυτά πρέπει να περιληφθούν στη στήλη 7 του πίνακα του μέρους I του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 θεσπίζει κανόνες για τον έλεγχο της σαλμονέλας και άλλων ζωνοσογόνων παραγόντων σε διάφορους πληθυσμούς πουλερικών στην Κοινότητα. Προβλέπει κοινοτικούς στόχους για τη μείωση του επιπολασμού όλων των οροτύπων σαλμονέλας που έχουν σημασία για τη δημόσια υγεία σε διάφορους πληθυσμούς πουλερικών. Από τις ημερομηνίες που αναφέρονται στο παράρτημα I στήλη 5 του εν λόγω κανονισμού, η εγγραφή ή η διατήρηση μιας τρίτης χώρας στους καταλόγους τρίτων χωρών από τις οποίες, όπως προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία για το σχετικό είδος ή κατηγορία, τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν τα ζώα ή τα αβγά επώασης τα οποία καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, υπόκειται στην υποβολή προγράμματος ελέγχου από την ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα στην Επιτροπή. Το πρόγραμμα πρέπει να είναι ισοδύναμο με εκείνα που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη και υπόκειται στην έγκριση της Επιτροπής.

(5) Η Κροατία υπέβαλε στην Επιτροπή τα προγράμματά της για τον έλεγχο της σαλμονέλας στα πουλερικά αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*, στα αβγά επώασής τους, στις ωτόκες όρνιθες του είδους *Gallus gallus*, στα επιτραπέζια αβγά τους και στους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus* που προορίζονται για αναπαραγωγή ή για ωτοκία. Τα εν λόγω προγράμματα προβλέπουν εγγυήσεις ισοδύναμες προς τις εγγυήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθούν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 303 της 31.10.1990, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1.

- (6) Με την απόφαση 2007/843/EK⁽¹⁾ της Επιτροπής εγκρίθηκαν τα προγράμματα ελέγχου που υποβλήθηκαν από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, το Ισραήλ, τον Καναδά και την Τυνησία όσον αφορά τη σαλμονέλα σε σμήνη ορνίθων αναπαραγωγής. Οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής υπέβαλαν ήδη στην Επιτροπή το πρόσθετο πρόγραμμά τους για τον έλεγχο της σαλμονέλας όσον αφορά τους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus* που προορίζονται για ωστοκία ή για πάχυνση. Το εν λόγω πρόγραμμα προβλέπει εγγυήσεις ισοδύναμες προς τις εγγυήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθεί. Το Ισραήλ διευκρίνισε ότι το πρόγραμμά του για τον έλεγχο της σαλμονέλας εφαρμόζεται μόνο στην αλυσίδα παραγωγής κρέατος κοτόπουλου.
- (7) Στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο γεωργικών προϊόντων⁽²⁾, η Ελβετία διαβίβασε στην Επιτροπή τα προγράμματά της για τον έλεγχο της σαλμονέλας στα πουλερικά αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*, στα αβγά επώασής τους, στις ωστόκες όρνιθες του είδους *Gallus gallus*, στα επιτραπέζια αβγά τους, στους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus* που προορίζονται για αναπαραγωγή ή για ωστοκία και στα κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής. Τα εν λόγω προγράμματα προβλέπουν εγγυήσεις παρόμοιες με τις εγγυήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003. Για λόγους σαφήνειας, αυτό πρέπει να αντικατοπτρίζεται ανάλογα στη στήλη 9 του πίνακα του μέρους 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008.
- (8) Ορισμένες άλλες τρίτες χώρες οι οποίες σήμερα απαριθμούνται στο μέρος 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 δεν έχουν ακόμη υποβάλει στην Επιτροπή κανένα πρόγραμμα ελέγχου για τη σαλμονέλα ή τα προγράμματα που έχουν ήδη υποβάλει δεν παρέχουν εγγυήσεις ισοδύναμες προς τις εγγυήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003. Δεδομένου ότι οι απαιτήσεις σχετικά με τα πουλερικά αναπαραγωγής ή απόδοσης του είδους *Gallus gallus*, τα αβγά τους και τους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus*, οι οποίες προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, πρέπει να εφαρμοστούν στην Κοινότητα από την 1η Ιανουαρίου 2009, δεν πρέπει να επιτρέπονται πλέον οι εισαγωγές των εν λόγω πουλερικών και αβγών από τις εν λόγω τρίτες χώρες μετά την ημερομηνία αυτή. Ως εκ τούτου, ο κατάλογος των τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων που παρατίθεται στο μέρος 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (9) Προκειμένου να παρασχεθούν εγγυήσεις ισοδύναμες προς τις εγγυήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, οι τρίτες χώρες, από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν πουλερικά σφαγής του είδους *Gallus gallus*, πρέπει να πιστοποιούν ότι έχει εφαρμοστεί στο σμήνος καταγωγής το πρόγραμμα ελέγχου της σαλμονέλας και ότι το σμήνος έχει υποβληθεί σε δοκιμή για την παρουσία οροτύπων σαλμονέλας που έχουν σημασία για τη δημόσια υγεία.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1177/2006 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση ειδικών μεθόδων ελέγχου στο πλαίσιο των εθνικών προγραμμάτων για τον έλεγχο της σαλμονέλας στα πουλερικά⁽³⁾ θεσπίζει ορισμένους κανόνες για τη χρήση αντιμικροβιακών ουσιών και εμβολίων στο πλαίσιο των εθνικών προγραμμάτων ελέγχου.
- (11) Οι τρίτες χώρες από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν πουλερικά σφαγής του είδους *Gallus gallus* πρέπει να πιστοποιούν ότι εφαρμόζονται οι ειδικές απαιτήσεις για τη χρήση αντιμικροβιακών ουσιών και εμβολίων οι οποίες προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2006. Εάν έχουν χρησιμοποιηθεί αντιμικροβιακές ουσίες για σκοπούς διαφορετικούς από τον έλεγχο της σαλμονέλας, αυτό πρέπει επίσης να αναφέρεται στο κτηνιατρικό πιστοποιητικό, δεδομένου ότι μια τέτοια χρήση μπορεί να επηρεάσει τη δοκιμή για τη σαλμονέλα κατά την εισαγωγή. Ως εκ τούτου, το υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για την εισαγωγή πουλερικών σφαγής και πουλερικών για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών, το οποίο παρατίθεται στο μέρος 2 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008, πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προγράμματα ελέγχου που υποβλήθηκαν από την Κροατία στην Επιτροπή στις 11 Μαρτίου 2008 σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 εγκρίνονται όσον αφορά τη σαλμονέλα στα πουλερικά αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*, στα αβγά επώασής τους, στις ωστόκες όρνιθες του είδους *Gallus gallus*, στα επιτραπέζια αβγά τους και στους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus* που προορίζονται για αναπαραγωγή ή για ωστοκία.

Άρθρο 2

Το πρόγραμμα ελέγχου που υποβλήθηκε από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στην Επιτροπή στις 6 Ιουνίου 2006 σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 εγκρίνεται όσον αφορά τη σαλμονέλα στους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus* που προορίζονται για ωστοκία ή για πάχυνση.

Άρθρο 3

Τα προγράμματα ελέγχου που διαβίβαστηκαν από την Ελβετία στην Επιτροπή στις 6 Οκτωβρίου 2008 παρέχουν εγγυήσεις παρόμοιες με εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 όσον αφορά τη σαλμονέλα στα πουλερικά αναπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*, στα αβγά επώασής τους, στις ωστόκες όρνιθες του είδους *Gallus gallus*, στα επιτραπέζια αβγά τους, στους νεοσσούς μιας ημέρας του είδους *Gallus gallus* που προορίζονται για αναπαραγωγή ή για ωστοκία και στα κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής.

(1) ΕΕ L 332 της 18.12.2007, σ. 81.

(2) ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.

(3) ΕΕ L 212 της 2.8.2006, σ. 3.

Άρθρο 4

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 τροποποιείται ως εξής:

(1) Το μέρος I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΜΕΡΟΣ I

Κατάλογος τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων

Κωδικός ISO και ονομασία της τρίτης χώρας ή εδάφους ή διαμερισματος	Κωδικός της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερισματος	Περιγραφή της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερισματος	Κριτηριακό πιστοποιητικό		Ειδικοί όροι	Ειδικοί όροι		Καθεστώς επιτήρησης της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς εμβολιασμού κατά της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς ελέγχου της σαλμονέλλας
			Υπόδειγμα(-τα)	Συμπληρωματικές εγγυήσεις		Ημερομηνία λήξης (!)	Ημερομηνία έναρξης (!)			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL — Αλβανία	AL-0	Ολοκληρη η χώρα	EP, E							S4
AR — Αργεντινή	AR-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF					A		S4
			POU, RAT, EP, E							
			WGM	VIII						
AU — Αυστραλία	AU-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						
BR — Βραζιλία	BR-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF							
	BR-1	Οι πολιτείες: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo and Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA					A		
	BR-2	Οι πολιτείες: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina and São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP							S0

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	BR-3	Distrito Federal και οι πολιτείες: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina and São Paulo	WGM EP, E, POU	VIII						S4
BW — Μπρσοουάνα	BW-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF EP, E BPR DOR HER RAT	I II III VII						S4
CA — Καναδάς	CA-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF EP, E BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP					A		S4 S1
CH — Ελβετία	CH-0	Ολοκληρη η χώρα	WGM POU, RAT	VIII						
CL — Χιλή	CL-0	Ολοκληρη η χώρα	(³) SPF EP, E BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP					A		(³) S4 S0
CN — Κίνα	CN-0	Ολοκληρη η χώρα	WGM POU, RAT	VIII						
	CN-1	Επαρχία Shandong	EP POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
GL — Γροιλανδία	GL-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF							
HK — Χονγκ Κονγκ	HK-0	Ολοκληρη η επικράτεια της Ειδικής Διοικητικής Περιφέρειας του Χονγκ Κονγκ	EP							
HR — Κροατία	HR-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF					A		S2
IL — Ισραήλ	IL-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF					A		S1
IN — Ινδία	IN-0	Ολοκληρη η χώρα	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							
IS — Ισλανδία	IS-0	Ολοκληρη η χώρα	WGM	VIII						
KR — Δημοκρατία της Κορέας	KR-0	Ολοκληρη η χώρα	EP, E, POU, RAT							S4
ME — Μαυροβούνιο	ME-0	Ολοκληρη η χώρα	EP							
MG — Μαδαγασκάρη	MG-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF							S4
MY — Μαλαισία	MY-0	—	EP, E, WGM							S4
	MY-1	Δυτική χερσόνησος	EP							
			E		P2	6.2.2004				S4
MK — Πρόην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (*)	MK-0 (*)	Ολοκληρη η χώρα	EP							
MX — Μεξικό	MX-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF							
			EP							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
NA — Ναμίμπια	NA-0	Ολοκληρητη η χώρα	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII					S4	
NC — Νέα Καληδονία	NC-0	Ολοκληρητη η χώρα	EP							
NZ — Νέα Ζηλανδία	NZ-0	Ολοκληρητη η χώρα	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT						S4	
PM — Σαν Πιέρ και Μικελόν	PM-0	Ολοκληρητη η επικράτεια	SPF							
RS — Σερβία (5)	RS-0 (5)	Ολοκληρητη η χώρα	EP							
RU — Ρωσική Ομοσπονδία	RU-0	Ολοκληρητη η χώρα	EP							
SG — Σιγκαπούρη	SG-0	Ολοκληρητη η χώρα	EP							
TH — Ταϊλάνδη	TH-0	Ολοκληρητη η χώρα	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23.1.2004				
			E, POU, RAT		P2	23.1.2004			S4	
TN — Τυνησία	TN-0	Ολοκληρητη η χώρα	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR — Τουρκία	TR-0	Ολοκληρητη η χώρα	SPF							
			E, EP							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9		
US — Ηνωμένες Πολιτείες	US-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF									
			BPR, BPP, DOC, DOR, HER, HER, SRA, SRP					A			S3	
			WGM	VIII								
			EP, E, POU, RAT									S4
UY — Ουρουγουάη	UY-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF									
			EP, E, RAT								S4	
ZA — Νότια Αφρική	ZA-0	Ολοκληρη η χώρα	SPF									
			EP, E								S4	
			BPR	I					A			
			DOR	II								
			HER	III								
ZW — Ζιμπάμπουε	ZW-0	Ολοκληρη η χώρα	RAT	VII								
			RAT	VII								
			EP, E									S4

(¹) Βασικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων όσων μεταφέρονται μέσω ανοικτής θάλασσας, τα οποία παράγονται πριν από αυτήν την ημερομηνία μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα για διάστημα 90 ημερών ύστερα από αυτήν την ημερομηνία.

(²) Επιδέχεται η εισαγωγή στην Κοινότητα μόνο των βασικών προϊόντων που παράγονται ύστερα από αυτήν την ημερομηνία.

(³) Βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας περί της εμπορίας γεωργικών προϊόντων (EE L 114 της 30.4.2002, σ. 132).

(⁴) Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας: προσωρινός κωδικός που δεν προδικάζει κατά κανέναν τρόπο την οριστική ονομασία της χώρας, που θα συμφωνηθεί μετά τη λήξη των διαπραγματεύσεων οι οποίες διεξάγονται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη με αυτό το αντικείμενο.

(⁵) Εξαιρουμένου του Κοσσυφοπέδιου, όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.»

(2) Το μέρος 2 τροποποιείται ως εξής:

- α) στο τμήμα «Συμπληρωματικές εγγυήσεις (ΣΕ)», το σημείο IV διαγράφεται·
β) το τμήμα σχετικά με το «Πρόγραμμα ελέγχου της σαλμονέλας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Πρόγραμμα ελέγχου της σαλμονέλας:

“S0” Απαγόρευση εξαγωγής στην Κοινότητα πουλερικών αναπαραγωγής ή απόδοσης (BPP) του είδους *Gallus gallus*, νεοσσών μίας ημέρας (DOC) του είδους *Gallus gallus*, πουλερικών σφαγής και πουλερικών για την ανασύσταση του πληθυσμού (SRP) του είδους *Gallus gallus* καθώς και αβγών επώασης (HEP) του είδους *Gallus gallus*, λόγω μη υποβολής στην Επιτροπή σχετικού προγράμματος ελέγχου της σαλμονέλας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, ή λόγω μη έγκρισής του από την Επιτροπή.

“S1” Απαγόρευση εξαγωγής στην Κοινότητα πουλερικών αναπαραγωγής ή απόδοσης (BPP) του είδους *Gallus gallus*, νεοσσών μίας ημέρας (DOC) του είδους *Gallus gallus* καθώς και πουλερικών σφαγής και πουλερικών για την ανασύσταση του πληθυσμού (SRP) του είδους *Gallus gallus* για σκοπούς διαφορετικούς από την αναπαραγωγή, λόγω μη υποβολής στην Επιτροπή σχετικού προγράμματος ελέγχου της σαλμονέλας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, ή λόγω μη έγκρισής του από την Επιτροπή.

“S2” Απαγόρευση εξαγωγής στην Κοινότητα πουλερικών αναπαραγωγής ή απόδοσης (BPP) του είδους *Gallus gallus*, νεοσσών μίας ημέρας (DOC) του είδους *Gallus gallus* καθώς και πουλερικών σφαγής και πουλερικών για την ανασύσταση του πληθυσμού (SRP) του είδους *Gallus gallus* για σκοπούς διαφορετικούς από την αναπαραγωγή ή την ωστοκία, λόγω μη υποβολής στην Επιτροπή σχετικού προγράμματος ελέγχου της σαλμονέλας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, ή λόγω μη έγκρισής του από την Επιτροπή.

“S3” Απαγόρευση εξαγωγής στην Κοινότητα πουλερικών αναπαραγωγής ή απόδοσης (BPP) του είδους *Gallus gallus* καθώς και πουλερικών σφαγής και πουλερικών για την ανασύσταση του πληθυσμού (SRP) του είδους *Gallus gallus* για σκοπούς διαφορετικούς από την αναπαραγωγή, λόγω μη υποβολής στην Επιτροπή σχετικού προγράμματος ελέγχου της σαλμονέλας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, ή λόγω μη έγκρισής του από την Επιτροπή.

“S4” Απαγόρευση εξαγωγής στην Κοινότητα αβγών (E) του είδους *Gallus gallus* πέραν των αβγών που έχουν χαρακτηριστεί ως Β σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 557/2007, λόγω μη υποβολής στην Επιτροπή σχετικού προγράμματος ελέγχου της σαλμονέλας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, ή λόγω μη έγκρισής του από την Επιτροπή.»

- γ) Το υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για πουλερικά σφαγής και πουλερικά για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών (SRP) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Υπόδειγμα κτηνιατρικού πιστοποιητικού για πουλερικά σφαγής και πουλερικά για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών (SRP)»

ΧΩΡΑ

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για την ΕΕ

Μέρος I: Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται	I.1. Αποστολέας Όνομα		I.2. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού		I.2.α.		
	Διεύθυνση		I.3. Αρμόδια κεντρική αρχή				
	Τηλ.		I.4. Αρμόδια τοπική αρχή				
	I.5. Παραλήπτης Όνομα		I.6.				
	Διεύθυνση						
	Ταχυδρομικός κώδικας						
	Τηλ.						
	I.7. Χώρα καταγωγής	Κωδικός ISO	I.8. Περιοχή καταγωγής	Κωδικός	I.9. Χώρα προορισμού	Κωδικός ISO	I.10.
	I.11. Τόπος καταγωγής/τόπος αλίευσης				I.12.		
	Όνομα		Αριθμός έγκρισης				
Διεύθυνση		Αριθμός έγκρισης					
Όνομα		Αριθμός έγκρισης					
Διεύθυνση		Αριθμός έγκρισης					
Όνομα		Αριθμός έγκρισης					
Διεύθυνση		Αριθμός έγκρισης					
I.13. Τόπος φόρτωσης		I.14. Ημερομηνία αναχώρησης		I.14. Ημερομηνία αναχώρησης		Ώρα	
Διεύθυνση		Αριθμός έγκρισης					
I.15. Μέσα μεταφοράς				I.16. Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου στην ΕΕ			
Αεροπλάνο <input type="checkbox"/> Πλοίο <input type="checkbox"/> Τρένο <input type="checkbox"/>							
Οδικό όχημα <input type="checkbox"/> Λοιπά <input type="checkbox"/>							
Στοιχεία αναγνώρισης				I.17. Αρ. CITES			
Αριθμός αναφοράς εγγράφου:							
I.18. Περιγραφή του εμπορεύματος				I.19. Κωδικός προϊόντος (Κωδικός ΣΟ)			
						I.20. Αριθμός/Ποσότητα	
I.21.				I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας			
I.23. Αριθμός σφραγίδας και αριθμός εμπορευματοκιβωτίου				I.24.			
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα							
σφαγή <input type="checkbox"/>				Ανασύσταση των θηραμάτων <input type="checkbox"/>			
I.26.				I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην ΕΕ <input type="checkbox"/>			
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων							
Είδος		(Επιστημονική ονομασία)		Ποσότητα			

ΧΩΡΑ		SRP (πουλερικά σφαγής και πουλερικά για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών)	
	II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού
Μέρος II: Πιστοποίηση	II.1	Βεβαίωση υγείας των ζώων Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει ότι τα πουλερικά ⁽¹⁾ που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό:	II.β.
	II.1.1	πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ.	
	II.1.2	παρέμειναν:	
	⁽²⁾ ⁽³⁾ είτε	[στο έδαφος με κωδικό:]	
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ είτε	[στο(-α) διαμέρισμα(-τα):]	
		τουλάχιστον έξι εβδομάδες ή από την εκκόλαψή τους εάν είναι νεώτερα των έξι εβδομάδων. Εάν είχαν εισαχθεί στη χώρα, έδαφος, ζώνη ή διαμέρισμα καταγωγής, εισήχθησαν σύμφωνα με κτηνιατρικούς όρους τουλάχιστον εξίσου αυστηρούς με τις σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ και τυχόν συμπληρωματικών αποφάσεων·	
	II.1.3	προέρχονται από:	
	⁽²⁾ ⁽³⁾ είτε	[το έδαφος με κωδικό:]	
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ είτε	[το(-α) διαμέρισμα(-τα):]	
		α) που, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένο(-α) από την ψευδοπανώλη των πτηνών, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008·	
		β) όπου εφαρμόζεται πρόγραμμα επιτήρησης της γρίπης των πτηνών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008·	
	II.1.4	προέρχονται από:	
	⁽²⁾ ⁽³⁾ είτε	[το έδαφος με κωδικό:]	
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ είτε	[το(-α) διαμέρισμα(-τα):]	
		⁽³⁾ είτε [II.1.4.1 που, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένο(-α) από τη γρίπη των πτηνών υψηλής και χαμηλής παθογονικότητας, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008·]	
	⁽³⁾ είτε [II.1.4.1 που, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένο(-α) από τη γρίπη των πτηνών υψηλής παθογονικότητας, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008, και		
	⁽³⁾ είτε [α) τα πουλερικά προέρχονται από εγκατάσταση στην οποία κατά τις 21 ημέρες που προηγήθηκαν της εισαγωγής στην Κοινότητα εφαρμόστηκε επιτήρηση της γρίπης των πτηνών με αρνητικά αποτελέσματα·]		
	⁽³⁾ είτε [α) κατά τις τελευταίες 21 ημέρες που προηγήθηκαν της εισαγωγής στην Κοινότητα, τα πουλερικά παρέμειναν χωριστά από τα άλλα πουλερικά και διενεργήθηκε δοκιμή ανίχνευσης ιού σε τυχαίο δείγμα επιχρισμάτων κλωάκης και τραχειακών/ή στοματοφαρυγγικών επιχρισμάτων που ελήφθησαν από τουλάχιστον 60 πουλερικά της παρτίδας ή από όλα τα πουλερικά, εάν η παρτίδα περιλάμβανε λιγότερα από 60 πτηνά, τα οποία βρέθηκαν αρνητικά για γρίπη των πτηνών·]		
	β) τα πουλερικά προέρχονται από εγκατάσταση: — γύρω από την οποία σε ακτίνα 1 km δεν έχει εκδηλωθεί σε καμία εγκατάσταση γρίπη των πτηνών χαμηλής παθογονικότητας κατά τις 30 προηγούμενες ημέρες· — στην οποία δεν υπάρχει επιδημιολογική σχέση με εγκατάσταση όπου ανιχνεύθηκε γρίπη των πτηνών κατά τις 30 προηγούμενες ημέρες·]		
II.1.5	προέρχονται από σμήνος το οποίο δεν έχει υποβληθεί σε εμβολιασμό κατά της γρίπης των πτηνών·		
II.1.6	παρέμειναν από την επώαση ή για τις τουλάχιστον 30 προηγούμενες ημέρες στην (στις) εγκατάσταση(-εις) καταγωγής·		
	α) η(οι) οποία(-ες) δεν υπόκει(-ν-)ται σε ζωοϋγειονομικούς περιορισμούς·		
	β) γύρω από την(τις) οποία(-ες) σε ακτίνα 10 km, συμπεριλαμβανομένης ενδεχομένως της επικράτειας γειτονικής χώρας, δεν εμφανίστηκαν εστίες γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας ή ψευδοπανώλους των πτηνών για τις προηγούμενες 30 ημέρες τουλάχιστον·		
II.1.7	προέρχονται από σμήνη τα οποία:		
	α) εξετάστηκαν κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού και δεν παρουσίαζαν κλινικά συμπτώματα ή λόγους υπόνοιας οποιασδήποτε ασθένειας·		
⁽³⁾ είτε	[β) δεν εμβολιάστηκαν κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών·]		

ΧΩΡΑ		SRP (πουλερικά σφαγής και πουλερικά για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών)	
II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.a. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού	II.β.
(³) είτε	[β] εμβολιάστηκαν κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών με χρήση: [όνομα και τύπος (ζωντανός ή αδρανοποιημένος) του στελέχους του ιού της ψευδοπανώλους των πτηνών που χρησιμοποιήθηκε στο (στα) εμβόλιο(-α)] σε ηλικία εβδομάδων:]		
(⁵) [γ]	εμβολιάστηκαν με χρήση επίσημα εγκεκριμένων εμβολίων στις κατά (επαναλαμβάνεται όσες φορές κρίνεται αναγκαίο):]		
II.1.8	κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο σημείο II.1.6, δεν ήρθαν σε επαφή με πουλερικά που δεν πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παρόν πιστοποιητικό ούτε με άγρια πτηνά.		
II.2.	Συμπληρωματικές εγγυήσεις δημόσιας υγείας (⁶) [Το πρόγραμμα ελέγχου της σαλμονέλας, που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, και οι ειδικές απαιτήσεις για τη χρήση αντιμικροβιακών ουσιών και εμβολίων, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2006, εφαρμόστηκαν στο σμήνος καταγωγής, και το σμήνος υποβλήθηκε σε δοκιμή για οροτύπους σαλμονέλας που έχουν σημασία για τη δημόσια υγεία. Ημερομηνία της τελευταίας δειγματοληψίας του σμήνους για την οποία είναι γνωστό το αποτέλεσμα της δοκιμής: Αποτέλεσμα όλων των δοκιμών στις οποίες υποβλήθηκε το σμήνος: (³)(⁷) είτε [θετικό·] (³)(⁷) είτε [αρνητικό·] Για λόγους διαφορετικούς από το πρόγραμμα ελέγχου της σαλμονέλας, κατά τις τελευταίες τρεις εβδομάδες που προηγήθηκαν της εισαγωγής στην Κοινότητα: (³) είτε [δεν χορηγήθηκαν αντιμικροβιακές ουσίες στα πουλερικά σφαγής·] (³)(⁸) είτε [χορηγήθηκαν οι ακόλουθες αντιμικροβιακές ουσίες στα πουλερικά σφαγής:..... :]		
II.3.	Συμπληρωματικές εγγυήσεις: Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει επίσης ότι:		
(⁹)II.3.1	όταν η αποστολή προορίζεται για κράτος μέλος του οποίου το καθεστώς έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, τα πουλερικά που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό προέρχονται από σμήνη τα οποία:		
(³) είτε	[δεν εμβολιάστηκαν κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών και υποβλήθηκαν, κατά τις 14 ημέρες πριν από την αποστολή, σε ορολογική εξέταση για την παρουσία αντισωμάτων της ψευδοπανώλους των πτηνών και βρέθηκαν αρνητικά·]		
(³) είτε	[κατά τις 30 ημέρες που προηγήθηκαν της αποστολής, εμβολιάστηκαν κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών αλλά όχι με χρήση ζωντανού εμβολίου και, κατά τις 14 ημέρες που προηγήθηκαν της αποστολής, υποβλήθηκαν σε δοκιμασία απομόνωσης του ιού της ψευδοπανώλους των πτηνών, βάσει τυχαίας δειγματοληψίας επιχρισμάτων κλοάκης ή δειγμάτων κοπράνων από τουλάχιστον 60 πτηνά, με αρνητικά αποτελέσματα·]		
(⁵)II.3.2	[πληρούνται οι ακόλουθες συμπληρωματικές εγγυήσεις, οι οποίες έχουν ορισθεί από το κράτος μέλος προορισμού σύμφωνα με τα άρθρα 13 ή/και 14 της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ: 		
(⁹)II.3.3	εάν το κράτος μέλος προορισμού είναι η Φινλανδία ή η Σουηδία, τα πουλερικά:		
(³) είτε	[υποβλήθηκαν σε μικροβιολογική εξέταση με δειγματοληψία στην εγκατάσταση καταγωγής με αρνητικά αποτελέσματα σύμφωνα με την απόφαση 95/410/ΕΚ του Συμβουλίου·]		
(³) είτε	[προέρχονται από εγκατάσταση που υπόκειται σε πρόγραμμα το οποίο έχει αναγνωρισθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ως ισοδύναμο προς το εθνικό πρόγραμμα της Φινλανδίας ή της Σουηδίας, ανάλογα με την περίπτωση·]		

ΧΩΡΑ		SRP (πουλερικά σφαγής και πουλερικά για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών)	
II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.a. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού	II.β.
II.4.	<p>Συμπληρωματικές υγειονομικές απαιτήσεις</p> <p>(¹⁰) [Αν και η χρήση εμβολίων κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών, τα οποία δεν πληρούν τις ειδικές απαιτήσεις του παραρτήματος VI (II) του κανονισμού (ΕΚ) 798/2008, δεν απαγορεύεται:</p> <p>(²)(³) <i>ε/τε</i> [στο έδαφος με κωδικό:]</p> <p>(³)(⁴) <i>ε/τε</i> [στο(-α) διαμέρισμα(-τα):]</p> <p>τα πουλερικά που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό:</p> <p>α) δεν εμβολιάστηκαν για τους 12 τουλάχιστον προηγούμενους μήνες με αυτά τα εμβόλια·</p> <p>β) προέρχονται από σμήνος το οποίο υποβλήθηκε σε δοκιμασία απομόνωσης του ιού της ψευδοπανώλους των πτηνών, η οποία διενεργήθηκε σε επίσημο εργαστήριο τουλάχιστον 14 ημέρες πριν από την αποστολή, βάσει τυχαίας δειγματοληψίας επιχρισμάτων κλοάκης τουλάχιστον 60 πτηνών από κάθε σμήνος, κατά την οποία δεν βρέθηκε παραμυξοϊός των πτηνών με δείκτη ενδοεγκεφαλικής παθογονικότητας (ICPI) μεγαλύτερο του 0,4·</p> <p>γ) δεν ήρθαν σε επαφή, κατά τις τελευταίες 60 ημέρες πριν από την αποστολή, με πουλερικά που δεν πληρούν τους όρους που καθορίζονται στα στοιχεία α) και β)·</p> <p>δ) απομονώθηκαν υπό επίσημη επίβλεψη στην εγκατάσταση καταγωγής κατά την περίοδο των 14 ημερών που αναφέρεται στο στοιχείο β).]</p>		
(¹¹)II.5.	<p>Βεβαίωση μεταφοράς ζώων</p> <p>Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνει επίσης ότι τα πουλερικά πρέπει να μεταφέρονται σε κιβώτια ή κλωβούς που:</p> <p>α) περιέχουν μόνον πουλερικά του ίδιου είδους, κατηγορίας και τύπου τα οποία προέρχονται από την ίδια εγκατάσταση·</p> <p>β) κλείνονται σύμφωνα με τις οδηγίες της αρμόδιας αρχής, κατά τρόπον ώστε να αποκλείεται οποιαδήποτε πιθανότητα αντικατάστασης του περιεχομένου τους·</p> <p>γ) έχουν σχεδιαστεί, όπως και τα οχήματα στα οποία μεταφέρονται, έτσι ώστε:</p> <p>(i) να αποκλείεται η διαφυγή περιττωμάτων και να περιορίζεται στο ελάχιστο η απώλεια πτερών κατά τη μεταφορά·</p> <p>(ii) να υπάρχει δυνατότητα οπτικής επιθεώρησης των πουλερικών·</p> <p>(iii) να υπάρχει δυνατότητα καθαρισμού και απολύμανσης·</p> <p>δ) να έχουν, όπως και τα οχήματα στα οποία μεταφέρονται, καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση σύμφωνα με τις οδηγίες της αρμόδιας αρχής.</p>		
Σημειώσεις			
Μέρος I:			
— Πλαίσιο I.8: Αναφέρετε τον κωδικό της ζώνης καταγωγής ή την ονομασία του διαμερίσματος καταγωγής, εφόσον χρειάζεται, όπως ορίζεται στον κωδικό της στήλης 2 του μέρους 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008.			
— Πλαίσιο I.15: Αναφέρετε τον (τους) αριθμό(-ούς) καταχώρισης των σιδηροδρομικών βαγονιών και των φορτηγών, τις ονομασίες των πλοίων και, εφόσον είναι γνωστοί, τους αριθμούς πτήσης των αεροσκαφών. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, πρέπει να αναφέρονται στο πλαίσιο I.23 ο συνολικός αριθμός τους και ο αριθμός κυκλοφορίας, καθώς και ο αριθμός σειράς της σφραγίδας τους, εφόσον υπάρχουν.			
— Πλαίσιο I.19: να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος κωδικός (ΕΣ) του Εναρμονισμένου Συστήματος του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων: 01.05 ή 01.06.39.			

ΧΩΡΑ		SRP (πουλερικά σφαγής και πουλερικά για την ανασύσταση του πληθυσμού των θηραμάτων εκτός των στρουθιονιδών)	
II.	Υγειονομικές πληροφορίες	II.α. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού	II.β.
<p>Μέρος II:</p> <p>(¹) Πουλερικά, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008 με εξαίρεση τους στρουθιονίδες.</p> <p>(²) Κωδικός του εδάφους, όπως αναφέρεται στη στήλη 2 μέρος I παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008.</p> <p>(³) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.</p> <p>(⁴) Συμπληρώστε τον αριθμό του (των) διαμερίσματος(-ων).</p> <p>(⁵) Συμπληρώνεται ανάλογα με την περίπτωση.</p> <p>(⁶) Η εγγύηση αυτή εφαρμόζεται μόνο για τα πουλερικά που ανήκουν στο είδος Gallus gallus.</p> <p>(⁷) Εάν οποιοδήποτε από τα αποτελέσματα είναι θετικό για τους ακόλουθους οροτύπους κατά τη διάρκεια της ζωής του σμήνους, να σημειωθεί ως θετικό: Salmonella Enteritidis και Salmonella Typhimurium.</p> <p>(⁸) Συμπληρώνεται ανάλογα με την περίπτωση: αναφέρεται η ονομασία και η δραστική ουσία των αντιμικροβιακών ουσιών που χρησιμοποιήθηκαν.</p> <p>(⁹) Να διαγραφεί εάν οι αποστολές δεν προορίζονται για τη Φινλανδία ή τη Σουηδία.</p> <p>(¹⁰) Η παρούσα εγγύηση απαιτείται μόνο για πουλερικά που προέρχονται από τρίτες χώρες, εδάφη, ζώνες ή διαμερίσματα όπου εφαρμόζεται το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008.</p> <p>(¹¹) Επισημαίνεται ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2005, μετά την είσοδο στην Κοινότητα, τα ζώα εξετάζονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ούτως ώστε να διαπιστωθεί εάν είναι σε θέση να συνεχίσουν το ταξίδι. Σε περίπτωση που δεν πληρούνται οι απαιτήσεις, τα ζώα πρέπει να εκφορτώνονται και να λαμβάνονται περαιτέρω μέτρα.</p> <p>Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για 10 ημέρες.</p>			
<p>Επίσημος κτηνίατρος</p> <p>Όνομα (με κεφαλαία γράμματα) Ιδιότητα και τίτλος:</p> <p>Ημερομηνία: Υπογραφή:»</p> <p>Σφραγίδα:</p>			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με την έγκριση του *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (Ecobiol και Ecobiol plus) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει την έγκριση των πρόσθετων υλών που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της έγκρισης αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, υποβλήθηκε αίτηση για τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας στο παρασκεύασμα που αναφέρεται στο παράρτημα. Η εν λόγω αίτηση συνοδευόταν από τα απαιτούμενα στοιχεία και έγγραφα, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού.
- (3) Η αίτηση αφορά την έγκριση του παρασκευάσματος *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (Ecobiol και Ecobiol plus) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα προς πάχυνση, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»), με τη γνωμοδότηση της 16ης Ιουλίου 2008 ⁽²⁾, κατέληξε, βάσει των στοιχείων που παρείχε ο παρασκευαστής, στο συμπέρασμα ότι το *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (Ecobiol και Ecobiol plus) δεν έχει επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον και ότι είναι αποτελεσματικό για τη σταθεροποίηση της χλωρίδας των εντέρων. Η Αρχή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι το *Bacillus amyloliquefaciens* CECT

5940 (Ecobiol και Ecobiol plus) δεν παρουσιάζει κανέναν άλλο κίνδυνο ο οποίος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, θα συνεπαγόταν μη έγκριση. Σύμφωνα με τη γνωμοδότηση αυτή, η χρήση του εν λόγω παρασκευάσματος δεν έχει επιπτώσεις στα κοτόπουλα προς πάχυνση. Η Αρχή δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη θέσπισης ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε επίσης την έκθεση για τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών, η οποία υποβλήθηκε από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

- (5) Από την αξιολόγηση του εν λόγω παρασκευάσματος διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθεί η χρήση αυτού του παρασκευάσματος, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που παρατίθεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων», εγκρίνεται ως πρόσθετη ύλη που μπορεί να χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

⁽²⁾ Επιστημονική γνώμη της επιτροπής για πρόσθετες ύλες και προϊόντα ή ουσίες που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές (FEEDAP) κατόπιν αιτήματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του Ecobiol® (*Bacillus amyloliquefaciens*) ως πρόσθετης ύλης στις ζωοτροφές για τα κοτόπουλα προς πάχυνση. The EFSA Journal (2008) 773, 1-13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της ύλης	Πρόσθετη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Μέγιστη περιεκτικότητα		Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα		
Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων.									
«4b1822	NOREL SA	<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 (Ecobiol και Ecobiol plus)	<p>Σύνθεση πρόσθετης ύλης:</p> <p>Ecobiol:</p> <p>Παρασκεύασμα <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 με ελάχιστη συγκέντρωση 1×10^9 CFU/g</p> <p>Ecobiol plus:</p> <p>Παρασκεύασμα <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 με ελάχιστη συγκέντρωση 1×10^{10} CFU/g</p> <p>Χαρακτηρισμός της δραστικής ουσίας:</p> <p>Σπόρια <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940.</p> <p>Αναλυτική μέθοδος (1):</p> <p>Καταμέτρηση: μέθοδος εξάπλωσης σε τρυβλία με χρήση tryptone soya agar, με θερμοκή επέξεργασία.</p> <p>Ταυτοποίηση: ηλεκτροφόρηση παλλόμενου πεδίου (PFGE).</p>	Κοτόπουλα προς πάχυνση	—	1×10^9	1×10^9	<p>1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμεινιματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη σύμψηξη.</p> <p>2. Για ασφάλεια: συνιστάται η χρήση προστατευτικής μάσκας κατά την ανάμειξη.</p> <p>3. Δεν επιτρέπεται η ταυτόχρονη χορήγηση με κοκκιοδισστατικά.</p>	8.1.2019

(1) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς: www.immm.jrc.be/crl-feed-additives

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1293/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με την έγκριση νέας χρήσης του *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20 και Levucell SC10 ME) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει την έγκριση των πρόσθετων υλών που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της έγκρισης αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, υποβλήθηκε αίτηση για τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας στο παρασκεύασμα που αναφέρεται στο παράρτημα. Η εν λόγω αίτηση συνοδεύεται από τα απαιτούμενα στοιχεία και έγγραφα, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού.
- (3) Η αίτηση αφορά την έγκριση νέας χρήσης του παρασκευάσματος *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20, Levucell SC10 ME) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τους αμνούς, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η χρήση του *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 εγκρίθηκε χωρίς χρονικό περιορισμό για αγελάδες γαλακτοπαραγωγής και βοοειδή προς πάχυνση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1200/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾ και, μέχρι τις 22 Μαρτίου 2017, για αιγοπρόβατα γαλακτοπαραγωγής με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 226/2007 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (5) Υποβλήθηκαν νέα στοιχεία προς υποστήριξη της αίτησης για χορήγηση άδειας κυκλοφορίας για αμνούς. Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») κατέληξε, με τη γνωμοδότησή της στις 16 Ιουλίου 2008 ⁽⁴⁾, στο συμπέρασμα ότι το *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20/Levucell SC10 ME) δεν έχει επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον. Επιπλέον, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20/Levucell SC10 ME) δεν παρουσιάζει κανέναν άλλο κίνδυνο ο οποίος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, θα συνεπαγόταν απόρριψη της έγκρισης. Σύμφωνα με την εν λόγω γνώμη, η χρήση του προαναφερθέντος παρασκευάσματος είναι ασφαλής για τους αμνούς, ενώ, συν τοις άλλοις, το παρασκεύασμα μπορεί να έχει ευεργετική επίδραση στο τελικό βάρος και στη μέση ημερήσια αύξηση. Η Αρχή δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη θέσπισης ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε επίσης την έκθεση για τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών, η οποία υποβλήθηκε από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

- (6) Από την αξιολόγηση του εν λόγω παρασκευάσματος διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθεί η χρήση αυτού του παρασκευάσματος, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που παρατίθεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων», εγκρίνεται ως πρόσθετη ύλη που μπορεί να χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽⁴⁾ Επιστημονική γνώμη της επιτροπής για πρόσθετες ύλες και προϊόντα ή ουσίες που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές (FEEDAP) κατόπιν αιτήματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του Levucell SC20/Levucell SC10ME, παρασκευάσματος του *Saccharomyces cerevisiae*, ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για αμνούς προς πάχυνση. The EFSA Journal (2008) 772, 1-11.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 195 της 27.7.2005, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 2.3.2007, σ. 26.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						Μονάδες δραστηριότητας (CFU) ανά kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα υγρασίας 12 %	Μονάδες δραστηριότητας (CFU) ανά kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα υγρασίας 12 %		
«4b1711	LALLEMAND SAS	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 (Levucell SC20, Levucell SC10 ME)	Σύνθεση πρόσθετης ύλης: Στερεά μορφή: Παρασκευάσμα του <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 των βιώσιμων ξηρών κυττάρων με μια εγγυημένη ελάχιστη συγκέντρωση 2×10^{10} CFU/g. Επικαλυμμένη μορφή: Παρασκευάσμα του <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 των βιώσιμων ξηρών κυττάρων με μια εγγυημένη ελάχιστη συγκέντρωση του 1×10^{10} CFU/g. Χαρακτηρισμός της δραστητικής ουσίας: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077: 80 % των βιώσιμων ξηρών κυττάρων και 14 % των μη βιώσιμων κυττάρων. Αναλυτική μέθοδος (!): Μέθοδος απόγυσης και μοριακή ταυτοποίηση (αλυσιδωτή αντίδραση πολυμεράσης).	Αιμοί	—	$3,0 \times 10^9$	$7,3 \times 10^9$	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
								1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη σύμψηξη. 2. Στις συμπληρωματικές ζωοτροφές, να μην υπερβαίνουν τους 50 °C με Levucell SC20 και τους 80 °C με Levucell SC10ME. 3. Επικαλυμμένη μορφή, περιλαμβάνονται μόνο μέσω συμπυκνωμάτων. 4. Συνιστώμενη δόση: $7,3 \times 10^9$ μονάδες δραστηριότητας (CFU) ανά kg πλήρους ζωοτροφής. 5. Σε περίπτωση χειρισμού ή ανάμιξης του προϊόντος σε περιορισμένο χώρο και όταν ο αναμεκττήρας δεν είναι εξοπλισμένος με σύστημα εξαγωγής αερίων, συστήματα η χρήση γυαλιών ασφαλείας και μάσκας προστασίας για την ανάμειξη.	8.1.2019

Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων

(!) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1294/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2007 για καθορισμό των υγειονομικών όρων για εισαγωγές ορισμένων πτηνών στην Κοινότητα και για καθορισμό των συνθηκών της περιόδου απομόνωσης (καραντίνας)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και για την τροποποίηση των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 10 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

την οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/2007 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθορίζει τους υγειονομικούς όρους για τις εισαγωγές ορισμένων πτηνών εκτός των πουλερικών στην Κοινότητα και τις συνθήκες της περιόδου απομόνωσης (καραντίνας) που ισχύουν για τα εν λόγω πτηνά μετά την εισαγωγή.
- (2) Στο παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού περιλαμβάνεται κατάλογος εγκαταστάσεων και κέντρων απομόνωσης που

έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για εισαγωγές ορισμένων πτηνών εκτός των πουλερικών.

- (3) Η Γαλλία, η Γερμανία και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν επανεξετάσει τις αντίστοιχες εγκεκριμένες εγκαταστάσεις και τα εγκεκριμένα κέντρα απομόνωσης και έχουν αποστείλει επικαιροποιημένο κατάλογο των εν λόγω εγκαταστάσεων και κέντρων απομόνωσης στην Επιτροπή. Συνεπώς, ο κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων και κέντρων απομόνωσης που παρατίθεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2007 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/2007 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2007 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54.

⁽³⁾ ΕΕ L 84 της 24.3.2007, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων και κέντρων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1

Κωδικός ISO της χώρας	Όνομα χώρας	Αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης ή του κέντρου απομόνωσης
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT OP Q1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT-KO-Q1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT-3-KO-Q2
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT-3-ME-Q1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT-3-HO-Q-1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT3-KR-Q1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT-4-KI-Q1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT-4-VB-Q1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT 6 10 Q 1
AT	ΑΥΣΤΡΙΑ	AT 6 04 Q 1
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1003
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1010
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1011
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1012
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1013
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1016
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 1017
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 3001
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 3008
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 3014
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 3015
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 4009
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 4017
BE	ΒΕΛΓΙΟ	BE VQ 7015
CZ	ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	21750016
CZ	ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	21750027
CZ	ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	21750050
CZ	ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	61750009
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	BB-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	BW-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	BY-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	BY-2
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	BY-3
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	BY-4
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	HE-2
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NI-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NI-2
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NI-3
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-1

Κωδικός ISO της χώρας	Όνομα χώρας	Αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης ή του κέντρου απομόνωσης
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-2
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-3
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-4
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-5
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-6
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-7
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-8
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	NW-9
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	RP-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	SN-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	SN-2
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	TH-1
DE	ΓΕΡΜΑΝΙΑ	TH-2
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/01/02/05
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/05/02/12
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/05/03/13
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/09/02/10
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/17/02/07
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/04/03/11
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/04/03/14
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/09/03/15
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/09/06/18
ES	ΙΣΠΑΝΙΑ	ES/10/07/20
FR	ΓΑΛΛΙΑ	38.193.01
FR	ΓΑΛΛΙΑ	32.162.004
GR	ΕΛΛΑΔΑ	GR.1
GR	ΕΛΛΑΔΑ	GR.2
IE	ΙΡΛΑΝΔΙΑ	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ΙΤΑΛΙΑ	003AL707
IT	ΙΤΑΛΙΑ	305/B/743
IT	ΙΤΑΛΙΑ	132BG603
IT	ΙΤΑΛΙΑ	170BG601
IT	ΙΤΑΛΙΑ	068CR003
IT	ΙΤΑΛΙΑ	006FR601
IT	ΙΤΑΛΙΑ	054LCO22
IT	ΙΤΑΛΙΑ	I – 19/ME/01
IT	ΙΤΑΛΙΑ	119RM013
IT	ΙΤΑΛΙΑ	006TS139
IT	ΙΤΑΛΙΑ	133VA023
IT	ΙΤΑΛΙΑ	015RM168
MT	ΜΑΛΤΑ	BQ 001
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13000

Κωδικός ISO της χώρας	Όνομα χώρας	Αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης ή του κέντρου απομόνωσης
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13001
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13002
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13003
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13004
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13005
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13006
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13007
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13008
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13009
NL	ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	NL-13010
PL	ΠΟΛΩΝΙΑ	14084501
PT	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	05 01 CQA
PT	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	01 02 CQA
PT	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	03 01 CQAR
PT	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	05 07 CQAA
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	21/07/01
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	21/07/02
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	01/08/01
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	21/08/01
UK	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	24/08/01»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Δεκεμβρίου 2008****περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών****(Κωδικοποιημένη έκδοση)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 192 παράγραφος 2 και 195 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3076/78 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1978, περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών ⁽²⁾, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1978, περί διαπιστώσεως της ισοτιμίας των βεβαιώσεων που συνοδεύουν το λυκίσκο που εισάγεται από τρίτες χώρες, με τα κοινοτικά πιστοποιητικά ⁽³⁾, έχουν τροποποιηθεί επανειλημμένα ⁽⁴⁾ και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση των εν λόγω κανονισμών σε ένα ενιαίο κείμενο.
- (2) Το άρθρο 158 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 ορίζει ότι ο λυκίσκος και τα προϊόντα του λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών μπορούν να εισαχθούν μόνο εφόσον παρουσιάζουν ποιοτικά χαρακτηριστικά τουλάχιστον ισοδύναμα με αυτά που θεσπίζονται για το λυκίσκο ή τα προϊόντα του λυκίσκου που παράγονται στην Κοινότητα ή παρασκευάζονται από παρόμοια προϊόντα. Η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει πάντως, ότι τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ότι παρουσιάζουν τα εν λόγω χαρακτηριστικά, αν συνοδεύονται από μια βεβαίωση που έχει εκδοθεί από τις αρχές της χώρας καταγωγής τους και αναγνωρίζεται σαν ισοδύναμη με το πιστοποιητικό που απαιτείται για την εμπορία του λυκίσκου και των προϊόντων του λυκίσκου κοινοτικής καταγωγής.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1850/2006 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, περί των λεπτομερειών πιστοποίησης του λυκίσκου ⁽⁵⁾, υποβάλλει την εμπορία των προϊόντων του λυκίσκου σε πολύ αυστηρές απαιτήσεις, ιδίως σε ό,τι αφορά τα μίγματα. Δεν υπάρχουν προς το παρόν στα σύνορα μέθοδοι ελέγχου που επιτρέπουν την επαλήθευση με αποτελεσματικό τρόπο της τηρήσεως των προδιαγραφών

αυτών. Μόνο η ανάληψη υποχρέωσης από τις χώρες εξαγωγής να τηρήσουν τις κοινοτικές προδιαγραφές για την εμπορία των προϊόντων αυτών μπορεί ν' αντικαταστήσει τον έλεγχο. Είναι επομένως αναγκαίο να απαιτείται τα προϊόντα αυτά προελεύσεως τρίτων χωρών να συνοδεύονται από τη βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

- (4) Για να εξασφαλιστεί η τήρηση των κοινοτικών κανόνων πιστοποίησης του λυκίσκου, τα κράτη μέλη πρέπει να ελέγχουν κατά πόσο ο εισαγόμενος λυκίσκος ικανοποιεί τις ελάχιστες προδιαγραφές εμπορίας που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1850/2006.
- (5) Ορισμένες τρίτες χώρες ανέλαβαν την υποχρέωση να τηρήσουν τις απαιτούμενες προδιαγραφές για την εμπορία του λυκίσκου και των προϊόντων του λυκίσκου και ανέθεσαν σε ορισμένες υπηρεσίες να εκδίδουν βεβαιώσεις ισοτιμίας. Πρέπει, ως εκ τούτου, να αναγνωρίζονται οι βεβαιώσεις αυτές σαν ισοδύναμες με τα κοινοτικά πιστοποιητικά και να επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που καλύπτουν.
- (6) Εναπόκειται στις υπηρεσίες των τρίτων χωρών να ενημερώνουν τα στοιχεία που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι και να τα ανακοινώνουν στην Επιτροπή με πνεύμα στενής συνεργασίας.
- (7) Για τη διευκόλυνση του έργου των αρμοδίων αρχών των Κρατών μελών, απαιτείται να προσδιοριστεί ο τύπος και κατά το αναγκαίο μέτρο, το περιεχόμενο των προβλεπόμενων βεβαιώσεων και αποσπασμάτων, καθώς και οι όροι χρησιμοποίησής τους.
- (8) Είναι αναγκαίο, για να ληφθεί υπόψη η εμπορική πρακτική, να δοθεί στις αρμόδιες αρχές η εξουσία, σε περίπτωση μεταπώλησης ή μιας αποστολής κατά τμήματα, να συντάξουν, υπό τον έλεγχό τους, αποσπάσματα της βεβαίωσης για κάθε νέα αποστολή που προέρχεται από τα τμήματα αυτά.
- (9) Πρέπει, κατ' αναλογία με το κοινοτικό καθεστώς πιστοποίησης, ν' αποκλειστούν από την προσκόμιση των βεβαιώσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ορισμένα προϊόντα λόγω της χρήσής τους.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Διαχειριστικής Επιτροπής για την Κοινή Οργάνωση των Γεωργικών Αγορών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 367 της 28.12.1978, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 367 της 28.12.1978, σ. 28.⁽⁴⁾ Βλ. παράρτημα V.⁽⁵⁾ ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 72.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 σημείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προελεύσεως τρίτων χωρών, προϋποθέτει την απόδειξη τηρήσεως των προδιαγραφών που αναφέρονται στο άρθρο 158 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

2. Η απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού συνίσταται στην προσκόμιση της βεβαίωσης που προβλέπεται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η οποία στη συνέχεια καλείται «βεβαίωση ισοτιμίας».

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «αποστολή» νοείται μια ποσότητα προϊόντων που έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά, και αποστέλλονται συγχρόνως από έναν και τον αυτό αποστολέα προς έναν και τον αυτό παραλήπτη.

Άρθρο 3

Οι βεβαιώσεις που συνοδεύουν τον λυκίσκο και τα προϊόντα που παρασκευάζονται από λυκίσκο και εισάγονται από τρίτες χώρες, οι οποίες εκδίδονται από έναν επίσημο οργανισμό που είναι εξουσιοδοτημένος από την τρίτη χώρα καταγωγής και που αναφέρεται στο παράρτημα I, αναγνωρίζονται ως βεβαιώσεις ισοτιμίας.

Το παράρτημα I αναθεωρείται συναρτήσει των ανακοινώσεων που αποστέλλουν οι τρίτες χώρες.

Άρθρο 4

1. Η βεβαίωση ισοτιμίας συντάσσεται για κάθε αποστολή σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος II και κατά τις διατάξεις του παραρτήματος IV.

2. Μία βεβαίωση ισοτιμίας είναι έγκυρη μόνο αν είναι δεόντως συμπληρωμένη και θεωρημένη από έναν από τους οργανισμούς που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

3. Μία βεβαίωση ισοτιμίας είναι δεόντως θεωρημένη, εφόσον αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία εκδόσεως και εφόσον έχει υπογραφεί και φέρει την σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού.

Άρθρο 5

1. Κάθε μονάδα συσκευασίας που αποτελεί αντικείμενο μιας βεβαίωσης ισοτιμίας πρέπει να περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενδείξεις σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας:

α) το είδος του προϊόντος·

β) την ένδειξη της ή των ποικιλιών·

γ) τη χώρα καταγωγής·

δ) τα σήματα και αριθμούς που αναγράφονται στο τετραγωνίδιο 9 της βεβαίωσης ισοτιμίας ή του αποσπάσματος.

2. Οι επιγραφές αναγράφονται στην εξωτερική συσκευασία με ευανάγνωστους και ανεξίτηλους χαρακτήρες ομοιομόρφων διαστάσεων.

Άρθρο 6

1. Όταν, πριν από τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μία αποστολή που αποτελεί αντικείμενο βεβαίωσης ισοτιμίας αποστέλλεται πάλι αφού κατατημηθεί, για κάθε νέα αποστολή που προέρχεται από τα τμήματα αυτά συντάσσεται απόσπασμα της βεβαίωσης.

Η βεβαίωση αντικαθίσταται από τον αναγκαίο αριθμό αποσπασμάτων.

Το απόσπασμα συντάσσεται από τον ενδιαφερόμενο σ' ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα σ' ένα έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος III, κατά τις διατάξεις που εμφανίζονται στο παράρτημα IV.

2. Η τελωνειακή αρχή επισημειώνει ανάλογα το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα της βεβαίωσης ισοτιμίας και θεωρεί το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα κάθε αποσπάσματος.

Διατηρεί το πρωτότυπο της βεβαίωσης ισοτιμίας, αποστέλλει τα δύο αντίγραφα στην αρμόδια αρχή, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1850/2006, και παραδίδει το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα κάθε αποσπάσματος στον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 7

Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων που απαιτούνται για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η βεβαίωση ισοτιμίας ή το απόσπασμα, το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές που τα θεωρούν ανάλογα και κρατούν το πρωτότυπο. Ένα αντίγραφο απευθύνεται από τις τελωνειακές αρχές στην αρμόδια αρχή η οποία αναφέρεται στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1850/2006 του κράτους μέλους, όπου το προϊόν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία. Το δεύτερο αντίγραφο παραδίδεται στον εισαγωγέα που πρέπει να το κρατήσει τουλάχιστον 3 χρόνια.

Άρθρο 8

Σε περίπτωση μεταπώλησεως ή κατατημήσεως μιας αποστολής μετά από τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία το προϊόν πρέπει να συνοδεύεται από τιμολόγιο ή εμπορικό έγγραφο που συντάσσει ο πωλητής, το οποίο αναφέρει τον αριθμό της βεβαίωσης ισοτιμίας ή του αποσπάσματος, καθώς και το όνομα του οργανισμού που εξέδωσε αυτές τις βεβαιώσεις ή τα αποσπάσματα.

Οι ακόλουθες πληροφορίες που λαμβάνονται από τη βεβαίωση ισοτιμίας ή, αναλόγως, από το απόσπασμα, πρέπει επίσης να αναφέρονται στο εμπορικό έγγραφο ή στο τιμολόγιο:

- α) για το λυκίσκο σε κώνους:
- i) το είδος του προϊόντος,
 - ii) το μικτό βάρος,
 - iii) ο τόπος παραγωγής,
 - iv) το έτος συγκομιδής,
 - v) η ποικιλία,
 - vi) η χώρα καταγωγής,
 - vii) τα σήματα και οι αριθμοί που περιλαμβάνονται στο τετραγωνίδιο 9 της βεβαίωσης
- β) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται από λυκίσκο εκτός από τις ενδείξεις του στοιχείου α), ο τόπος και χρόνος μεταποίησης.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη διενεργούν τακτικούς δειγματοληπτικούς ελέγχους για να διαπιστώσουν κατά πόσον ο εισαγόμενος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 158 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 λυκίσκος ικανοποιεί τις ελάχιστες απαιτήσεις εμπορίας που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1850/2006.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου κάθε έτους τη συχνότητα, τον τύπο και τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν στη διάρκεια του έτους που προηγείται της εν λόγω ημερομηνίας. Οι έλεγχοι αφορούν το 5 % τουλάχιστον των αποστολών λυκίσκου που αναμένεται να εισαχθούν από τρίτες χώρες στο συγκεκριμένο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του έτους.

3. Εάν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διαπιστώνουν ότι τα εξετασθέντα δείγματα δεν ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις εμπορίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι αντίστοιχες αποστολές δεν μπορούν να τεθούν σε εμπορία εντός της Κοινότητας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

4. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει ότι τα χαρακτηριστικά ενός προϊόντος δεν είναι σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναφέρονται στη βεβαίωση ισοτιμίας που συνοδεύει το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος πληροφορεί σχετικά την Επιτροπή.

Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, μπορεί να αποφασισθεί να αφαιρεθεί ο οργανισμός που έχει εκδώσει τη βεβαίωση ισοτιμίας για τα προϊόντα αυτά από τον κατάλογο που εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, δεν υπάγονται στην υποχρέωση προσκομίσσεως της βεβαίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 ούτε στις διατάξεις του άρθρου 5, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του λυκίσκου και των ακολούθων προϊόντων του λυκίσκου, μέχρι του ορίου, για κάθε δέμα, του 1 χιλιόγραμμου για το λυκίσκο σε κώνους και τη σκόνη λυκίσκου και των 300 γραμμαρίων για τα εκχυλίσματα λυκίσκου:

- α) που παρουσιάζονται σε μικρά πακέτα προορισμένα για πώληση σε ιδιώτες για ιδιωτική τους χρήση·
- β) που προορίζονται για τον επιστημονικό και τεχνικό πειραματισμό·
- γ) που προορίζονται για εκθέσεις που απολαμβάνουν του τελωνειακού καθεστώτος που προβλέπεται για το σκοπό αυτό.

Το είδος, το βάρος και η τελική χρήση του προϊόντος πρέπει να αναφέρονται στη συσκευασία.

Άρθρο 11

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3076/78 και (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78 καταργούνται.

Οι αναφορές στους καταργούμενους κανονισμούς νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VI.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΒΕΒΑΙΩΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ

Λυκίσκο σε κώνους — κωδικός ΣΟ: ex 1210

Σκόνη λυκίσκου — κωδικός ΣΟ: ex 1210

Χημείος και εκχυλίσματα λυκίσκου — κωδικός ΣΟ: 1302 13 00

Χώρα καταγωγής	Αρμόδιοι οργανισμοί	Διεύθυνση	Κωδικός	Τηλέφωνο	Φαξ	Ηλεκτρονική διεύθυνση (προαιρετικά)
Αυστραλία	Quarantine Services Department of Primary Industries & Water	Macquarie Wharf No 1 Hunter Street, Hobart Tasmania 7000	(61-3)	6233 3352	6234 6785	
Καναδάς	Plant Protection Division, Animal and Plant Health Directorate, Food Production and Inspection Branch, Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59, Camelot Drive Napapan, Ontario, K1A 0Y9	(1-613)	952 8000	991 5612	
Κίνα	Tianjin Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 33 Youyi Road, Hexi District, Tianjin 300201	(86-22)	2813 4078	28 13 40 78	ctqj2002@163.com
	Tianjin Economic and Technical Develop- ment Zone Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 8, Zhaofaxincun 2nd Avenue, TEDA Tianjin 300457	(86-22)	662 98343	662 98245	zhujw@tjciq.gov.cn
	Inner Mongolia Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 12 Erdos Street, Saihan District, Huhhot City Inner Mongolia 010020	(86-471)	434 1943	434 2163	zhaoxb@nmciq.gov.cn
	Xinjiang Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 116 North Nanhu Road, Urumqi City Xinjiang 830063	(86-991)	464 0057	464 0050	xjciq_jw@xjciq.gov.cn
Νέα Ζηλανδία	Ministry of Agriculture and Fisheries	PO Box 2526 Wellington	(64-4)	472 0367	474 424 472-9071	
	Gawthorn Institute	Private Bag Nelson	(64-3)	548 2319	546 9464	
Σερβία	Naucni Institute za Ratarstvo/Zavod za Hmelj sirak I lekovito bilje	21470 Backi Petrovac	(38-21)	780 365	621 212	berenji@eunet.yu

Χώρα καταγωγής	Αρμόδιοι οργανισμοί	Διεύθυνση	Κωδικός	Τηλέφωνο	Φαξ	Ηλεκτρονική διεύθυνση (προαιρετικά)
Νότιος Αφρική	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	(27-12)	841 3172	841 3594	
Ελβετία	Labor Veritas	Engimattstrasse 11 Postfach 353 CH-8027 Zürich	(41-44)	283 2930	201 4249	admin@laborveritas.ch
Ουκρανία	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhtiomie	(380)	37 2111	36 7331	
Ηνωμένες Πολιτείες	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	21 N. 1st Ave. Suite 106 Yakima, WA 98902	(1-509)	225 7626	454 7699	
	Idaho Department of Agriculture Division of Plant Industries Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road P.O. Box 790 Boise, ID 83701	(1-208)	332 8620	334 2283	
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310-2532	(1-503)	986 4620	986 4737	
	California Department of Food and Agriculture (CDFA-CAC) Division of Inspection Services Analytical Chemistry Laboratory	3292 Meadowview Road Sacramento, CA 95832	(1-916)	445 0029 ή 262 1434	262 1572	
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Naito Parkway Portland, OR 97209-2818	(1-503)	326 7887	326 7896	
	USDA, GIPSA, TSD, Tech Service Division, Technical Testing Laboratory	10383 Nth Ambassador Drive Kansas City, MO 64153-1394	(1-816)	891 0401	891 0478	
Ζιμπάμπουε	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Northend Close, Northridge Park Borrowdale, P.O. Box 2259 Harare	(263-4)	88 2017, 88 2021, 88 5511	88 2020	info@saz.org.zw saz.org.zw

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΝΤΥΠΟ ΤΗΣ ΒΕΒΑΙΩΣΗΣ ΙΣΟΤΙΜΙΑΣ

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	2. Αριθμός	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	
3. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΙΣΟΤΙΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΛΥΚΙΣΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΛΥΚΙΣΚΟΥ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ		
	<p>Виж превода на гърба — Véase traducción al dorso — Viz překlad na druhé straně — Oversættelse se bagsiden — Übersetzung siehe Rückseite — Vaata tõlget pöördel — See translation overleaf — Voir traduction au verso — Vedi traduzione a tergo — skatīt tulkojumu nākamajā lappusē — Žr. vertimą kitame puslapyje — A fordítást lásd a hátoldalán — Ara t-traduzzjoni mnizzla fuq wara — Zie vertaling aan ommezijde — Zob. tłumaczenie na odwrocie — Ver tradução no verso — A se vedea traducerea pe verso — Pozri preklad na druhej strane — Glej prevod na hrbtni strani — Käännös kääntöpuolella — För översättning se baksidan</p>		
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ A. Η παρούσα βεβαίωση και τα δύο αντίγραφα της πρέπει να προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές στην Κοινότητα κατά την θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων ή κατά την κατάτμηση της αποστολής που γίνεται πριν από τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία. B. Σε περίπτωση τμηματικών αποστολών, οι ανωτέρω τελωνειακές αρχές, αφού επισημειώσουν ανάλογα τα έγγραφα αυτά, κρατούν το πρωτότυπο και αποστέλλουν τα δύο αντίγραφα στις αρχές που είναι αρμόδιες για τα θέματα λυκίσκου του εν λόγω κράτους μέλους. Γ. Σε περίπτωση θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία, οι ανωτέρω τελωνειακές αρχές, αφού επισημειώσουν ανάλογα τα έγγραφα αυτά, κρατούν το πρωτότυπο και επιδίδουν ένα αντίγραφο στον δηλούντα και αποστέλλουν το δεύτερο αντίγραφο στις αρχές που είναι αρμόδιες για τα θέματα λυκίσκου του εν λόγω κράτους μέλους.	4. Χώρα καταγωγής		
	5. Τόπος παραγωγής του λυκίσκου	6. Έτος συγκομιδής	
	7. Τόπος μεταποιήσεως	8. Ημερομηνία μεταποιήσεως	
9. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων – είδος των προϊόντων – ποικιλία		10. Μικτό βάρος (χγρ.)	
11. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ			
Ο υπογράφων πιστοποιεί ότι τα ανωτέρω προσδιοριζόμενα προϊόντα είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές της ρυθμίσεως για το λυκίσκο και τα προϊόντα λυκίσκου που ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.			
12. Εκδίδων οργανισμός (όνομα και πλήρης διεύθυνση) την (Σφραγίδα) (Υπογραφή)		
13. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ			
Τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω ετέθησαν σε ελεύθερη κυκλοφορία ⁽¹⁾			
Η παρούσα βεβαίωση αντικαταστάθηκε από αποσπάσματα ⁽¹⁾			
....., την (Υπογραφή) (Σφραγίδα)			

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΝΤΥΠΟ ΤΟΥ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΒΕΒΑΙΩΣΗΣ

1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	2. Αριθμός	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ
3. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΒΕΒΑΙΩΣΕΩΣ ΙΣΟΤΙΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΛΥΚΙΣΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΛΥΚΙΣΚΟΥ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	
	<p>Виж превода на гърба — Véase traducción al dorso — Viz překlad na druhé straně — Oversættelse se bagsiden — Übersetzung siehe Rückseite — Vaata tõlget pöördel — See translation overleaf — Voir traduction au verso — Vedi traduzione a tergo — skatit tulkojumu nākamajā lappusē — Žr. vertimą kitame puslapyje — A fordítást lásd a hátoldalón — Ara t-traduzzjoni mniżżla fuq wara — Zie vertaling aan ommezijde — Zob. tłumaczenie na odwrocie — Ver tradução no verso — A se vedea traducerea pe verso — Pozri preklad na druhej strane — Glej prevod na hrbtni strani — Käännõs kääntõpuolella — För översättning se baksidan</p>	
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ A. Το παρόν απόσπασμα και τα δύο αντίγραφα του πρέπει να προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές στην Κοινότητα κατά την θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων. B. Αφού επισημειώσουν ανάλογα τα έγγραφα αυτά οι παραπάνω τελωνειακές αρχές κρατούν το πρωτότυπο, επιδίδουν ένα αντίγραφο στον δηλούντα και αποστέλλουν το δεύτερο αντίγραφο στις αρχές που είναι αρμόδιες για τα θέματα του λυκίσκου του εν λόγω κράτους μέλους.	4. Χώρα καταγωγής	
	5. Τόπος παραγωγής του λυκίσκου	6. Έτος συγκομιδής
	7. Τόπος μεταποίησης	8. Ημερομηνία μεταποίησης
9. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και είδος δεμάτων — είδος των προϊόντων — ποικιλία	10. Μικτό βάρος (χγγ)	
11. ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ Ο υπογράφων δηλώνει ότι τα ανωτέρω προσδιοριζόμενα προϊόντα αποτελούν αντικείμενο της υπ' αριθ. βεβαίωσης ισοτιμίας που εκδόθηκε την (ημερομηνία) υπό του από τον κατωτέρω εκδίδοντα οργανισμό..... (όνομα και πλήρης διεύθυνση) , την (Υπογραφή)		
12. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ Επικυρωμένη δήλωση. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν απόσπασμα αντιστοιχούν με εκείνα που περιλαμβάνονται στη σχετική βεβαίωση ισοτιμίας.		
13. Τελωνείο (όνομα και πλήρης διεύθυνση), την (Υπογραφή) (Σφραγίδα)	
14. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΤΙΘΕΝΤΑΙ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ Τα ανωτέρω προσδιοριζόμενα προϊόντα έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία , την (Υπογραφή) (Σφραγίδα)		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 4 ΚΑΙ 6

I. ΧΑΡΤΙ

Το χρησιμοποιούμενο χαρτί πρέπει να είναι λευκό, βάρους τουλάχιστον 40 γρ/μ²

II. ΣΧΗΜΑ

Το σχήμα είναι 210 × 297 χιλιοστόμετρα.

III. ΓΛΩΣΣΕΣ

- A. Η βεβαίωση ισοτιμίας συντάσσεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και μπορεί επιπλέον να συνταχθεί στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας που την εκδίδει.
- B. Το απόσπασμα της βεβαίωσης ισοτιμίας συντάσσεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας που ορίζεται από τις αρμόδιες αρχές του εκδίδοντος κράτους μέλους.

IV. ΣΥΝΤΑΞΗ

- A. Τα έντυπα συντάσσονται στη γραφομηχανή ή στο χέρι. Στην τελευταία περίπτωση συμπληρώνονται με ευανάγνωστο τρόπο, με μελάνι και κεφαλαία γράμματα.
- B. Κάθε έντυπο εξατομικεύεται με έναν αριθμό που δίνει ο εκδίδων οργανισμός· ο αριθμός αυτός είναι ο ίδιος για το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του.
- Γ. Όσον αφορά τη βεβαίωση ισοτιμίας και τα αποσπάσματά της:
1. το τετραγωνίδιο 5 της βεβαίωσης δεν πρέπει να συμπληρώνεται για τα προϊόντα του λυκίσκου που παρασκευάζονται από μείγματα λυκίσκου·
 2. τα τετραγωνίδια 7 και 8 πρέπει να συμπληρώνονται για όλα τα προϊόντα που παρασκευάζονται από λυκίσκο·
 3. ο καθορισμός των προϊόντων (τετραγωνίδιο 9) γίνεται, ανάλογα με την περίπτωση, με έναν από τους εξής τρόπους:
 - α) «μη επεξεργασμένος λυκίσκος» για το λυκίσκο που έχει υποστεί μόνο το πρώτο στέγνωμα και την πρώτη συσκευασία·
 - β) «επεξεργασμένος λυκίσκος» για το λυκίσκο που έχει υποστεί το τελικό στέγνωμα και την τελική συσκευασία·
 - γ) «σκόνη λυκίσκου» (καλύπτει επίσης τους κόκκους και την εμπλουτισμένη σκόνη)·
 - δ) «ισομερισμένα εκχυλίσματα λυκίσκου» για εκχύλισμα, στο οποίο τα οξέα άλφα έχουν υποστεί σχεδόν ολοσχερή ισομερισμό·
 - ε) «εκχυλίσματα λυκίσκου» για τα άλλα εκχυλίσματα εκτός από τα ισομερισμένα εκχυλίσματα λυκίσκου·
 - στ) «αναμειγμένα προϊόντα λυκίσκου» για τα μείγματα των προϊόντων που αναφέρονται στα σημεία γ), δ), και ε), εκτός από το λυκίσκο·
 4. ο καθορισμός «επεξεργασμένος λυκίσκος» και «μη επεξεργασμένος λυκίσκος» πρέπει να συνοδεύεται από τις λέξεις «χωρίς σπόρους», εφ' όσον η περιεκτικότητα σε σπόρους είναι κατώτερη του 2 % του βάρους του λυκίσκου και από τις λέξεις «με σπόρους» στις άλλες περιπτώσεις·
 5. στις περιπτώσεις που τα προϊόντα που παρασκευάζονται από λυκίσκο προέρχονται από λυκίσκο διαφόρων ποικιλιών ή/και διαφόρων τόπων παραγωγής, οι διάφορες ποικιλίες ή/και οι τόποι παραγωγής πρέπει να αναφέρονται στο τετραγωνίδιο 9 συνοδευόμενοι από το ποσοστό σε βάρος κάθε ποικιλίας του κάθε τόπου παραγωγής που περιέχεται στο μίγμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3076/78 της Επιτροπής (EE L 367 της 28.12.1978, σ. 17)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1465/79 της Επιτροπής (EE L 177 της 14.7.1979, σ. 35)	μόνον το άρθρο 2 και όσον αφορά τις αναφορές στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3076/78
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/88 της Επιτροπής (EE L 356 της 24.12.1988, σ. 42)	μόνον το άρθρο 1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2264/91 της Επιτροπής (EE L 208 της 30.7.1991, σ. 20)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2940/92 της Επιτροπής (EE L 294 της 10.10.1992, σ. 8)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 717/93 της Επιτροπής (EE L 74 της 27.3.1993, σ. 45)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2918/93 της Επιτροπής (EE L 264 της 23.10.1993, σ. 37)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78 της Επιτροπής (EE L 367 της 28.12.1978, σ. 28)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 673/79 της Επιτροπής (EE L 85 της 5.4.1979, σ. 25)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1105/79 της Επιτροπής (EE L 138 της 6.6.1979, σ. 9)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1466/79 της Επιτροπής (EE L 177 της 14.7.1979, σ. 37)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3042/79 της Επιτροπής (EE L 343 της 31.12.1979, σ. 5)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3093/81 της Επιτροπής (EE L 310 της 30.10.1981, σ. 17)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 541/85 της Επιτροπής (EE L 62 της 1.3.1985, σ. 57)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3261/85 της Επιτροπής (EE L 311 της 22.11.1985, σ. 20)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3589/85 της Επιτροπής (EE L 343 της 20.12.1985, σ. 19)	μόνον το άρθρο 1 παράγραφος 2
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1835/87 της Επιτροπής (EE L 174 της 1.7.1987, σ. 14)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3975/88 της Επιτροπής (EE L 351 της 21.12.1988, σ. 23)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/88 της Επιτροπής (EE L 356 της 24.12.1988, σ. 42)	μόνον το άρθρο 2
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2835/90 της Επιτροπής (EE L 268 της 29.9.1990, σ. 88)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2238/91 της Επιτροπής (EE L 204 της 27.7.1991, σ. 13)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2915/93 της Επιτροπής (EE L 264 της 23.10.1993, σ. 29)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 812/94 της Επιτροπής (EE L 94 της 13.4.1994, σ. 4)	

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1757/94 της Επιτροπής
(ΕΕ L 183 της 19.7.1994, σ. 11)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 201/95 της Επιτροπής
(ΕΕ L 24 της 1.2.1995, σ. 121)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 972/95 της Επιτροπής
(ΕΕ L 97 της 29.4.1995, σ. 62)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2132/95 της Επιτροπής
(ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 7)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/98 της Επιτροπής
(ΕΕ L 70 της 10.3.1998, σ. 3)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 81/2005 της Επιτροπής
(ΕΕ L 16 της 20.1.2005, σ. 52)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 495/2007 της Επιτροπής
(ΕΕ L 117 της 5.5.2007, σ. 6)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3076/78	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2		Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 1 παράγραφος 3	Άρθρο 1 πρώτη πρόταση Άρθρο 1 δεύτερη πρόταση	Άρθρο 2 Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο Άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2		Άρθρο 4
Άρθρο 3 παράγραφος 1 εισαγωγική πρόταση		Άρθρο 5 παράγραφος 1 εισαγωγική πρόταση
Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη έως τέταρτη περίπτωση		Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ)
Άρθρο 3 παράγραφος 2		Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 4		—
Άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση		Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση		Άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 1 τρίτη πρόταση		Άρθρο 6 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση		Άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση		Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 6		Άρθρο 7
Άρθρο 7 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση		Άρθρο 8 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη πρόταση και σημείο 1		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο, εισαγωγική πρόταση
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) εισαγωγικές λέξεις		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) εισαγωγικές λέξεις
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο i)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ii)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) τρίτη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο iii)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) τέταρτη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο iv)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) πέμπτη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο v)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) έκτη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο vi)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο α) έβδομη περίπτωση		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο vii)
Άρθρο 7 σημείο 1 στοιχείο β)		Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 7 σημείο 2		—
Άρθρο 7α πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση		Άρθρο 9 παράγραφος 1
Άρθρο 7α πρώτο εδάφιο δεύτερη πρόταση		Άρθρο 9 παράγραφος 2
Άρθρο 7α δεύτερο εδάφιο		Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 7α τρίτο εδάφιο πρώτη πρόταση		Άρθρο 9 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3076/78	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78	Παρών κανονισμός
Άρθρο 7α τρίτο εδάφιο δεύτερη πρόταση		Άρθρο 9 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 8		Άρθρο 10
Άρθρο 9		—
Άρθρο 10		—
—	—	Άρθρο 11
—	—	Άρθρο 12
Παράρτημα I	Παράρτημα	Παράρτημα I
Παράρτημα II		Παράρτημα II
Παράρτημα III	—	Παράρτημα III
Παράρτημα IV		Παράρτημα IV
—	—	Παράρτημα V
—	—	Παράρτημα VI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοτώσεων για την εισαγωγή αραβόσιτου και σόργου στην Ισπανία και αραβόσιτου στην Πορτογαλία

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοτώσεων για την εισαγωγή αραβόσιτου και σόργου στην Ισπανία και αραβόσιτου στην Πορτογαλία ⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα ⁽³⁾ και ουσιαστικά. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Δυνάμει των συμφωνιών που συνήφθηκαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, η Κοινότητα έχει δεσμευθεί να ανοίξει ποσοτώσεις με μειωμένο δασμό από την περίοδο εμπορίας 1995/96 για 500 000 τόνους αραβόσιτου στην Πορτογαλία και, για 2 000 000 τόνους αραβόσιτου και 300 000 τόνους σόργου στην Ισπανία. Στο πλαίσιο της ποσότωσης εισαγωγής στην Ισπανία, οι εισαχθείσες στην Ισπανία ποσότητες ορισμένων προϊόντων υποκατάστασης των σιτηρών αφαιρούνται κατ' αναλογία από τις συνολικές ποσότητες που πρόκειται να εισαχθούν. Στην περίπτωση της ποσότωσης που ανοίχθηκε για την εισαγωγή αραβόσιτου στην Πορτογαλία, ο εισαγωγικός δασμός που πράγματι πληρώνεται δεν πρέπει να υπερβαίνει το ποσό των 50 ευρώ ανά τόνο.
- (3) Προκειμένου να διασφαλιστεί η χρηστή διαχείριση των εν λόγω ποσοτώσεων, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν παρόμοιες μέθοδοι καταλογισμού των εισαγωγών αραβόσιτου ή σόργου στην Ισπανία και την Πορτογαλία.
- (4) Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος αυτός και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική παρακολούθηση του καθεστώτος και των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας από την Επιτροπή, είναι σκόπιμο να προσδιορίζονται με ακρίβεια οι εισαγωγές που πρέπει να καταλογίζονται στις ποσοτώσεις αυτές και να προβλεφθεί ότι η Ισπανία και Πορτογαλία θα ανακοινώνουν κάθε μήνα στην Επιτροπή τις εισαγωγές των σχετικών προϊόντων που όντως πραγματοποιήθηκαν, διευκρινίζοντας τη μέθοδο υπολογισμού που εφαρμόστηκε.
- (5) Η περίοδος εισαγωγής που προβλέπεται για την εισαγωγή της ποσότωσης σόργου στην Πορτογαλία και αραβόσιτου και σόργου στην Ισπανία καθώς και η περίοδος που λαμβάνονται υπόψη οι ενδεχόμενες εισαγωγές προϊόντων υποκατάστασης πρέπει να βασίζονται στο ημερολογιακό έτος.
- (6) Η ποσότητα του σόργου που θα εισαχθεί στην Πορτογαλία και του αραβόσιτου και του σόργου που θα εισαχθούν στην Ισπανία κατά ένα δεδομένο έτος μειωμένη κατά τον όγκο ορισμένων προϊόντων υποκατάστασης των σιτηρών που εισάγονται στην Ισπανία για το ίδιο έτος δεν επιτρέπεται να καθορισθεί στο τέλος κάθε έτους το υπόλοιπο αραβόσιτου ή σόργου που παραμένει για να εισαχθεί για το εν λόγω έτος. Συνεπώς, η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας μπορούν να καταχωρηθούν λογιστικά για κάθε έτος οι εισαγωγές πρέπει να επιδέχεται διεύρυνση, σε περίπτωση ανάγκης, μέχρι το μήνα Μάιο του επομένου έτους.
- (7) Είναι προς το συμφέρον των εμπορευομένων της Κοινότητας να διασφαλιστεί ο επαρκής εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς με τα συγκεκριμένα προϊόντα, σε σταθερές τιμές, με ταυτόχρονη αποτροπή των άσκοπων και υπέρμετρων κινδύνων ή ακόμη και της διατάραξης της αγοράς από μεγάλες διακυμάνσεις των τιμών. Η Επιτροπή πρέπει να αποφασίζει, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στις διεθνείς αγορές, τις συνθήκες εφοδιασμού σε Ισπανία και Πορτογαλία και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας, αν χρειάζεται μείωση των ισχυόντων εισαγωγικών δασμών, οι οποίοι έχουν καθορισθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽⁴⁾, προκειμένου να εξασφαλιστεί η πλήρης χρησιμοποίηση των ποσοτώσεων εισαγωγής των συγκεκριμένων προϊόντων.
- (8) Για να εξασφαλιστεί η εκτέλεση των ποσοτώσεων αυτών πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις που αποσκοπούν, είτε στην απευθείας αγορά προϊόντων από την παγκόσμια αγορά, είτε στην εφαρμογή καθεστώτος μείωσης του δασμολογικού συντελεστή εισαγωγής που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.⁽³⁾ Βλ. παράρτημα V.⁽⁴⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

- (9) Η σφύρευση των πλεονεκτημάτων που προβλέπονται αφενός στο πλαίσιο του καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1528/2007 του Συμβουλίου⁽¹⁾, που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σόργου και αραβόσιτου, καταγωγής ορισμένων χωρών που ανήκουν στην ομάδα των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) και αφετέρου στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ενδέχεται να προκαλέσουν διαταραχές στην ισπανική ή πορτογαλική αγορά σιτηρών. Η κατάσταση αυτή μπορεί να αντιμετωπιστεί με τον καθορισμό ειδικής μείωσης του δασμού που εφαρμόζεται για τον αραβόσιτο και το σόργο που εισάγονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
- (10) Όσον αφορά την απευθείας προμήθεια στην παγκόσμια αγορά και προκειμένου να επιτευχθεί η εκτέλεση των συναλλαγών υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους και, ιδίως, με το μικρότερο κόστος αγοράς και μεταφοράς, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η ανάθεση, μέσω διαγωνισμού, της παράδοσης στις αποθήκες που ορίζονται από τον ενδιαφερόμενο οργανισμό πληρωμών ή παρέμβασης. Πρέπει να προβλεφθεί ότι οι προσφορές που υποβάλλονται από τους προσφέροντες πρέπει να αφορούν εξατομικευμένες παρτίδες, αντιπροσωπευτικές του διαθέσιμου δυναμικού εναποθήκευσης σε ορισμένες ζώνες του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, οι οποίες δημοσιεύονται στην προκήρυξη διαγωνισμού.
- (11) Πρέπει αφενός, να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες διοργάνωσης των διαγωνισμών τόσο όσον αφορά τη μείωση του δασμού όσο και ενόψει της αγοράς από την παγκόσμια αγορά και αφετέρου, να προσδιοριστούν οι όροι για την παρουσίαση των προσφορών καθώς και για τη σύσταση και αποδέσμευση των εγγυήσεων οι οποίες εξασφαλίζουν την τήρηση των υποχρεώσεων του υπερθεματιστή.
- (12) Με σκοπό την καλή διαχείριση τόσο από οικονομική όσο και από χρηματοδοτική άποψη των σχετικών πράξεων αγοράς, και ιδίως προκειμένου να αποφευχθούν δυσανάλογοι και υπερβολικοί κίνδυνοι για τον εμπορευόμενο, λαμβανομένων υπόψη των προβλεπομένων τιμών στις αγορές της Ιβηρικής χερσονήσου, ενδείκνυται να προβλεφθεί η δυνατότητα εισαγωγής στην αγορά, μέσω μειωμένου δασμού, των σιτηρών που δεν ανταποκρίνονται στις ποιοτικές απαιτήσεις που προβλέπονται για το διαγωνισμό. Στην περίπτωση αυτή, ωστόσο, η μείωση του δασμού δεν μπορεί να υπερβαίνει το τελευταίο ποσό που καθορίστηκε για την εν λόγω μείωση.
- (13) Ενδείκνυται να προβλεφθούν οι διατάξεις σχετικά με τον καταλογισμό των ενεργειών που προκύπτουν από τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τους μηχανισμούς που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Διαχειριστικής Επιτροπής για την Κοινή Οργάνωση των Γεωργικών Αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΑ

Άρθρο 1

1. Την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους ανοίγονται, σε ετήσια βάση, ποσοτώσεις για την εισαγωγή προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών μεγίστης ποσότητας 2 εκατομμυρίων τόνων αραβόσιτου και 0,3 εκατομμυρίων τόνων σόργου, για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία. Οι εισαγωγές στο πλαίσιο των εν λόγω ποσοτώσεων πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Ανοίγεται δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους, μέγιστης ποσότητας 0,5 εκατομμυρίων τόνων αραβόσιτου για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Πορτογαλία. Οι εισαγωγές στο πλαίσιο της εν λόγω ποσόστωσης πραγματοποιούνται σε ετήσια βάση σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

3. Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών, οι οποίες διαπιστώνονται δεόντως από την Επιτροπή, μπορεί να καθορισθεί περίοδος εισαγωγής που υπερβαίνει την ημερομηνία λήξης της περιόδου εμπορίας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

4. Η μείωση του εισαγωγικού δασμού του υαλώδους αραβόσιτου που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 δεν εφαρμόζεται στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Οι ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 για εισαγωγή στην Ισπανία, μειώνονται κάθε έτος ανάλογα με τις ποσότητες καταλοίπων αμυλοποιίας αραβόσιτου των κωδικών ΣΟ 2303 10 19 και 2309 90 20, υπολειμμάτων ζυθοποιίας του κωδικού ΣΟ 2303 30 00 και υπολειμμάτων πολτών εσπεριδοειδών του κωδικού ΣΟ ex 2308 00 40, που εισάγονται στην Ισπανία από τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου.

2. Η Επιτροπή προβαίνει σε λογιστική καταχώριση στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2:

α) των ποσοτήτων αραβόσιτου (κωδικός ΣΟ 1005 90 00) και σόργου (κωδικός ΣΟ 1007 00 90) που εισάγονται στην Ισπανία και των ποσοτήτων αραβόσιτου (κωδικός ΣΟ 1005 90 00) που εισάγονται στην Πορτογαλία κατά τη διάρκεια κάθε ημερολογιακού έτους και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, έως το τέλος Μαΐου του επόμενου έτους

β) των ποσοτήτων καταλοίπων αμυλοποιίας του αραβόσιτου, υπολειμμάτων ζυθοποιίας και υπολειμμάτων πολτών εσπεριδοειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου οι οποίες εισάγονται στην Ισπανία κατά τη διάρκεια κάθε ημερολογιακού έτους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 31.12.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

Όταν καταλογίζονται ποσότητες για τους μήνες που έπονται του ημερολογιακού έτους αναφοράς, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο στοιχείο α), οι ποσότητες αυτές δεν είναι δυνατό να καταλογιστούν στο επόμενο ημερολογιακό έτος.

3. Για τους σκοπούς της λογιστικής καταχώρισης που προβλέπεται στην παράγραφο 2, οι εισαγωγές αραβόσιτου στην Ισπανία και στην Πορτογαλία, που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή των ακόλουθων πράξεων, δεν καταλογίζονται:

- α) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- β) απόφαση 2005/40/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽²⁾.
- γ) απόφαση 2006/580/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- δ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 969/2006 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Οι αρμόδιες αρχές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας ανακοινώνουν με ηλεκτρονικά μέσα στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 κάθε μήνα, τις ποσότητες προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, οι οποίες εισήχθησαν κατά τη διάρκεια του δεύτερου προηγούμενου μήνα, βάσει του υποδείγματος που παρατίθεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 4

1. Οι ποσότητες αραβόσιτου και σόργου που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προορίζονται για μεταποίηση ή χρησιμοποίηση στην Ισπανία.
2. Οι ποσότητες αραβόσιτου που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 προορίζονται για μεταποίηση ή χρησιμοποίηση στην Πορτογαλία.

Άρθρο 5

Οι εισαγωγές στην Ισπανία και την Πορτογαλία, στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, και εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στις εν λόγω παραγράφους, πραγματοποιούνται είτε με εφαρμογή του συστήματος μείωσης του εισαγωγικού δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 6 είτε με απευθείας προμήθεια από την παγκόσμια αγορά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

Άρθρο 6

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 15, κατά τις εισαγωγές αραβόσιτου και σόργου στην Ισπανία και αραβόσιτου στην Πορτογαλία, εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, είναι δυνατόν να εφαρμόζεται μείωση του εισαγωγικού δασμού που έχει καθοριστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 26 της 28.1.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 239 της 1.9.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 44.

2. Λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά, η Επιτροπή αποφασίζει αν θα εφαρμοστεί η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 μείωση, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης χρησιμοποίηση των ποσοτώσεων εισαγωγής.

3. Εάν η Επιτροπή αποφασίσει να εφαρμόσει την μείωση που αναφέρεται στη παράγραφο 1, το ύψος της μείωσης καθορίζεται είτε κατ' αποκοπή είτε με διαγωνισμό, κατά τρόπον ώστε, αφενός να αποτρέψει τη διατάραξη της ισπανικής και της πορτογαλικής αγοράς ως επακόλουθο των εισαγωγών στις χώρες αυτές και, αφετέρου, να εξασφαλίζει την πραγματική εισαγωγή των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2.

4. Το ύψος της κατ' αποκοπή μείωσης, και εάν η μείωση καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, το ύψος της εν λόγω μείωσης καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Στην περίπτωση εισαγωγών στην Πορτογαλία το ποσό της μείωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 καθορίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε ο δασμός που πράγματι καταβάλλεται να μην υπερβαίνει το ύψος των 50 ευρώ ανά τόνο.

Η μείωση δύναται να διαφοροποιηθεί σε περίπτωση εισαγωγής αραβόσιτου ή/και σόργου στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1528/2007.

5. Η μείωση του εισαγωγικού δασμού που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται για τις εισαγωγές στην Ισπανία αραβόσιτου του κωδικού ΣΟ 1005 90 00 και σόργου του κωδικού ΣΟ 1007 00 90 και για τις εισαγωγές στην Πορτογαλία αραβόσιτου του κωδικού ΣΟ 1005 90 00, που πραγματοποιούνται βάσει πιστοποιητικών τα οποία εκδίδονται από τις αρμόδιες ισπανικές ή πορτογαλικές αρχές, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και κατόπιν συμφωνίας της Επιτροπής. Τα πιστοποιητικά αυτά ισχύουν μόνο για το κράτος μέλος στο οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό.

Άρθρο 7

1. Η μείωση του εισαγωγικού δασμού μπορεί να γίνει με διαγωνισμό. Στην περίπτωση αυτή, οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στο διαγωνισμό είτε καταθέτοντας γραπτή προσφορά έναντι αποδείξεως παραλαβής στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης που αναφέρεται στην προκήρυξη, είτε απευθύνοντας στην εν λόγω υπηρεσία συστημένη επιστολή, τέλεξ, τέλεφαξ ή τηλεγράφημα.

2. Στην προσφορά αναφέρονται:

- α) τα στοιχεία αναφοράς του διαγωνισμού·

- β) το όνομα και ακριβής διεύθυνση του προσφέροντα με αριθμό τέλεξ ή φαξ·

- γ) η φύση και η ποσότητα του προϊόντος που πρόκειται να εισαχθεί·
- δ) το ποσό, ανά τόνο, της μείωσης του εισαγωγικού δασμού, εκφραζόμενο σε ευρώ·
- ε) η χώρα καταγωγής του είδους σιτηρών που πρόκειται να εισαχθεί.

3. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται:

- α) από το αποδεικτικό ότι ο προσφέρων έχει συστήσει εγγύηση ύψους 20 ευρώ ανά τόνο και
- β) από γραπτή δέσμευση εκ μέρους του προσφέροντος, ως προς το ότι σε δύο ημέρες από την παραλαβή της ανακοίνωσης, θα υποβάλει, στον εκάστοτε αρμόδιο οργανισμό, αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής για την κατακυρωθείσα ποσότητα και ότι η εισαγωγή πραγματοποιείται από τη χώρα καταγωγής που δηλώνεται στην προσφορά.

4. Η προσφορά μεταφέρει μία μόνο χώρα καταγωγής. Η προσφορά δεν δύναται να υπερβαίνει τη μέγιστη διαθέσιμη ποσότητα για κάθε προθεσμία υποβολής προσφορών.

5. Προσφορά που δεν έχει υποβληθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 ή που περιέχει άλλους όρους εκτός εκείνων που προβλέπονται στην διακήρυξη διαγωνισμού δεν θεωρείται έγκυρη.

6. Η προσφορά δεν δύναται να αποσυρθεί.

7. Οι υποβληθείσες προσφορές πρέπει να περιέχονται στην Επιτροπή μέσω του αρμόδιου οργανισμού, εντός δύο ωρών το αργότερο από την λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, όπως προβλέπεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εντός της αυτής προθεσμίας.

Άρθρο 8

1. Βάσει των προσφορών που υποβάλλονται και διαβιβάζονται στο πλαίσιο διαγωνισμού με αντικείμενο τη μείωση του εισαγωγικού δασμού, η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007:

- α) είτε να καθορίσει μέγιστη μείωση του εισαγωγικού δασμού·
- β) είτε να μη δώσει συνέχεια στο διαγωνισμό.

Εφόσον καθορίζεται μέγιστη μείωση του εισαγωγικού δασμού, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ του (των) προσφέροντος(-ων), η προσφορά των οποίων βρίσκεται στο επίπεδο της εν λόγω μείωσης ή σε κατώτερο επίπεδο. Ωστόσο, στην περίπτωση που η μέγιστη

μείωση που καθορίζεται στο διαγωνισμό για δεδομένη εβδομάδα οδηγεί στην αποδοχή ποσοτήτων που υπερβαίνουν τις ποσότητες που απομένει να εισαχθούν, κατακυρώνεται υπέρ του προσφέροντος, που υπέβαλε την προσφορά που αντιστοιχεί στην αποδεκτή μέγιστη μείωση, ποσότητα ίση με τη διαφορά μεταξύ του αθροίσματος των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί στις άλλες προσφορές οι οποίες έγιναν αποδεκτές και της διαθέσιμης ποσότητας. Εφόσον η μέγιστη μείωση που έχει καθοριστεί αντιστοιχεί σε περισσότερες της μιας προσφορές η ποσότητα που πρόκειται να κατακυρωθεί κατανέμεται μεταξύ των προσφορών αυτών κατ' αναλογία των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν υποβληθεί οι εν λόγω προσφορές.

2. Η αρμόδια υπηρεσία της Ισπανίας ή της Πορτογαλίας ανακοινώνει γραπτώς σε όλους τους προσφέροντες το αποτέλεσμα της συμμετοχής τους στο διαγωνισμό μόλις ληφθεί η απόφαση της Επιτροπής που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 9

1. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού υποβάλλονται μέσω των εντύπων ή/και συντάσσονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής⁽¹⁾. Όταν αποφασίζεται από την Επιτροπή κατ' αποκοπή μείωση, οι αιτήσεις υποβάλλονται κατά τις δύο πρώτες εργάσιμες ημέρες κάθε εβδομάδας. Σε περίπτωση κατακύρωσης στο πλαίσιο του διαγωνισμού για προσδιορισμό της μείωσης, οι αιτήσεις υποβάλλονται για την κατακυρωθείσα ποσότητα, εντός των δύο ημερών που έπονται της παραλαβής της ανακοίνωσης κατακύρωσης και περιλαμβάνουν αναφορά στην μείωση που προτάθηκε στην προσφορά.

2. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν, στη θέση 24, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα III.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής κατ' αποκοπή μείωσης, οι υποβληθείσες αιτήσεις για πιστοποιητικά λαμβάνονται υπόψη μόνον εάν προσκομίζεται απόδειξη για σύσταση εγγύησης 20 ευρώ ανά τόνο υπέρ του σχετικού αρμόδιου οργανισμού.

Άρθρο 10

1. Οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού συνοδεύονται από γραπτή δέσμευση του αιτούντος να συστήσει, το αργότερο κατά την έκδοση του πιστοποιητικού, εγγύηση αίσιου πέρατος της οποίας το ύψος ανά τόνο ισούται με το ποσό της παρεχόμενης κατ' αποκοπή μείωσης ή με το ποσό της μείωσης που προτείνεται στην προσφορά.

2. Το ύψος της εγγύησης, που προβλέπεται στο άρθρο 12 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής⁽²⁾, ισχύει για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

3. Εφόσον η Επιτροπή αποφασίζει κατ' αποκοπή μείωση, το ύψος της μείωσης ή το ύψος του εισαγωγικού δασμού που εφαρμόζεται είναι εκείνο που ισχύει την ημέρα της αποδοχής, από το τελωνείο, της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

4. Σε περίπτωση διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που ισχύει την ημέρα της αποδοχής από το τελωνείο, της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία. Εξάλλου, το ύψος της έκπτωσης που παρέχεται αναφέρεται στη θέση 24 του πιστοποιητικού.

Ωστόσο, εάν ο μήνας έκδοσης του πιστοποιητικού εισαγωγής εμπίπτει μεταξύ Οκτωβρίου και Μαΐου συμπεριλαμβανομένου, για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται πριν το τέλος του μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού, το χορηγούμενο ποσό μείωσης αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης που ισχύει κατά το μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού προσαυξημένης κατά 55 % και της τιμής που ισχύει κατά το μήνα της αποδοχής της δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία προσαυξημένης κατά το ίδιο ποσοστό. Για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν την 1η Οκτωβρίου και χρησιμοποιούνται από αυτήν την ημερομηνία, το χορηγούμενο ποσό μείωσης μειώνεται κατά ένα ποσό που υπολογίζεται με τον ίδιο τρόπο.

5. Μια αίτηση θεωρείται αποδεκτή εάν:

α) δεν υπερβαίνει τη μέγιστη διαθέσιμη ποσότητα για κάθε προθεσμία υποβολής αιτήσεων·

β) συνοδεύεται από απόδειξη άσκησης εξωτερικής εμπορικής δραστηριότητας στον τομέα των σιτηρών στο κράτος μέλος εισαγωγής. Η απόδειξη αυτή συνίσταται, κατά την έννοια του παρόντος άρθρου, αφενός μεν, στην προσκόμιση στον αρμόδιο οργανισμό, αντιγράφου βεβαίωσης πληρωμής, στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, φόρου προστιθέμενης αξίας και, αφετέρου, στην προσκόμιση αντιγράφου είτε βεβαίωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στο συγκεκριμένο κράτος μέλος το οποίο αφορά το πιστοποιητικό εισαγωγής ή εξαγωγής είτε εμπορικού τιμολογίου, που αφορά ενδοκοινοτικές συναλλαγές, επ' ονόματι του αιτούντος για συναλλαγή που πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών.

6. Σε κάθε εισαγωγή η αρμόδια τελωνειακή αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής λαμβάνει αντιπροσωπευτικά δείγματα, σε εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα της οδηγίας 76/371/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, προκειμένου να πραγματοποιηθεί προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε υαλώδεις κόκκους σύμφωνα με τη μέθοδο και τα κριτήρια που περιγράφονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

Άρθρο 11

1. Όταν αποφασισθεί από την Επιτροπή κατ' αποκοπή μείωση, τα πιστοποιητικά εκδίδονται εντός του ορίου των διαθέσιμων ποσοτήτων, το αργότερο μέχρι την Παρασκευή που έπεται της ημερομηνίας λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων, που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1. Εάν η Παρασκευή αυτή δεν είναι εργάσιμη ημέρα, εκδίδονται την πρώτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της εν λόγω ημερομηνίας.

Εάν οι αιτήσεις που υποβάλλονται για μία εβδομάδα αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν το τμήμα των δασμολογικών ποσοστώσεων αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και αραβοσίτου στην Πορτογαλία που απομένει να εισαχθεί οι ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά είναι οι ποσότητες που αναφέρονται στα πιστοποιητικά με την εφαρμογή ενιαίου ποσοστού μείωσης.

(¹) ΕΕ L 102 της 15.4.1976, σ. 1.

2. Σε περίπτωση διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, τα πιστοποιητικά εκδίδονται υπό τον όρο ότι ο υπερθεματιστής έχει υποβάλει την αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο β) εντός των οριζόμενων προθεσμιών για τις ποσότητες για τις οποίες ο προσφέρων έχει θεωρηθεί υπερθεματιστής, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1.

3. Οι αρμόδιες αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή της ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κατά τη διάρκεια μιας εβδομάδας, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα της επόμενης εβδομάδας.

4. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, τα εκδοθέντα πιστοποιητικά εισαγωγής θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι έχουν εκδοθεί την ημέρα της λήξης της προθεσμίας που καθορίζεται για την υποβολή της προσφοράς ή της αίτησης.

Άρθρο 12

1. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών είναι:

α) η προβλεπόμενη στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, στην περίπτωση που έχει αποφασισθεί από την Επιτροπή κατ' αποκοπή μείωση·

β) η προβλεπόμενη στον κανονισμό προκήρυξη διαγωνισμού για τον προσδιορισμό της μείωσης, για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού.

2. Στη θέση 8 του πιστοποιητικού εισαγωγής ή ένδειξη «να» πρέπει να σημειώνεται με σταυρό. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν δύναται να υπερβαίνει, δύνανται όμως να είναι μικρότερη το πολύ κατά 5 % της ποσότητας που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται, γι' αυτό το λόγο, στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό δεν είναι μεταβιβάσιμα.

Άρθρο 13

1. Με την επιφύλαξη των εποπτικών μέτρων που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 14, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο α) αποδεσμεύεται:

α) αμέσως, όταν δεν εγκρίθηκε η προσφορά που υποβλήθηκε στο διαγωνισμό·

β) όταν η προσφορά που υποβάλλεται στο διαγωνισμό έχει εγκριθεί, κατά την έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ωστόσο, όταν δεν έχει τηρηθεί η δέσμευση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο β), η εγγύηση αυτή καταπίπτει.

2. Με την επιφύλαξη των εποπτικών μέτρων που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 14, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 αποδεσμεύεται:

α) αμέσως, για τις ποσότητες για τις οποίες δεν έχει εκδοθεί πιστοποιητικό·

β) κατά την έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής για τις ποσότητες για τις οποίες έχει εκδοθεί πιστοποιητικό.

3. Με την επιφύλαξη των εποπτικών μέτρων που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 14, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 αποδεσμεύεται όταν ο υπερθεματιστής προσκομίσει την απόδειξη ότι:

α) για τον αραβόσιτο, για τον οποίο η ανάλυση που πραγματοποιήθηκε σε εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 6 δίδει ως αποτέλεσμα περιεκτικότητα σε υαλώδεις κόκκους ανώτερη από 60 %, το εισαγόμενο προϊόν έχει μεταποιηθεί στο κράτος μέλος της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία σε οποιοδήποτε προϊόν με εξαίρεση τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1904 10 10, 1103 13 ή 1104 23. Η απόδειξη αυτή προσκομίζεται μέσω αντιγράφου ελέγχου T5 το οποίο εκδίδεται από το τελωνείο, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹⁾, πριν από την αναχώρηση του εμπορεύματος για τη μεταποίησή του·

β) για τον αραβόσιτο, για τον οποίο η ανάλυση που πραγματοποιήθηκε σε εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 6 δίδει ως αποτέλεσμα περιεκτικότητα σε υαλώδεις κόκκους μικρότερη ή ίση από 60 % και για το σόργο, το εισαγόμενο προϊόν έχει μεταποιηθεί ή έχει χρησιμοποιηθεί στο κράτος μέλος της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η απόδειξη αυτή δύναται να παρασχεθεί μέσω του τιμολογίου πώλησης σε μεταποιητή ή καταναλωτή που έχει την έδρα του στο κράτος μέλος της θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία·

γ) η εισαγωγή, η μεταποίηση ή η χρησιμοποίηση δεν πραγματοποιήθηκε λόγω ανωτέρας βίας·

δ) το εισαγόμενο προϊόν έχει καταστεί ακατάλληλο για οποιαδήποτε χρήση.

Για τις ποσότητες για τις οποίες δεν παρασχέθηκε η εν λόγω απόδειξη εντός της προθεσμίας των 18 μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, η εγγύηση καταπίπτει εν είδει δασμού.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, η μεταποίηση ή η χρησιμοποίηση του εισαγόμενου προϊόντος θεωρείται ότι πραγματοποιείται, όταν το 95 % της ποσότητας που τέθηκε σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταπονήθηκε ή χρησιμοποιήθηκε.

4. Εφαρμόζονται για τις εγγυήσεις οι διατάξεις του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 πλην της προθεσμίας των δύο μηνών που αναφέρονται στην παράγραφο 4 στοιχείο α) του εν λόγω άρθρου.

Άρθρο 14

1. Ο αραβόσιτος και το σόργο που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία με μείωση του δασμού εξακολουθούν να βρίσκονται υπό τελωνειακή επιτήρηση ή διοικητικό έλεγχο, που παρέχει ισοδύναμες εγγυήσεις, μέχρι τη στιγμή που διαπιστώνεται η χρησιμοποίηση ή μεταποίησή τους.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζει, κατά περίπτωση, ότι πραγματοποιείται η επιτήρηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Τα μέτρα αυτά υποχρεώνουν κυρίως τους εισαγωγείς να υποβάλλονται στον έλεγχο εκείνο που κρίνεται αναγκαίος και να τηρούν λογιστική η οποία επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές να πραγματοποιούν τους ελέγχους εκείνους που θεωρούν απαραίτητους.

3. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή, μόλις αυτά ληφθούν, τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 15

1. Για την πραγματοποίηση των εισαγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορεί να αποφασιστεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, να προβεί ο ισπανικός ή ο πορτογαλικός οργανισμός πληρωμών ή παρέμβασης, εφεξής αναφερόμενοι ως «ο οργανισμός παρέμβασης», στην προμήθεια, από την παγκόσμια αγορά, ποσοτήτων αραβόσιτου ή/και σόργου που πρόκειται να καθοριστούν και να τις θέσει στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, υπό καθιερωμένης τελωνειακής αποταμίευσης που προβλέπεται από τα άρθρα 98 έως 113 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου⁽²⁾ και από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 που καθορίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

2. Οι ποσότητες που αγοράζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πωλούνται στην εσωτερική αγορά του συγκεκριμένου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, με όρους τέτοιους ώστε να αποφεύγονται οι διαταραχές της αγοράς και τηρουμένου του άρθρου 14 του παρόντος κανονισμού.

Κατά την πώληση στην εσωτερική αγορά, ο αγοράζων καταθέτει, κατά τη στιγμή που πληρώνει το προϊόν, εγγύηση ύψους 15 ευρώ αν τόνο στον οργανισμό παρέμβασης του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται όταν παρασχεθεί η απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3. Για τους σκοπούς της αποδέσμευσης της εν λόγω εγγύησης, εφαρμόζονται οι διατάξεις του δεύτερου και τρίτου εδαφίου της παραγράφου 3 του άρθρου 13 και οι διατάξεις της παραγράφου 4 του άρθρου 13.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

3. Κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εισπράττεται εισαγωγικός δασμός ίσος με το μέσο όρο των δασμών που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 για τα εν λόγω σιτηρά και κατά τη διάρκεια του μηνός που προηγείται της ημερήσιας αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, μειωμένου κατά ποσό ίσο με το 55 % της τιμής παρέμβασης που ισχύει για τον ίδιο μήνα.

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία πραγματοποιείται από τον οργανισμό παρέμβασης του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

Κατά την πληρωμή από τους αγοραστές των εμπορευμάτων στον οργανισμό παρέμβασης, η τιμή πώλησης που είναι μειωμένη κατά το δασμό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, αντιστοιχεί σε ποσό που εισπράχθηκε κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006 της Επιτροπής⁽¹⁾.

4. Η αγορά που προβλέπεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ως παρέμβαση που προορίζεται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005.

5. Οι πληρωμές που πραγματοποιούνται από τον οργανισμό παρέμβασης για τις αγορές που προβλέπονται στην παράγραφο 1 αναλαμβάνονται από την Κοινότητα στο ρυθμό που διενεργούνται και θεωρούνται ως παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005. Ο ενδιαφερόμενος οργανισμός παρέμβασης του κράτους μέλους προβαίνει στη λογιστική καταχώρηση της αξίας του εμπορεύματος που αγοράζεται με τιμή «μηδέν» στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006.

Άρθρο 16

1. Ο ισπανικός ή πορτογαλικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην αγορά, από την παγκόσμια αγορά, του σχετικού προϊόντος μέσω της ανάθεσης της προμήθειας βάσει διαγωνισμού. Η προμήθεια συνεπάγεται την αγορά του προϊόντος από την παγκόσμια αγορά και την παράδοσή του στις αποθήκες που ορίζονται από τον εν λόγω οργανισμό παρέμβασης, μη εκφορτωμένο, με σκοπό την υπαγωγή του στο καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης που προβλέπεται στα άρθρα 98 έως 113 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

Η απόφαση προμήθειας από την παγκόσμια αγορά που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1, καθορίζει κυρίως την ποσότητα σιτηρών που πρέπει να εισαχθούν, την ποιότητα, τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης του διαγωνισμού και την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας παράδοσης για την προμήθεια.

2. Η προκήρυξη του διαγωνισμού που συντάσσεται σύμφωνα με το παράρτημα IV δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρω-*

παϊκής Ένωσης, σειρά C. Η προκήρυξη διαγωνισμού αφορά μία ή περισσότερες παρτίδες. Ως παρτίδα νοούνται οι ποσότητες που πρέπει να παραδοθούν σύμφωνα με τις ενδείξεις της προκήρυξης.

3. Ο αρμόδιος οργανισμός παρέμβασης του κράτους μέλους θεσπίζει, εφόσον παρίσταται ανάγκη, συμπληρωματικά μέτρα για τη θέση σε εφαρμογή των μέτρων αγοράς από την παγκόσμια αγορά.

Ο οργανισμός παρέμβασης κοινοποιεί αμέσως τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή και ενημερώνει σχετικά τους εμπορευόμενους.

Άρθρο 17

1. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στο διαγωνισμό είτε υποβάλλοντας γραπτή προσφορά, έναντι απόδειξης παραλαβής, στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, είτε απευθείας στον οργανισμό αυτό με συστημένη επιστολή, τέλεξ, φαξ ή τηλεγράφημα.

Οι προσφορές πρέπει να περιέρχονται στον οργανισμό παρέμβασης πριν από τις 12:00 (ώρα Βρυξελλών), την ημέρα λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

2. Η προσφορά μπορεί να υποβληθεί μόνο για μία ολόκληρη παρτίδα. Περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- α) τα στοιχεία αναφοράς του διαγωνισμού·
- β) το όνομα και την ακριβή διεύθυνση του προσφέροντος καθώς και τον αριθμό του τέλεξ ή φαξ·
- γ) ένδειξη της παρτίδας την οποία αφορά·
- δ) το ποσό της προσφοράς, εκφραζόμενο ανά τόνο προϊόντος σε ευρώ·
- ε) την καταγωγή των σιτηρών που πρόκειται να εισαχθούν·
- στ) ξεχωριστά την τιμή *cif*, εκφραζόμενη ανά τόνο προϊόντος σε ευρώ, στο οποίο αναφέρεται η προσφορά.

3. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη ότι η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 έχει συσταθεί πριν από τη λήξη της προθεσμίας που έχει καθοριστεί για την υποβολή προσφορών.

4. Η προσφορά που δεν υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου ή που περιέχει όρους διαφορετικούς από αυτούς που καθορίζονται από τον διαγωνισμό δεν είναι αποδεκτή.

5. Η προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί.

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 35.

Άρθρο 18

1. Οι υποβαλλόμενες προσφορές λαμβάνονται υπόψη μόνο εφόσον προσκομίζεται απόδειξη για τη σύσταση εγγύησης ύψους 20 ευρώ ανά τόνο.

2. Η εγγύηση συστήνεται, σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2, από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

3. Η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως όταν:

α) η προσφορά δεν γίνεται δεκτή·

β) ο υπερθεματιστής προσκομίζει την απόδειξη εκτέλεσης της προμήθειας σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 16 για την προσφορά που γίνεται δεκτή·

γ) ο υπερθεματιστής προσκομίζει την απόδειξη ότι η εισαγωγή δεν κατέστη δυνατόν να πραγματοποιηθεί για λόγους ανωτέρας βίας.

Άρθρο 19

Το άνοιγμα και η ανάγνωση των προσφορών γίνεται δημοσίως. Διενεργούνται από τον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης αμέσως μετά τη λήξη της προθεσμίας που καθορίζεται για την υποβολή των προσφορών.

Άρθρο 20

1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των παραγράφων 2 και 3, η απόφαση κατακύρωσης στον προσφέροντα που έχει υποβάλει την πιο ευνοϊκή προσφορά στο πλαίσιο του διαγωνισμού, ανακοινώνεται γραπτώς σε όλους τους προσφέροντες το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα κατά την οποία πραγματοποιήθηκε το άνοιγμα και η ανάγνωση των προσφορών.

2. Όταν η ευνοϊκότερη προσφορά υποβάλλεται ταυτόχρονα από πολλούς προσφέροντες, ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην κατακύρωση του διαγωνισμού με κλήρωση.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008

3. Εάν οι προσφορές που έχουν υποβληθεί δεν ανταποκρίνονται στους όρους που εφαρμόζονται συνήθως στις αγορές, ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να μην προβεί σε κατακύρωση του διαγωνισμού. Ο διαγωνισμός ανανεώνεται, για μία εβδομάδα μετά, το αργότερο, μέχρις ότου κατακυρωθούν όλες οι παρτίδες.

Άρθρο 21

1. Τη στιγμή της παράδοσης, ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει σε έλεγχο της ποσότητας και της ποιότητας του εμπορεύματος.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των μειώσεων που προβλέπονται στην προκήρυξη διαγωνισμού, το εμπόρευμα μπορεί να απορριφθεί εφόσον είναι ποιότητας χαμηλότερης της ελάχιστης απαιτούμενης ποιότητας. Ωστόσο, το εμπόρευμα μπορεί να εισαχθεί, ενδεχομένως, με μειωμένη εισφορά μέσω της εφαρμογής κατ' αποκοπή μείωσης σύμφωνα με το κεφάλαιο II.

2. Σε περίπτωση μη εκτέλεσης της παράδοσης σύμφωνα με την παράγραφο 1, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 18 καταπίπτει με την επιφύλαξη άλλων οικονομικών συνεπειών οι οποίες προκύπτουν από την καταγγελία της σύμβασης προμήθειας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV**ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ****Άρθρο 22**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VI.

Άρθρο 23

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγές αραβοσίτου (κωδικός ΣΟ 1005 90 00), σόργου (κωδικός ΣΟ 1007 00 90) και προϊόντων υποκατάστασης (κωδικοί ΣΟ 2303 10 19, 2303 20 00, 2309 90 20 και ex 2308 00 40)

(έντυπο προς διαβίβαση στην ακόλουθη διεύθυνση: agri-c1@ec.europa.eu)

Τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά το μήνα [μήνας/έτος]

Κράτος μέλος: [ΧΩΡΑ/Αρμόδια εθνική αρχή]

Κανονισμός	Κωδικός ΣΟ	Χώρα καταγωγής	Ποσότητα (σε τόνους)	Εφαρμοστέος δασμός

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός για τη μείωση του εισαγωγικού δασμού για ... προέλευσης τρίτων χωρών

(Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008)

Λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (Ημερομηνία/ώρα)

1	2	3	4	5
Απαρίθμηση των προσφερόντων	Ποσότητα (σε τόνους)	Σωρευμένη ποσότητα (σε τόνους)	Ύψος μείωσης εισαγωγικού δασμού	Καταγωγή του είδους σιτηρών
1				
2				
3				
4				
κ.λπ.				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 9 παράγραφος 2

- στη βουλγαρική γλώσσα: Намаляване ставката на митото: лицензия, валидна единствено в Испания (Регламент (ЕО) № 1296/2008)
Намаляване ставката на митото: лицензия, валидна единствено в Португалия (Регламент (ЕО) № 1296/2008)
- στην ισπανική γλώσσα: Reducción del derecho: certificado válido únicamente en España [Reglamento (CE) nº 1296/2008]
Reducción del derecho: certificado válido únicamente en Portugal [Reglamento (CE) nº 1296/2008]
- στην τσεχική γλώσσα: Snížení cla: licence platná pouze ve Španělsku (nařízení (ES) č. 1296/2008)
Snížení cla: licence platná pouze v Portugalsku (nařízení (ES) č. 1296/2008)
- στη δανική γλώσσα: Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Spanien (Forordning (EF) nr. 1296/2008)
Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Portugal (Forordning (EF) nr. 1296/2008)
- στη γερμανική γλώσσα: Ermäßigt Zoll: Lizenz nur in Spanien gültig (Verordnung (EG) Nr. 1296/2008)
Ermäßigt Zoll: Lizenz nur in Portugal gültig (Verordnung (EG) Nr. 1296/2008)
- στην εσθονική γλώσσα: Tollimaksu vähendamine: litsents kehtib ainult Hispaanias (määrus (EÜ) nr 1296/2008)
Tollimaksu vähendamine: litsents kehtib ainult Portugalis (määrus (EÜ) nr 1296/2008)
- στην ελληνική γλώσσα: Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Ισπανία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008]
Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Πορτογαλία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008]
- στην αγγλική γλώσσα: Duty reduction: licence valid only in Spain (Regulation (EC) No 1296/2008)
Duty reduction: licence valid only in Portugal (Regulation (EC) No 1296/2008)
- στη γαλλική γλώσσα: Abattement du droit: certificat valable uniquement en Espagne [règlement (CE) nº 1296/2008]
Abattement du droit: certificat valable uniquement au Portugal [règlement (CE) nº 1296/2008]
- στην ιταλική γλώσσα: Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Spagna [regolamento (CE) n. 1296/2008]
Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Portogallo [regolamento (CE) n. 1296/2008]
- στη λεττονική γλώσσα: Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Spānijā (Regula (EK) Nr. 1296/2008)
Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Portugālē (Regula (EK) Nr. 1296/2008)
- στη λιθουανική γλώσσα: Muito sumažinimas: licencija galioja tik Ispanijoje (Reglamentas (EB) Nr. 1296/2008)
Muito sumažinimas: licencija galioja tik Portugalijoje (Reglamentas (EB) Nr. 1296/2008)
- στην ουγγρική γλώσσα: Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Spanyolországban érvényes (1296/2008/EK rendelet)
Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Portugáliában érvényes (1296/2008/EK rendelet)
- στη μαλτέζικη γλώσσα: Tnaqqis tad-dazju: licenzja valida biss fi Spanja (Regolament (KE) Nru 1296/2008)
Tnaqqis tad-dazju: licenzja valida biss fil-Portugall (Regolament (KE) Nru 1296/2008)
- στην ολλανδική γλώσσα: Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Spanje (Verordening (EG) nr. 1296/2008)
Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Portugal (Verordening (EG) nr. 1296/2008)

- στην πολωνική γλώσσα: Obniżenie stawki celnej; pozwolenie ważne wyłącznie w Hiszpanii (rozporządzenie (WE) nr 1296/2008)
Obniżenie stawki celnej; pozwolenie ważne wyłącznie w Portugalii (rozporządzenie (WE) nr 1296/2008)
- στην πορτογαλική γλώσσα: Redução do direito: certificado válido apenas em Espanha [Regulamento (CE) n.º 1296/2008]
Redução do direito: certificado válido apenas em Portugal [Regulamento (CE) n.º 1296/2008]
- στη ρουμανική γλώσσα: Reducere de taxă vamală: licență valabilă doar în Spania [Regulamentul (CE) nr. 1296/2008]
Reducere de taxă vamală: licență valabilă doar în Portugalia [Regulamentul (CE) nr. 1296/2008]
- στη σλοβακική γλώσσα: Zníženie cla: licencia platná iba v Španielsku [Nariadenie (ES) č. 1296/2008]
Zníženie cla: licencia platná iba v Portugalsku [Nariadenie (ES) č. 1296/2008]
- στη σλοβενική γλώσσα: Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Španiji (Uredba (ES) št. 1296/2008)
Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Portugalski (Uredba (ES) št. 1296/2008)
- στη φινλανδική γλώσσα: Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Espanjassa (Asetus (EY) N:o 1296/2008)
Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Portugalissa (Asetus (EY) N:o 1296/2008)
- στη σουηδική γλώσσα: Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Spanien (Förordning (EG) nr 1296/2008)
Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Portugal (Förordning (EG) nr 1296/2008)
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Προκήρυξη διαγωνισμού για την αγορά ... τόνων ... στην παγκόσμια αγορά από τον οργανισμό παρέμβασης ...

[Άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 της Επιτροπής]

1. Προϊόν που πρόκειται να συγκεντρωθεί:
2. Συνολική ποσότητα:
3. Κατάλογος των αποθηκών που αναφέρονται σε μία παρτίδα:
4. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος (συμπεριλαμβανομένου του ορισμού της ζητούμενης ποιότητας, της ελάχιστης ποιότητας καθώς και των μειώσεων):
5. Συσσκευασία (χύμα):
6. Περίοδος παράδοσης:
7. Ημερομηνία εκπνοής της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής
(ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1963/95 της Επιτροπής
(ΕΕ L 189 της 10.8.1995, σ. 22)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 της Επιτροπής
(ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13)

μόνον το άρθρο 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 777/2004 της Επιτροπής
(ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50)

μόνον το άρθρο 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1558/2005 της Επιτροπής
(ΕΕ L 249 της 24.9.2005, σ. 6)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1996/2006 της Επιτροπής
(ΕΕ L 398 της 30.12.2006, σ. 1)

μόνον το άρθρο 6 και το παράρτημα V

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 583/2007 της Επιτροπής
(ΕΕ L 138 της 30.5.2007, σ. 7)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 1 παράγραφος 2α	—
Άρθρο 1 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 1 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση και στοιχείο α) εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) i)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) ii)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 3
Άρθρο 2α	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 5
Άρθρο 5 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 1
Άρθρο 5 παράγραφος 1α	Άρθρο 6 παράγραφος 2
Άρθρο 5 παράγραφος 2	Άρθρο 6 παράγραφος 3
Άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 6 παράγραφος 4 πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο	—
Άρθρο 5 παράγραφος 4	Άρθρο 6 παράγραφος 5
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2 εισαγωγικές λέξεις	Άρθρο 7 παράγραφος 2 εισαγωγικές λέξεις
Άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο ε)
Άρθρο 6 παράγραφοι 3 έως 7	Άρθρο 7 παράγραφοι 3 έως 7
Άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 7 παράγραφος 2	Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Άρθρο 9 παράγραφοι 1 έως 4	Άρθρο 10 παράγραφοι 1 έως 4
Άρθρο 9 παράγραφος 5 εισαγωγική φράση	Άρθρο 10 παράγραφος 5 εισαγωγική φράση
Άρθρο 9 παράγραφος 5 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 10 παράγραφος 5 στοιχείο α)
Άρθρο 9 παράγραφος 5 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 10 παράγραφος 5 στοιχείο β)
Άρθρο 9 παράγραφος 6	Άρθρο 10 παράγραφος 6
Άρθρο 10	Άρθρο 11
Άρθρο 11 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση
Άρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1839/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 11 παράγραφος 2 και 3	Άρθρο 12 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 13, παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 12 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφος 4	Άρθρο 13 παράγραφος 4
Άρθρο 13	Άρθρο 14
Άρθρο 14	Άρθρο 15
Άρθρο 15	Άρθρο 16
Άρθρο 16 παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 1
Άρθρο 16 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση
Άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 16 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 16 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Άρθρο 16 παράγραφος 2 πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο ε)
Άρθρο 16 παράγραφος 2 έκτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο στ)
Άρθρο 16 παράγραφοι 3, 4 και 5	Άρθρο 17 παράγραφοι 3, 4 και 5
Άρθρο 17	Άρθρο 18
Άρθρο 18	Άρθρο 19
Άρθρο 19	Άρθρο 20
Άρθρο 20	Άρθρο 21
Άρθρο 21	—
—	Άρθρο 22
Άρθρο 22	Άρθρο 23
Παράρτημα I	Παράρτημα II
Παράρτημα Ia	Παράρτημα III
Παράρτημα II	Παράρτημα IV
Παράρτημα III	Παράρτημα I
—	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2008/123/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για την τροποποίηση της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα καλλυντικά προϊόντα, με σκοπό την προσαρμογή των παραρτημάτων II και VII στην τεχνική πρόοδο

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Κατόπιν διαβούλευσης με την επιστημονική επιτροπή για τα καταναλωτικά προϊόντα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η επιστημονική επιτροπή για τα καταναλωτικά προϊόντα («ΕΕΚΠ») κατέληξε στο συμπέρασμα στη γνώμη της, της 20ής Ιουνίου 2006, ότι «Μολονότι το 4-αμινοβενζοϊκό οξύ (ΡΑΒΑ) επιτρέπεται προς το παρόν και χρησιμοποιείται ως αντηλιακό παρασκεύασμα, στη διαδικασία αξιολόγησης του φακέλου κατέστη εμφανές ότι πολλές πληροφορίες δεν συμμορφώνονται με τα σημερινά πρότυπα και τις κατευθυντήριες γραμμές». Προκειμένου να πραγματοποιηθεί σωστή εκτίμηση του κινδύνου για το 4-αμινοβενζοϊκό οξύ η ΕΕΚΠ ζήτησε από τη βιομηχανία καλλυντικών να υποβάλει νέο φάκελο με πρόσθετα δεδομένα ασφαλείας σύμφωνα με τα σύγχρονα πρότυπα και τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕΚΠ, πριν από την 1η Ιουλίου 2007.
- (2) Η βιομηχανία καλλυντικών δεν υπέβαλε συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με την ασφάλεια, όπως ζητούσε η επιστημονική επιτροπή για τα καταναλωτικά προϊόντα (ΕΕΚΠ) στη γνώμη της στις 20 Ιουνίου 2006.
- (3) Χωρίς τη σωστή εκτίμηση του κινδύνου το 4-αμινοβενζοϊκό οξύ δεν μπορεί να θεωρηθεί ασφαλές για χρήση ως φίλτρο των υπεριωδών ακτίνων στα καλλυντικά και πρέπει συνεπώς να διαγραφεί από το παράρτημα VII και να καταχωριστεί στο παράρτημα II της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ.
- (4) Όσον αφορά το Diethylamino Hydroxybenzoyl Hexyl Benzoate (INCI), η ΕΕΚΠ κατέληξε στο συμπέρασμα στη

γνώμη της, της 15ης Απριλίου 2008, ότι η χρήση της εν λόγω ουσίας σε μέγιστη συγκέντρωση του 10 % στα καλλυντικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των αντηλιακών προϊόντων, δεν θέτει σε κίνδυνο τον καταναλωτή. Προκειμένου να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής της επιτρεπόμενης χρήσης της εν λόγω ουσίας πρέπει να τροποποιηθεί η καταχώριση 28 στη στήλη «γ» στο παράρτημα VII της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για τα καλλυντικά προϊόντα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II και VII της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 8 Ιουλίου 2009. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις που ορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας από τις 8 Ιουλίου 2009.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις που ορίζονται στα σημεία 1 και 2 του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας από τις 8 Οκτωβρίου 2009.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος πραγματοποίησης αυτής της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 169.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η οδηγία 76/768/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα II, η καταχώριση 167 «Εστέρες του 4-αμινοβενζοϊκού οξέος με ελευθέρα την αμινομάδα, εκτός από τον ονομαστικώς αναφερόμενο στο παράρτημα VII, μέρος 2» αντικαθίσταται από τη φράση «4-αμινοβενζοϊκό οξύ και οι εστέρες του με ελευθέρα την αμινομάδα».
 2. Στο παράρτημα VII, η καταχώριση 1 διαγράφεται.
 3. Στο παράρτημα VII, στην καταχώριση 28 οι λέξεις «στα αντηλιακά προϊόντα» διαγράφονται από τη στήλη «γ».
-

ΟΔΗΓΙΑ 2008/124/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για τον περιορισμό της εμπορίας σπόρων προς σπορά ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών, ελαιούχων και κλωστικών φυτών στους σπόρους προς σπορά που έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι»

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,την οδηγία 2002/57/ΕΚ, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) Η οδηγία 86/109/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1986, για τον περιορισμό της εμπορίας σπόρων προς σπορά ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών, ελαιούχων και κλωστικών φυτών στους σπόρους προς σπορά που έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι»⁽³⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα και ουσιωδώς⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας, μαζί με την οδηγία 75/502/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1975, περί περιορισμού εμπορίας των σπόρων προς σπορά της πόας της λειμώνιου (*Poa Pratensis* L.) για τους σπόρους οι οποίοι πιστοποιήθηκαν επίσημα ως «βασικοί σπόροι»⁽⁵⁾ ή «πιστοποιημένοι σπόροι», σε ένα ενιαίο κείμενο.
- (2) Η οδηγία 66/401/ΕΟΚ επιτρέπει την εμπορία βασικών σπόρων, πιστοποιημένων σπόρων και εμπορικών σπόρων ορισμένων ειδών κτηνοτροφικών φυτών.
- (3) Η οδηγία 2002/57/ΕΚ επιτρέπει την εμπορία βασικών σπόρων, κάθε πιστοποιημένου σπόρου και εμπορικών σπόρων ορισμένων ειδών ελαιούχων και κλωστικών φυτών.
- (4) Και οι δύο οδηγίες παρέχουν την άδεια στην Επιτροπή να απαγορεύει την εμπορία σπόρων που δεν έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι» ή «πιστοποιημένοι σπόροι».
- (5) Τα κράτη μέλη είναι σε θέση να παράγουν επαρκή ποσότητα βασικών σπόρων και πιστοποιημένων σπόρων για να ικανοποιείται, εντός της Κοινότητας, η ζήτηση για πολλούς από τους προαναφερόμενους σπόρους με σπόρους των κατηγοριών αυτών.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και πολλαπλασιαστικού υλικού γεωργικών, δενδροκτηνευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση.

(7) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα I μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι σπόροι προς σπορά των:

— <i>Poa pratensis</i> L.	πόα η λειμώνιος
— <i>Vicia faba</i> L. (partim)	κύαμος
— <i>Papaver somniferum</i> L.	παπαρούνα (μήλων η υπνοφόρος)
— <i>Agrostis gigantea</i> Roth	ψευδάργωστις (άργωστις η λευκή)
— <i>Agrostis stolonifera</i> L.	ψευδάργωστις (άργωστις η σπονδυλωτή)
— <i>Phleum bertolonii</i> DC	φλέων η βολβώδης
— <i>Poa palustris</i> L.	πόα η βαλτάσης
— <i>Poa trivialis</i> L.	πόα η κοινή
— <i>Lupinus albus</i> L.	λούπινο το λευκό
— <i>Brassica juncea</i> (L.) Czernj. et Cosson	σινάπι φαιό
— <i>Agrostis capillaris</i> L.	ψευδάργωστις (άργωστις η λεπτή)
— <i>Lotus corniculatus</i> L.	λωτός ο κερατιοφόρος
— <i>Medicago lupulina</i> L.	μηδική η λυκίσκη
— <i>Trifolium hybridum</i> L.	τριφύλλιο το νόθο
— <i>Alopecurus pratensis</i> L.	αλωπέκουρος ο λειμώνιος
— <i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) Beauv. ex J.S. et K.B. Presl	βρόμη η υψηλή
— <i>Bromus catharticus</i> Vahl	βρόμος
— <i>Bromus sitchensis</i> Trin.	βρόμος Αλάσκας
— <i>Lupinus luteus</i> L.	λούπινο το κίτρινο

⁽¹⁾ ΕΕ 125 της 11.7.1966, σ. 2298/66.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 74.⁽³⁾ ΕΕ L 93 της 8.4.1986, σ. 21.⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα I μέρος Α.⁽⁵⁾ ΕΕ L 228 της 29.8.1975, σ. 26.

— <i>Lupinus angustifolius</i> L.	λούπινο το στενόφυλλο
— <i>Poa nemoralis</i> L.	πόα η δασική
— <i>Trisetum flavescens</i> (L.) Beauv.	κιτρινωπή βρόμη
— <i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	φακελωτή
— <i>Sinapis alba</i> L.	σινάπι το λευκό
— <i>Agrostis canina</i> L.	ψευδάγρωστις (άγρωστις του κυνός)
— <i>Festuca ovina</i> L.	φεστούκα η κτηνοτροφική
— <i>Trifolium alexandrinum</i> L.	τριφύλλι το αλεξανδρινό
— <i>Trifolium incarnatum</i> L.	τριφύλλι το σαρκόχρουν
— <i>Trifolium resupinatum</i> L.	τριφύλλι το ύπτιο
— <i>Vicia sativa</i> L.	βίκος ο κοινός
— <i>Vicia villosa</i> Roth.	βίκος ο άγριος

δεν μπορούν να τεθούν σε εμπορία εκτός αν έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί» ή «πιστοποιημένοι σπόροι».

2. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι σπόροι προς σπορά των:

— <i>Glycine max</i> (L.) Merr.	σόγια
— <i>Linum usitatissimum</i> L.	ελαιούχος λίνος

δεν μπορούν να τεθούν σε εμπορία εκτός αν έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως «βασικοί σπόροι», «πιστοποιημένοι σπόροι πρώτης αναπαραγωγής» ή «πιστοποιημένοι σπόροι δεύτερης αναπαραγωγής».

Άρθρο 2

Η οδηγία 75/502/ΕΟΚ και η οδηγία 86/109/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα Ι μέρος Α, καταργούνται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι μέρος Β.

Οι αναφορές στις καταργούμενες οδηγίες νοούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙ.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΡΟΣ Α

Καταργούμενη οδηγία με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεων της

(που αναφέρονται στο άρθρο 2)

Οδηγία της Επιτροπής 75/502/ΕΟΚ	(ΕΕ L 228 της 29.8.1975, σ. 26).
Οδηγία της Επιτροπής 86/109/ΕΟΚ	(ΕΕ L 93 της 8.4.1986, σ. 21).
Οδηγία της Επιτροπής 89/424/ΕΟΚ	(ΕΕ L 196 της 12.7.1989, σ. 50).
Οδηγία της Επιτροπής 91/376/ΕΟΚ	(ΕΕ L 203 της 26.7.1991, σ. 108).

ΜΕΡΟΣ Β

Κατάλογος καταληκτικών ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο

(που αναφέρονται στο άρθρο 2)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης
75/502/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1976
86/109/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1987 (άρθρο 1) 1η Ιουλίου 1989 (άρθρο 2) 1η Ιουλίου 1990 (άρθρο 2α) 1η Ιουλίου 1991 (άρθρα 3 και 3α)
89/424/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1990
91/376/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1991

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 75/502/ΕΟΚ	Οδηγία 86/109/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1 Άρθρο 1 παράγραφος 2 Άρθρο 2 Άρθρο 2α Άρθρο 3 Άρθρο 3α παράγραφος 1 Άρθρο 3α παράγραφοι 2 έως 6	Άρθρο 1 παράγραφος 1 Άρθρο 1 παράγραφος 2 Άρθρο 1 παράγραφος 1 Άρθρο 1 παράγραφος 1 Άρθρο 1 παράγραφος 1 Άρθρο 1 παράγραφος 1 —
Άρθρο 2	Άρθρο 4	—
—	—	Άρθρο 2
—	—	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 5	Άρθρο 4
—	—	Παράρτημα Ι
—	—	Παράρτημα ΙΙ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1297/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

περί προγράμματος εκσυγχρονισμού των ευρωπαϊκών στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου (MEETS)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως
το άρθρο 285,

την πρόταση της Επιτροπής,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συν-
θήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή, στις ανακοινώσεις της αφενός της 16ης Μαρ-
τίου 2005 σχετικά με τη βελτίωση της νομοθεσίας για την
ανάπτυξη και την απασχόληση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και
αφετέρου της 24ης Ιανουαρίου 2007 σχετικά με το πρό-
γραμμα δράσης για τη μείωση του διοικητικού φόρτου στην
Ευρωπαϊκή Ένωση, είχε δεσμευθεί να εξασφαλίσει καλύτερη
κανονιστική πολιτική και να μειώσει την περιττή γραφειο-
κρατία και τις υπερβολικές νομοθετικές ρυθμίσεις.
- (2) Η Επιτροπή δημοσίευσε στις 14 Νοεμβρίου 2006 ανακοί-
νωση για τη μείωση του φόρτου απάντησης, την απλού-
στευση της διαδικασίας και τον καθορισμό προτεραιοτήτων
στον τομέα των κοινοτικών στατιστικών. Στην ανακοίνωση
χαράχθηκε στρατηγική προσέγγιση για να συνεχιστεί η
μείωση του στατιστικού φόρτου για τις επιχειρήσεις.
- (3) Κατά τα τελευταία 15 χρόνια θεσπίστηκαν πολλοί στατιστι-
κοί κανονισμοί με σκοπό να περιγράψουν τις δραστηριότητες
των επιχειρήσεων και που επέβαλλαν υποχρεώσεις όσον
αφορά την παροχή δεδομένων, για να ικανοποιήσουν την
ανάγκη στατιστικών πληροφοριών της Κοινότητας. Χρειάζε-
ται ανανέωση για να διασφαλισθεί ότι, μεταξύ άλλων, το
πεδίο, οι έννοιες και οι ορισμοί στους στατιστικούς αυτούς
κανονισμούς παρουσιάζουν συνοχή. Όσο είναι δυνατό, η
απλοποίηση και ο καθορισμός προτεραιοτήτων θα πρέπει
να αποτελέσουν γνώρισμα όλων αυτών των κανονισμών.
- (4) Οι στατιστικές επιχειρήσεων και εμπορίου θα αντιμετωπίσουν
σημαντικές προκλήσεις τα επόμενα χρόνια. Για να στηρίζουν
τις κοινοτικές πολιτικές θα πρέπει να είναι σε θέση να αντι-
κατοπτρίζουν φαινόμενα της μεταβαλλόμενης κοινοτικής

οικονομίας, όπως η παγκοσμιοποίηση, οι αναδυόμενες επι-
χειρηματικές τάσεις, η κοινωνία της πληροφορίας, το εμπό-
ριο υπηρεσιών, η καινοτομία, η μεταβαλλόμενη ροή του
εμπορίου και η ανταγωνιστικότητα, υπό το πρίσμα της ανα-
νεωμένης στρατηγικής της Λισαβόνας.

- (5) Ένα κύριο στοιχείο που καθιστά αναγκαίες τις στατιστικές
επιχειρήσεων και εμπορίου είναι η ανανεωμένη στρατηγική
της Λισαβόνας, η οποία επιδιώκει την ανάπτυξη της αντα-
γωνιστικότητας της ευρωπαϊκής οικονομίας και την επίτευξη
υψηλής και βιώσιμης ανάπτυξης.
- (6) Η εμφάνιση της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης σε διάφορους
τομείς, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής νομισματικής
ένωσης και του Ευρωπαϊκού τελωνειακού συστήματος,
δημιουργεί νέες στατιστικές ανάγκες που σχετίζονται με το
ρόλο του ευρώ στις διεθνείς συναλλαγές και καθιστά ανα-
γκαία την αναπροσαρμογή του στατιστικού συστήματος. Οι
στατιστικές επιχειρήσεων και εμπορίου θα πρέπει να ικανο-
ποιούν τις ανάγκες αυτές καταλλήλως και να παρέχουν
έγκαιρες και υψηλής ποιότητας στατιστικές υπηρεσίες για
τις διαρθρωτικές αλλαγές στην ευρωπαϊκή οικονομία και
στον εκάστοτε επιχειρηματικό κλάδο.
- (7) Οι στατιστικές επιχειρήσεων και εμπορίου περιλαμβάνουν
πολλούς τομείς στους οποίους θα πρέπει να υπάρξουν βελ-
τιώσεις όπως, μεταξύ άλλων, διαρθρωτικές στατιστικές επι-
χειρήσεων, βραχυπρόθεσμες στατιστικές, στατιστικές για τα
προϊόντα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στατιστικές για τις
τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών και στα-
τιστικές για το εμπόριο αγαθών μεταξύ κρατών μελών (Intra-
stat).
- (8) Οι υπεύθυνες υπηρεσίες για τις στατιστικές επιχειρήσεων και
εμπορίου θα πρέπει να επανεξετάσουν τις μεθόδους παρα-
γωγής στατιστικών ώστε να μειωθεί ο φόρτος για τις επιχει-
ρήσεις και να αξιοποιηθούν όλες οι διαθέσιμες πηγές και οι
νέες τεχνολογίες κατά τρόπο πλήρως αποτελεσματικό.
- (9) Η ανάγκη για νέους τύπους δεικτών μπορεί να συνδυαστεί
με τις προσπάθειες εκσυγχρονισμού του συστήματος παρα-
γωγής στατιστικών. Μπορούν να θεσπιστούν νέοι τύποι δει-
κτών που θα παρέχουν τις απαιτούμενες πληροφορίες, με τη
διασύνδεση ήδη υφιστάμενων τύπων στατιστικών των επιχει-
ρήσεων, χωρίς οι επιχειρήσεις να χρειάζεται να υποβάλλουν
νέες εκθέσεις. Νέες πηγές και η ηλεκτρονική πρόσβαση θα
καταστήσουν τη συγκέντρωση στοιχείων πιο απλή, παρέχο-
ντας ταυτόχρονα περισσότερες πληροφορίες. Θα πρέπει να
διερευνηθεί το δυναμικό των στατιστικών των επιχειρήσεων
κατά τρόπο πιο αποτελεσματικό και να αυξηθεί η ποιότητα
των στατιστικών πληροφοριών.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Ιουλίου 2008 (δεν δημο-
σιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου
της 18ης Νοεμβρίου 2008.

- (10) Οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες θα πρέπει να έχουν ενεργό συμμετοχή στον εκσυγχρονισμό του συστήματος παραγωγής στατιστικών στοιχείων για να αποφευχθούν τα περιττά έξοδα και η γραφειοκρατία.
- (11) Η απλοποίηση του συστήματος Intrastat αποτελεί μέρος των προσπάθειών να μειωθούν οι στατιστικές απαιτήσεις και να ελαχιστοποιηθεί το βάρος για τις επιχειρήσεις. Η πρόσφατη απόφαση να μειωθεί το ποσοστό κάλυψης θα συμβάλει βραχυπρόθεσμα στο σκοπό αυτό. Μακροπρόθεσμα θα πρέπει να ερευνηθούν και άλλες δυνατότητες επιλογής, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος απλής ροής. Μια εφαρμογή αυτών των δυνατοτήτων απλοποίησης μακροπρόθεσμα εξαρτάται από μελέτες σκοπιμότητας και άλλες δράσεις οι οποίες θα πραγματοποιηθούν βάσει της παρούσας απόφασης. Όμως θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι πτυχές που αφορούν την ποιότητα των στατιστικών καθώς και τις σημαντικές δαπάνες που θα υπάρξουν κατά τη μεταβατική φάση.
- (12) Έχει διενεργηθεί μια εκ των προτέρων αξιολόγηση σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, με σκοπό την αποτελεσματική εστίαση του προγράμματος που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση στην επίτευξη των στόχων και την ενσωμάτωση δημοσιονομικών περιορισμών ήδη από τη φάση σχεδιασμού του προγράμματος.
- (13) Η παρούσα απόφαση θεσπίζει δημοσιονομικό πλαίσιο για τη συνολική διάρκεια του προγράμματος, που θα είναι το κύριο σημείο αναφοράς για τη δημοσιονομική αρχή, στο πνεύμα του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 ανάμεσα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾.
- (14) Επειδή ο στόχος της παρούσας απόφασης, δηλαδή η θέσπιση προγράμματος για τον εκσυγχρονισμό των ευρωπαϊκών στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου, δεν μπορεί να επιτευχθεί αποτελεσματικά από τα κράτη μέλη, διότι ο μη συντονισμένος εκσυγχρονισμός θα οδηγήσει σε επικάλυψη των προσπαθειών, επανάληψη λαθών και υψηλότερο κόστος, και μπορεί, συνεπώς, για λόγους κλίμακας αυτών των στατιστικών, να επιτευχθεί σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου.
- (15) Ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος, η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽²⁾, σύμφωνα με το άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης.
- (16) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές ⁽³⁾ παρέχει πλαίσιο αναφοράς για τις διατάξεις της παρούσας απόφασης.
- (17) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

1. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται πρόγραμμα για τον εκσυγχρονισμό των ευρωπαϊκών στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου (εφεξής «πρόγραμμα MEETS»).
2. Το πρόγραμμα MEETS αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2009 και λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 2

Τομέας εφαρμογής και γενικοί στόχοι

1. Τα μέτρα που προβλέπει το πρόγραμμα MEETS αφορούν την παραγωγή και τη διάδοση στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου εντός της Κοινότητας.
2. Οι γενικοί στόχοι του προγράμματος MEETS είναι οι εξής:
 - α) επισκόπηση των προτεραιοτήτων και ανάπτυξη συνόλων-στόχων δεικτών για νέους τομείς (στόχος 1)·
 - β) επίτευξη εξορθολογισμένου πλαισίου στατιστικών σχετικά με τις επιχειρήσεις (στόχος 2)·
 - γ) υποστήριξη της εφαρμογής ενός πιο αποτελεσματικού τρόπου παραγωγής στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου (στόχος 3)· και
 - δ) εκσυγχρονισμός του συστήματος συλλογής στοιχείων για το εμπόριο αγαθών μεταξύ κρατών μελών (εφεξής «Intrastat») (στόχος 4).

⁽¹⁾ EE C 139, 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ EE L 181, 28.6.1989, σ. 47.

⁽³⁾ EE L 52, 22.2.1997, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 184, 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 3

Δράσεις

Για την επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 2, παράγραφος 2, υλοποιείται σύνολο δράσεων με σκοπό:

- α) την επισκόπηση των προτεραιοτήτων και την ανάπτυξη συνόλων στόχων δεικτών για νέους τομείς (στόχος 1)

Δράση 1.1: Εντοπισμός τομέων ήσσονος σπουδαιότητας

Δράση 1.2: Ανάπτυξη νέων τομέων

- β) τον εξορθολογισμό του πλαισίου για τις στατιστικές επιχειρήσεων (στόχος 2):

Δράση 2.1: Ενσωμάτωση εννοιολογικών πλαισίων και μεθόδων στο νομικό πλαίσιο

Δράση 2.2: Ανάπτυξη στατιστικών σχετικά με ομίλους επιχειρήσεων

Δράση 2.3: Εκτέλεση κοινοτικών ερευνών για την ελαχιστοποίηση του φόρτου για τις επιχειρήσεις.

- γ) την υποστήριξη της εφαρμογής ενός πιο αποτελεσματικού τρόπου παραγωγής στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου (στόχος 3):

Δράση 3.1: Καλύτερη αξιοποίηση στοιχείων που ήδη υφίστανται στο στατιστικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πραγματοποίησης εκτιμήσεων

Δράση 3.2: Καλύτερη αξιοποίηση στοιχείων που υφίστανται ήδη στην οικονομία

Δράση 3.3: Ανάπτυξη εργαλείων για την αποτελεσματικότερη ανάκτηση, διαβίβαση και επεξεργασία στοιχείων.

- δ) τον εκσυγχρονισμό του συστήματος Intrastat (στόχος 4):

Δράση 4.1: Εναρμόνιση των μεθόδων για τη βελτίωση της ποιότητας στο πλαίσιο ενός απλουστευμένου συστήματος Intrastat

Δράση 4.2: Καλύτερη αξιοποίηση των διοικητικών στοιχείων

Δράση 4.3: Βελτίωση και διευκόλυνση της ανταλλαγής στοιχείων για το σύστημα Intrastat.

Οι δράσεις του παρόντος άρθρου καθορίζονται στο Παράρτημα και αναλύονται περαιτέρω στα ετήσια προγράμματα εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Άρθρο 4

Ετήσια προγράμματα εργασίας

Τα ετήσια προγράμματα εργασίας, με τις αναφερόμενες στο άρθρο 2, παράγραφος 2, προτεραιότητες των δράσεων στο πλαίσιο κάθε στόχου, και τις δημοσιονομικές πιστώσεις στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5, παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

Άρθρο 6

Αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, αξιολογεί τακτικά τις δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο του προγράμματος MEETS, εκτιμώντας κατά πόσον έχουν επιτευχθεί οι στόχοι του άρθρου 2, παράγραφος 2, και χαράσσοντας κατευθυντήριες γραμμές για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας μελλοντικών δράσεων.

2. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 το αργότερο, και κατόπιν σε ετήσια βάση μέχρι το 2013, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του προγράμματος MEETS.

Έως τις 31 Ιουλίου 2014 το αργότερο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο τελική έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του προγράμματος MEETS. Στην έκθεση αυτή αξιολογούνται, υπό το πρίσμα της δαπάνης που έχει πραγματοποιηθεί από την Κοινότητα, τα οφέλη που απορρέουν από τις δράσεις για την Κοινότητα, τα κράτη μέλη, τους παρόχους και τους χρήστες στατιστικών πληροφοριών, για τον εντοπισμό τομέων προς ενδεχόμενη βελτίωση.

Άρθρο 7

Χρηματοδότηση

1. Το δημοσιονομικό κονδύλιο για την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο 2009-2013, ανέρχεται σε 42 500 000 EUR.

2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
B. LE MAIRE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

Στόχος 1: Επισκόπηση των προτεραιοτήτων και ανάπτυξη συνόλων-στόχων δεικτών για νέους τομείς

Δράση 1.1: Εντοπισμός τομέων ήσσονος σπουδαιότητας

— Σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο οι στατιστικές ανάγκες θα αναθεωρούνται περιοδικά διότι όχι μόνον προκύπτουν νέες στατιστικές ανάγκες, αλλά άλλες ανάγκες καθίστανται λιγότερο σημαντικές και ενδεχομένως και απαξιωμένες. Ως εκ τούτου, η τακτική αναθεώρηση των προτεραιοτήτων θα πρέπει να πραγματοποιείται σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, με σκοπό να αναγνωρίζονται οι τομείς και τα χαρακτηριστικά τα οποία έχουν απολέσει την προτεραιότητα και ως εκ τούτου μπορούν να διαγραφούν από τις νομικές απαιτήσεις. Οι εν λόγω αναθεωρήσεις αποσκοπούν να απλοποιήσουν τις στατιστικές ανάγκες και να μειώσουν το βάρος της ανταπόκρισης. Η Επιτροπή μπορεί να προωθήσει την διενέργεια εξωτερικών μελετών στο θέμα αυτό.

Δράση 1.2: Ανάπτυξη νέων τομέων

— Σε ένα μεταβαλλόμενο οικονομικό περιβάλλον είναι σημαντικό να καθορισθούν, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, τομείς προτεραιότητας για στατιστικές, όπως η παγκοσμιοποίηση και η επιχειρηματικότητα, και να συμφωνηθεί σε κοινοτικό επίπεδο ένα σύνολο στόχων-δεικτών για κάθε έναν από τους τομείς προτεραιότητας. Οι δείκτες αυτοί θα πρέπει να εναρμονίζονται όσο το δυνατόν περισσότερο με τις διεθνείς στατιστικές.

— Οι στατιστικές πρέπει απαραίτητως να συλλέγονται κατά τρόπο αποτελεσματικό και να είναι συγκρίσιμες. Για τον λόγο αυτόν, οι ευρωπαϊκές στατιστικές πρέπει να εκσυγχρονισθούν σε αυστηρή συμφωνία με την αρχή της συνεκτικότητας και της συγκρισιμότητας των στοιχείων για τις περιόδους αναφοράς. Επομένως, η εργασία πρέπει να εκτελεστεί στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος, ώστε να προκύψουν εναρμονισμένοι ορισμοί για προσφάτως εντοπιζόμενα χαρακτηριστικά και δείκτες.

— Αφού συμφωνηθούν σύνολα-στόχοι δεικτών και οι εναρμονισμένοι ορισμοί τους, περαιτέρω εργασία απαιτείται για την ανάπτυξη και τη δοκιμασία των τρόπων παραγωγής στατιστικών στους τομείς προτεραιότητας.

— Με σκοπό να συμβάλει στην ανάπτυξη νέων τομέων και συνόλων-στόχων δεικτών, η Επιτροπή θα δρομολογήσει μελέτες, θα οργανώσει σεμινάρια και θα παράσχει οικονομική ενίσχυση για την ανάπτυξη μεθόδων και τρόπων για τη συλλογή νέων στατιστικών.

Στόχος 2: Επίτευξη εξορθολογισμένου πλαισίου στατιστικών επιχειρήσεων

Δράση 2.1: Ενσωμάτωση εννοιολογικών πλαισίων και μεθόδων στο νομικό πλαίσιο

— Οι ευρωπαϊκές στατιστικές συλλέγονται σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία που έχει αναπτυχθεί σε διάστημα πολλών ετών. Χρειάζεται επανεξέταση της συνεκτικότητας ανάμεσα στις νομικές πράξεις ώστε να εξασφαλίζεται η συνεκτικότητα όλων των συναφών πράξεων. Για το σκοπό αυτό θα δρομολογηθούν εξωτερικές μελέτες από την Επιτροπή με στόχο την επισκόπηση των υφιστάμενων νομικών πράξεων για την παροχή ενός εναρμονισμένου νομικού πλαισίου για διάφορους τομείς των στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου.

— Στις στατιστικές υπάρχουν αλληλοεπικαλυπτόμενα θέματα, π.χ. πολλοί στατιστικοί τομείς αναφέρονται στην απασχόληση και σε ορισμένες περιπτώσεις περιγράφεται το ίδιο φαινόμενο από διαφορετικές οπτικές πλευρές. Για να εξασφαλιστεί η καλύτερη εναρμόνιση, θα δρομολογηθούν εξωτερικές μελέτες από την Επιτροπή ώστε να επιτευχθεί η εναρμόνιση των μεθοδολογιών μεταξύ των συναφών στατιστικών τομέων. Για το σκοπό αυτό απαιτείται χρηματοδότηση προς τα σχέδια που εκτελούν τα κράτη μέλη.

— Είναι σημαντικό να διασφαλίζεται η συνεκτικότητα ανάμεσα σε τομείς των στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου. Η συνεκτικότητα μπορεί να αφορά τη σχέση ανάμεσα στις στατιστικές για το εμπόριο αγαθών και τις στατιστικές για το ισοζύγιο πληρωμών, όπως επίσης και τη σχέση ανάμεσα στις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων και τις στατιστικές εμπορίου. Για το σκοπό αυτό θα δρομολογηθούν εξωτερικές μελέτες από την Επιτροπή και θα χορηγηθεί χρηματοδότηση στα σχέδια που εκτελούν τα κράτη μέλη στον τομέα αυτό.

Δράση 2.2: Ανάπτυξη στατιστικών σχετικά με τους ομίλους επιχειρήσεων

— Η Επιτροπή έχει αναλάβει πρωτοβουλία για την κατάρτιση κοινοτικού μητρώου πολυεθνικών ομίλων επιχειρήσεων. Το μητρώο αυτό θα αποτελέσει πολύ σημαντική βάση για την παραγωγή εναρμονισμένων στατιστικών για την παγκοσμιοποίηση της οικονομίας. Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της εν λόγω δράσης θα επικεντρωθούν στην ολοκλήρωση αυτού του μητρώου. Η Επιτροπή μπορεί να προωθήσει την διενέργεια εξωτερικών μελετών στο θέμα αυτό.

- Δεν αρκεί η δημιουργία μητρώου, και θα χρηματοδοτηθούν δράσεις στα κράτη μέλη για την ανάπτυξη αποτελεσματικότερων μεθόδων συλλογής στοιχείων για τους ομίλους επιχειρήσεων και για την ανάδειξη της σπουδαιότητάς τους για το διεθνές εμπόριο.
- Όσον αφορά την αξιοποίηση του κοινοτικού μητρώου πολυεθνικών ομίλων επιχειρήσεων, οι ευρωπαϊκές στατιστικές θα πρέπει να λάβουν μια νέα προοπτική, επομένως θα αποκτήσει σπουδαιότητα η διενέργεια συγκεκριμένων κοινοτικών ερευνών για τους ομίλους επιχειρήσεων. Για το σκοπό αυτό θα δρομολογηθούν εξωτερικές μελέτες από την Επιτροπή και θα χορηγηθεί χρηματοδότηση σε σχέδια των κρατών μελών στον τομέα αυτό.

Δράση 2.3: Κοινοτικές έρευνες για την ελαχιστοποίηση του φόρτου για τις επιχειρήσεις

- Για την επισήμανση νέων και αναδυόμενων αναγκών των κοινοτικών στατιστικών, ειδικές κοινοτικές έρευνες μπορούν να διενεργηθούν σε βάση ad-hoc. Οι έρευνες αυτές θα διενεργηθούν μέσω εξωτερικών μελετών που θα διοργανώσει η Επιτροπή ή με την παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης στα κράτη μέλη.
- Για την αξιοποίηση ενδεχόμενων εξοικονομήσεων σε κοινοτικά συστήματα δειγματοληψίας όσον αφορά τις τακτικές στατιστικές, θα διενεργηθούν από την Επιτροπή εξωτερικές μελέτες για να εντοπιστούν οι τομείς όπου τα κοινοτικά σύνολα επαρκούν καθώς και για την ανάπτυξη νέων μεθόδων για τη συλλογή στοιχείων στους εν λόγω τομείς. Θα δοθεί επίσης χρηματοδότηση στα κράτη μέλη για να αναπροσαρμόσουν τα οικεία συστήματα συλλογής στοιχείων. Όμως, δεν υπάρχει ένα πρότυπο κοινοτικών συστημάτων δειγματοληψίας και ως εκ τούτου πρέπει αυτά να προσαρμόζονται στις εκάστοτε συνθήκες.

Στόχος 3: Εφαρμογή αποτελεσματικότερου τρόπου παραγωγής στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου

Δράση 3.1: Καλύτερη αξιοποίηση στοιχείων που ήδη υφίστανται στο στατιστικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πραγματοποίησης εκτιμήσεων

- Κύριος στόχος αυτής της δράσης είναι η ανάπτυξη πλήρως ολοκληρωμένων συνόλων στοιχείων για τις στατιστικές επιχειρήσεων και εμπορίου σε μικροοικονομικό επίπεδο — μια στατιστική προσέγγιση «αποθήκης στοιχείων». Για να επιτευχθεί αυτό, θα χρηματοδοτηθούν τα κράτη μέλη για τη σύνδεση στοιχείων ή συνόλων μικροστοιχείων από διάφορους τομείς των στατιστικών επιχειρήσεων και εμπορίου, όπως τα μητρώα εμπορίου και επιχειρήσεων, και για τη σύνδεση στατιστικών διάρθρωσης των επιχειρήσεων με στατιστικές έρευνες και ανάπτυξης και στατιστικές της κοινωνίας της πληροφορίας.
- Θα διενεργηθούν μεθοδολογικές μελέτες για νέες μεθόδους εργασίας ώστε να βελτιωθεί η αξιοποίηση συλλογών στοιχείων που βρίσκονται σε εξέλιξη, π.χ. με σκοπό την εκτίμηση του αντικτύπου της τεχνολογίας πληροφόρησης και επικοινωνίας στις επιδόσεις των επιχειρήσεων, με τη σύνδεση στοιχείων από διάφορες πηγές.
- Ο αποτελεσματικότερος τρόπος συλλογής στοιχείων αποσκοπεί στη μείωση του φόρτου για τις επιχειρήσεις. Πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι στατιστικές υπηρεσίες κάνουν βέλτιστη αξιοποίηση των πληροφοριών που συλλέγονται. Για το σκοπό αυτό θα δοθεί χρηματοδότηση σε μεθοδολογικές μελέτες που θα αφορούν τη βέλτιστη διάθεση μεγεθών δειγμάτων και τη συνδυασμένη αξιοποίησή τους με άλλες πηγές και συναφείς μεθόδους πρόβλεψης. Μπορεί να περιλαμβάνονται στην χρηματοδότηση και μελέτες ποιότητας σε περιπτώσεις που ορισμένες επιχειρήσεις (π.χ. ΜΜΕ) εξαιρούνται από στατιστικές έρευνες, καθώς και για την ανάπτυξη κατάλληλων, εναρμονισμένων μεθόδων πρόβλεψης.

Δράση 3.2: Καλύτερη αξιοποίηση στοιχείων που υφίστανται ήδη στην οικονομία

- Ορισμένες φορές, στατιστικές πληροφορίες συλλέγονται δύο φορές. Μια για διοικητικούς σκοπούς, όπως οι φόροι, και μια για στατιστικούς σκοπούς σε έρευνες. Αυτός ο διπλός φόρτος θα αποφευχθεί στο μέγιστο δυνατό βαθμό. Για το σκοπό αυτό, το πρόγραμμα MEETS θα χρηματοδοτήσει σχέδια σχετικά με την αξιοποίηση διοικητικών στοιχείων για στατιστικούς σκοπούς, συμπεριλαμβανομένων εταιρικών λογαριασμών, βοηθώντας τα κράτη μέλη να μεταβούν από στατιστικές έρευνες στην αξιοποίηση των διοικητικών στοιχείων, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα την υψηλή ποιότητα των στοιχείων.
- Εντός των επιχειρήσεων είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν τα συστήματα λογιστικής και υποβολής στατιστικών εκθέσεων, έτσι ώστε να μπορούν να υποβάλλονται στατιστικές κατά απλουστευμένο τρόπο. Η Επιτροπή μπορεί να προωθήσει την διενέργεια εξωτερικών μελετών και τη χορήγηση χρηματοδότησης σε σχέδια των κρατών μελών στον τομέα αυτό.

Δράση 3.3: Ανάπτυξη εργαλείων για την αποτελεσματικότερη ανάκτηση, διαβίβαση και επεξεργασία των στοιχείων

- Η νέα τεχνολογία πληροφόρησης και επικοινωνίας προσφέρει δυνατότητες απλουστευμένης υποβολής εκθέσεων. Αυτό μπορεί να γίνει με την αξιοποίηση εταιρικών λογαριασμών και άλλων οικονομικών εκθέσεων που συντάσσονται σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα λογιστικής και πρόσφορα τεχνικά πρότυπα για τις εν λόγω εκθέσεις, περιλαμβανομένου του «eXtensible Business Reporting Language» (XBRL). Θα ληφθούν μέτρα για τη χρηματοδότηση δράσεων που διευκολύνουν τη διαβίβαση στοιχείων από τις επιχειρήσεις στις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες.
- Πρέπει να υποστηριχθεί ένας αποτελεσματικότερος τρόπος αξιοποίησης των εργαλείων της τεχνολογίας πληροφόρησης και επικοινωνίας για να διευκολύνεται η ανταλλαγή πληροφοριών ανάμεσα στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη. Επιπλέον, πρέπει να αναπτυχθούν περαιτέρω εργαλεία επικύρωσης, εντοπισμού σφαλμάτων, διόρθωσης, ανάλυσης και επιμέλειας. Για το σκοπό αυτό θα χρηματοδοτηθούν σχέδια των κρατών μελών στον εν λόγω τομέα.
- Συνεκτιμώντας τις τρέχουσες εξελίξεις στην απλούστευση των τελωνειακών διατυπώσεων σχετικά με τις εξαγωγές και τις εισαγωγές, τα μέτρα θα χρηματοδοτήσουν ενέργειες που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της ανταλλαγής, επεξεργασίας και διάδοσης λεπτομερών και υψηλής ποιότητας στατιστικών εμπορίου.

Στόχος 4: Εκσυγχρονισμός του συστήματος Intrastat

Δράση 4.1: Εναρμόνιση των μεθόδων για τη βελτίωση της ποιότητας στο πλαίσιο ενός απλουστευμένου συστήματος Intrastat

- Τα μέτρα θα χρηματοδοτήσουν ενέργειες στα κράτη μέλη που θα αποσκοπούν στην ανάπτυξη εργαλείων και μεθόδων για τη βελτίωση της ποιότητας των στοιχείων και του συστήματος συλλογής στοιχείων.
- Θα χρηματοδοτηθούν ενέργειες στα κράτη μέλη που θα αποσκοπούν στη μείωση των ασυμμετριών με την αποφυγή εσφαλμένων ταξινομήσεων και την εναρμόνιση των προβλέψεων, των συστημάτων συλλογής και επεξεργασίας, των κανόνων επεξεργασίας εμπιστευτικών στοιχείων, των κατωφλίων και των μεθόδων προσαρμογής.

Δράση 4.2: Καλύτερη αξιοποίηση των διοικητικών στοιχείων

- Θα ενθαρρυνθεί η επαναχρησιμοποίηση των διοικητικών στοιχείων που έχουν υποβληθεί από επιχειρήσεις για άλλους σκοπούς (ιδίως υποβολή εκθέσεων ΦΠΑ και λογιστικών). Θα δοθεί χρηματοδοτική υποστήριξη σε δράσεις στον τομέα αυτόν, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης εργαλείων και διαδικασιών της τεχνολογίας πληροφόρησης και επικοινωνίας.

Δράση 4.3: Βελτίωση και διευκόλυνση της ανταλλαγής στοιχείων μέσα στο σύστημα Intrastat

- Η περαιτέρω ανάπτυξη εργαλείων και μεθόδων για την ανταλλαγή στοιχείων στο πλαίσιο ενός κεντρικού συστήματος είναι ζωτικής σημασίας. Πρέπει να αναπτυχθούν εργαλεία επικύρωσης, εντοπισμού σφαλμάτων, διόρθωσης, ανάλυσης και επιμέλειας στον τομέα των ενδοκοινοτικών στατιστικών εμπορίου. Θα χρηματοδοτηθούν ενέργειες που θα επικεντρώνονται στις νομικές και τεχνικές πτυχές της ανταλλαγής στοιχείων μεταξύ των κρατών μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1298/2008/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με τη θέσπιση του προγράμματος δράσης Erasmus Mundus 2009-2013 για την ενίσχυση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και για την προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 149 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση αριθ. 2317/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ θέσπισε ένα πρόγραμμα για την αύξηση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και για την προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες (Erasmus Mundus) (2004-2008).

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ θέσπισε μηχανισμό προενταξιακής βοήθειας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ θέσπισε ευρωπαϊκό μηχανισμό γειτονίας και εταιρικής σχέσης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ θέσπισε μηχανισμό χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾ θέσπισε χρηματοδοτικό μέσο για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη, και η συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της ομάδας των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών

της, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽⁸⁾ (εφεξής «συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ»), και η εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση της κοινοτικής βοήθειας βάσει του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008 έως 2013 σύμφωνα με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ ⁽⁹⁾ (εφεξής «εσωτερική συμφωνία ΑΚΕ-ΕΚ»), διέπουν το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης.

(3) Το νέο πρόγραμμα Erasmus Mundus εντάσσεται σε μια λογική αριστείας σύμφωνα με το πρόγραμμα για την περίοδο 2004-2008. Επιτρέπει την προσέλκυση των καλύτερων φοιτητών των τρίτων χωρών χάρη στην ποιότητα των προτεινόμενων σπουδών, την ποιότητα της υποδοχής και ένα σύστημα ανταγωνιστικών υποτροφιών σε παγκόσμιο επίπεδο.

(4) Κατά τις διαπραγματεύσεις των μέσων εξωτερικής βοήθειας και της διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη σωστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁰⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή κατέληξαν σε αριθμό συμφωνιών όσον αφορά τον δημοκρατικό έλεγχο και τη συνοχή των εξωτερικών δράσεων, οι οποίες καθορίζονται στη δήλωση 4 που επισυνάπτεται ως Παράρτημα στη διοργανική συμφωνία.

(5) Η διακήρυξη της Μπολόνια, που υπεγράφη από τους υπουργούς Παιδείας 29 ευρωπαϊκών χωρών στις 19 Ιουνίου 1999, θέσπισε μια διακυβερνητική διαδικασία με στόχο τη δημιουργία ενός «ευρωπαϊκού χώρου τριτοβάθμιας εκπαίδευσης» μέχρι το 2010, διαδικασία η οποία υποστηρίζεται ενεργά σε κοινοτικό επίπεδο. Στη συνάντησή τους στο Λονδίνο στις 17-18 Μαΐου 2007, οι 45 Υπουργοί Παιδείας των χωρών που συμμετέχουν στη διαδικασία της Μπολόνια υιοθέτησαν τη στρατηγική με τίτλο «Ο ευρωπαϊκός χώρος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στο παγκόσμιο περιβάλλον» («The European Higher Education Area in a Global Setting») και, στο πλαίσιο αυτό, όρισαν ως προτεραιότητες για το 2009 τη βελτίωση της πληροφόρησης σχετικά με τον ευρωπαϊκό χώρο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και την καλύτερη αναγνώριση των τυπικών προσόντων της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε άλλες περιοχές του κόσμου.

(6) Η ειδική συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας στις 23-24 Μαρτίου 2000 όρισε ως στρατηγικό στόχο να γίνει η Ευρωπαϊκή Ένωση η πλέον ανταγωνιστική και δυναμική οικονομία του κόσμου με βάση τη γνώση και

⁽¹⁾ ΕΕ C 204 της 9.8.2008, σ. 85.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008.

⁽³⁾ ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 82.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 41.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 247 της 9.9.2006, σ. 32.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

κάλεσε το Συμβούλιο Παιδείας, Νεότητας και Πολιτισμού να αναπτύξει ευρύ προβληματισμό σχετικά με τους συγκεκριμένους μελλοντικούς στόχους των εκπαιδευτικών συστημάτων, με έμφαση στις κοινές ανησυχίες και προτεραιότητες και σεβασμό στην εθνική πολυμορφία. Στις 12 Φεβρουαρίου 2001 το Συμβούλιο ενέκρινε έκθεση σχετικά με τα συγκεκριμένα μελλοντικά μέτρα για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης. Στις 14 Ιουνίου 2002 ενέκρινε λεπτομερές πρόγραμμα εργασίας σχετικά με τη συνέχεια των συγκεκριμένων στόχων, για το οποίο απαιτείται υποστήριξη σε κοινοτικό επίπεδο. Η συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στη Βαρκελώνη στις 15 και 16 Μαρτίου 2002 έθεσε ως στόχο να γίνουν τα ευρωπαϊκά συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης παγκόσμιο σημείο αναφοράς ποιότητας έως το 2010.

- (7) Οι ανακοινώσεις της Επιτροπής της 20ής Απριλίου 2005 και της 10ης Μαΐου 2006 με τίτλο «Κινητοποίηση του πνευματικού δυναμικού της Ευρώπης: ενδυνάμωση των πανεπιστημίων ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης συμβολή τους στη στρατηγική της Λισαβόνας» και «Επίτευξη της ατζέντας εκσυγχρονισμού για τα πανεπιστήμια: εκπαίδευση, έρευνα και καινοτομία», το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2007, για τον εκσυγχρονισμό των πανεπιστημίων χάρις της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης σε μια παγκόσμια οικονομία γνώσης και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 294/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας⁽¹⁾, υπογραμμίζουν την ανάγκη για τα ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να υπερβούν τον κατακερματισμό τους και να ενώσουν τις δυνάμεις τους για περισσότερη ποιότητα στη διδασκαλία και την έρευνα, καθώς και για καλύτερη ανταπόκριση στις μεταβαλλόμενες ανάγκες της αγοράς εργασίας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 15ης και 16ης Ιουνίου 2006 στις Βρυξέλλες επιβεβαίωσε την ανάγκη εκσυγχρονισμού της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.
- (8) Η έκθεση ενδιάμεσης αξιολόγησης του υφιστάμενου Erasmus Mundus και η ανοιχτή δημόσια διαβούλευση σχετικά με το μέλλον του προγράμματος υπογράμμισαν τη συνάφεια των στόχων και δράσεων του τρέχοντος προγράμματος και εξέφρασαν την ευχή να συνεχιστεί, με ορισμένες προσαρμογές όπως η επέκτασή του στις διδακτορικές σπουδές, η ουσιαστικότερη ένταξη ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τρίτων χωρών και των αναγκών των χωρών αυτών στο πρόγραμμα και η διάθεση περισσότερων κονδυλίων σε ευρωπαϊούς συμμετέχοντες του προγράμματος.
- (9) Η ενίσχυση της ποιότητας της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, η προώθηση της κατανόησης μεταξύ των λαών, όπως και η συμβολή στην αειφόρο ανάπτυξη της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στις τρίτες χώρες προλαμβάνοντας ταυτόχρονα τη «διαρροή εγκεφάλων» και η υποστήριξη των ευπαθών ομάδων του πληθυσμού είναι οι στόχοι ενός προγράμματος συνεργασίας για την τριτοβάθμια εκπαίδευση που απευθύνεται σε τρίτες χώρες. Τα πιο αποτελεσματικά μέσα για την επίτευξη των στόχων αυτών σε ένα πρόγραμμα αριστείας είναι τα υψηλά ολοκληρωμένα προγράμματα σπουδών σε μεταπτυχιακό επίπεδο, καθώς και, όσον αφορά τη δράση για τις συμπράξεις Erasmus Mundus (δράση 2), οι συμπράξεις με τρίτες χώρες για όλους τους κύκλους σπουδών, οι

υποτροφίες για τους πιο ικανούς φοιτητές και σχέδια για την ενίσχυση της ελκυστικότητας της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε παγκόσμιο επίπεδο. Πιο συγκεκριμένα, οι στόχοι αριστείας θα πρέπει να επιδιωχθούν από τη δράση για τα κοινά προγράμματα Erasmus Mundus (δράση 1) και τη δράση 2, ενώ οι στόχοι ανάπτυξης θα πρέπει να καλυφθούν αποκλειστικά από τη δράση 2. Κατά την αξιολόγηση του προγράμματος, η Επιτροπή θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στις συνέπειες που μπορεί να έχει το πρόγραμμα από την άποψη της «διαρροής εγκεφάλων».

- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί στους δικαιούχους του προγράμματος μια ποιοτική διαμονή και υποδοχή, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσπαθήσουν να απλοποιήσουν όσο το δυνατόν περισσότερο τις διαδικασίες τους για την έκδοση ταξιδιωτικών θεωρησίων. Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε όλες οι σχετικές ιστοσελίδες των κρατών μελών και τα σχετικά στοιχεία επικοινωνίας να αναγράφονται στην ιστοσελίδα του Erasmus Mundus.
- (11) Υπάρχει ανάγκη να ενταχθεί ο αγώνας κατά του αποκλεισμού κάθε μορφής, συμπεριλαμβανομένου του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και κάθε μορφής διακρίσεων, καθώς και να ενισχυθούν οι προσπάθειες από κοινοτικές πλευρές για την προώθηση του διαλόγου και της αλληλοκατανόησης μεταξύ πολιτισμών παγκοσμίως. Λόγω της κοινωνικής διάστασης της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και των ιδεωδών της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, την οποία ενθαρρύνει, η κινητικότητα στον τομέα αυτόν επιτρέπει στα άτομα να δοκιμάσουν νέα πολιτισμικά και κοινωνικά περιβάλλοντα και τους διευκολύνει να κατανοήσουν και άλλους πολιτισμούς. Η επιδίωξη αυτών των στόχων σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αντικατοπτρίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾, και ιδίως στο άρθρο 21, παράγραφος 1.
- (12) Η προώθηση της διδασκαλίας και εκμάθησης γλωσσών και της γλωσσικής πολυμορφίας αποτελεί προτεραιότητα της κοινοτικής δράσης στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η διδασκαλία και η εκμάθηση γλωσσών είναι ιδιαίτερα σημαντική όσον αφορά τις τρίτες χώρες, καθώς και όσον αφορά τους ευρωπαίους σπουδαστές που μεταβαίνουν στις χώρες αυτές.
- (13) Κατά την περίοδο 2004-2008, υποτροφίες ανά χώρα με χρηματοδότηση από τους μηχανισμούς της Επιτροπής για την εξωτερική συνεργασία χρησιμοποιήθηκαν συμπληρωματικά προς τις υποτροφίες Erasmus Mundus, ώστε να αυξηθεί ο αριθμός των δικαιούχων φοιτητών που έρχονται από συγκεκριμένες τρίτες χώρες, όπως η Κίνα, η Ινδία, τα Δυτικά Βαλκάνια ή οι χώρες ΑΚΕ, για να σπουδάσουν στην Ευρώπη. Παρόμοιες ευκαιρίες θα μπορούσαν να εξεταστούν για την περίοδο 2009-2013 σύμφωνα με τις πολιτικές προτεραιότητες, τους κανόνες και τις διαδικασίες που προβλέπονται από τους εν λόγω μηχανισμούς εξωτερικής συνεργασίας, με σεβασμό των στόχων ακαδημαϊκής αριστείας του προγράμματος που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση λαμβάνοντας υπόψη ταυτόχρονα και την όσο το δυνατόν πιο ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση των δικαιούχων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 303 της 14.12.2007, σ. 1.

- (14) Σε όλες τις δραστηριότητές της, η Κοινότητα πρέπει να στοχεύσει στην απάλειψη των ανισοτήτων και στην προώθηση της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2, της Συνθήκης.
- (15) Υπάρχει ανάγκη να διευρυνθεί η πρόσβαση για τις μειονεκτούσες ομάδες και να αντιμετωπιστούν ενεργά οι ειδικές μαθησιακές ανάγκες των ατόμων με αναπηρία στην υλοποίηση όλων των συνιστωσών του προγράμματος, μεταξύ άλλων με υψηλότερες επιχορηγήσεις ως αναγνώριση των επιπρόσθετων δαπανών που βαραίνουν τους συμμετέχοντες με αναπηρία.
- (16) Σύμφωνα με το άρθρο 149 της Συνθήκης, η παρούσα απόφαση δεν θίγει τα εθνικά νομικά πλαίσια και διαδικασίες όσον αφορά ιδίως τη δημιουργία και την αναγνώριση ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.
- (17) Για τη μεγαλύτερη επικοινωνιακή προβολή του προγράμματος στην Ένωση και πέραν των συνόρων της και την περαιτέρω εκπλήρωση των στόχων του, αλλά και τη διάδοση των αποτελεσμάτων του, απαιτείται ολοκληρωμένη πολιτική ενημέρωσης των πολιτών με στόχο την έγκαιρη και πλήρη πληροφόρησή τους επί των επί μέρους δράσεων και δυνατοτήτων που παρέχονται από αυτό καθώς και την αποσαφήνιση των απαιτούμενων διαδικασιών. Η πολιτική ενημέρωσης με κύριους φορείς τα συμμετέχοντα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης έχει ιδιαίτερη σημασία κυρίως σε χώρες που παρουσιάζουν χαμηλά επίπεδα συμμετοχής στο πρόγραμμα.
- (18) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ/Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 ⁽²⁾, οι οποίοι διασφαλίζουν τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας, πρέπει να εφαρμοστούν λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές της απλότητας και της συνέπειας στην επιλογή των δημοσιονομικών μέσων με σεβασμό των στόχων ακαδημαϊκής αριστείας του προγράμματος καθώς και την απαιτούμενη αναλογικότητα μεταξύ του ύψους των πόρων και του διοικητικού φόρτου που συνεπάγεται η χρησιμοποίησή τους.
- (19) Η παρούσα απόφαση καθορίζει για τη συνολική διάρκεια του προγράμματος χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί
- την προνομιακή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση μέσα στα πλαίσια της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού ⁽³⁾.
- (20) Με σεβασμό των στόχων ακαδημαϊκής αριστείας του προγράμματος τα μέτρα που απαιτούνται για την υλοποίηση της δράσης 1 και της δράσης για την προώθηση της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (δράση 3) θα πρέπει να λαμβάνονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾. Τα μέτρα που απαιτούνται για την υλοποίηση της δράσης 2 θα πρέπει να λαμβάνονται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1085/2006, (ΕΚ) αριθ. 1638/2006, (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, και (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 καθώς και σύμφωνα με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και την εσωτερική συμφωνία ΑΚΕ-ΕΚ.
- (21) Εφόσον οι στόχοι της παρούσας απόφασης δεν μπορούν να υλοποιηθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω της ανάγκης για πολυμερείς συμπράξεις, πολυμερή κινητικότητα και ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών, και μπορούν επομένως, λόγω της φύσης των απαραίτητων δράσεων και μέτρων, να υλοποιηθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει ό, τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων αυτών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

1. Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται πρόγραμμα «Erasmus Mundus» (εφεξής «το πρόγραμμα») για την προώθηση αφενός της ποιότητας στην ευρωπαϊκή τριτοβάθμια εκπαίδευση και της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες και αφετέρου για την ανάπτυξη των τρίτων χωρών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Το πρόγραμμα πρέπει να εφαρμόζεται με σεβασμό των στόχων ακαδημαϊκής αριστείας λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη μια όσο το δυνατόν πιο ισορροπημένη γεωγραφική εκπροσώπηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Το πρόγραμμα εφαρμόζεται για την περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2009 και λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2013. Εντούτοις, προπαρασκευαστικά μέτρα, όπως αποφάσεις της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 7, μπορούν να υλοποιηθούν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

3. Το πρόγραμμα υποστηρίζει και συμπληρώνει τις δράσεις που αναλαμβάνονται από τα κράτη μέλη και εντός αυτών, ενώ σέβεται πλήρως την αρμοδιότητά τους για το περιεχόμενο και την οργάνωση των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, καθώς και την πολιτιστική και γλωσσική τους πολυμορφία.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, νοούνται ως:

1. «τριτοβάθμια εκπαίδευση»: κάθε είδους προγράμματα σπουδών ή σύνολα προγραμμάτων σπουδών, κατάρτισης ή κατάρτιση στην έρευνα μεταδευτεροβάθμιου επιπέδου, που αναγνωρίζονται από την αρμόδια εθνική αρχή ως ανήκοντα στο σύστημα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·
2. «ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης»: κάθε ίδρυμα το οποίο παρέχει τριτοβάθμια εκπαίδευση και αναγνωρίζεται από την αρμόδια εθνική αρχή ως ανήκον στο σύστημα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·
3. «φοιτητής στον πρώτο κύκλο»: άτομο εγγεγραμμένο σε πρόγραμμα πρώτου κύκλου τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και το οποίο στο τέλος αυτού του προγράμματος θα λάβει ένα πρώτο πτυχίο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·
4. «μεταπτυχιακός φοιτητής» (φοιτητής στο δεύτερο κύκλο): άτομο εγγεγραμμένο σε πρόγραμμα δεύτερου κύκλου τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που έχει ήδη λάβει ένα πρώτο πτυχίο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή διαθέτει ισοδύναμο επίπεδο κατάρτισης αναγνωρισμένο σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική·
5. «υποψήφιος διδάκτωρ» (φοιτητής στον τρίτο κύκλο): ερευνητής στην αρχή της σταδιοδρομίας, η οποία ξεκινά από την ημερομηνία απόκτησης του τίτλου που του δίνει επίσημως το δικαίωμα να ξεκινήσει διδακτορικό·
6. «μεταδιδακτορικός ερευνητής»: έμπειρος ερευνητής που κατέχει διδακτορικό δίπλωμα ή διαθέτει τουλάχιστον το ισοδύναμο τριών ετών ερευνητικής εμπειρίας (ισοδύναμο της πλήρους διάρκειας), συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης στην έρευνα, σε ερευνητικό κέντρο εγκατεστημένο σύμφωνα με το εθνικό δικαίωμα και πρακτικές, αφότου απέκτησε τον τίτλο που του

παρέχει επίσημως το δικαίωμα να ξεκινήσει διδακτορικό πρόγραμμα προσφερόμενο από ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

7. «ακαδημαϊκός»: άτομο με εξαιρετική ακαδημαϊκή ή/και επαγγελματική εμπειρία που ασκεί διδακτικό ή ερευνητικό έργο σε ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή σε ερευνητικό κέντρο εγκατεστημένο σύμφωνα με το εθνικό δικαίωμα και πρακτικές·
8. «προσωπικό της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης»: σύνολο ατόμων τα οποία λόγω των καθηκόντων τους, συμμετέχουν άμεσα στην εκπαιδευτική διαδικασία που αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση·
9. «ευρωπαϊκή χώρα»: χώρα που είναι κράτος μέλος ή συμμετέχει στο πρόγραμμα σύμφωνα με το άρθρο 9. «Ευρωπαϊός» σημαίνει οποιοσδήποτε υπήκοος ή κάτοικος οιασδήποτε ευρωπαϊκής χώρας. «Ευρωπαϊκό», όταν αναφέρεται σε ίδρυμα, σημαίνει οιαδήποτε ίδρυμα το οποίο βρίσκεται σε οιαδήποτε ευρωπαϊκή χώρα·
10. «τρίτη χώρα»: χώρα η οποία δεν είναι ευρωπαϊκή χώρα. Ο χαρακτηρισμός «τρίτης χώρας», όταν αναφέρεται σε πρόσωπο, σημαίνει άτομο που δεν είναι ούτε υπήκοος ούτε κάτοικος ευρωπαϊκής χώρας. Ο χαρακτηρισμός «τρίτης χώρας», όταν αναφέρεται σε ίδρυμα, σημαίνει οποιοδήποτε ίδρυμα το οποίο δεν βρίσκεται σε ευρωπαϊκή χώρα. Οι χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης βάσει της απόφασης αριθ. 1720/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ δεν θεωρούνται τρίτες χώρες όσον αφορά την υλοποίηση της δράσης 2·
11. «μεταπτυχιακές σπουδές» (δεύτερος κύκλος): πρόγραμμα σπουδών δεύτερου κύκλου τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που έπεται του πρώτου πτυχίου ή ισοδύναμου επιπέδου κατάρτισης και οδηγεί σε πτυχίο επιπέδου μάστερ, προσφέρεται δε από ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·
12. «διδακτορικές σπουδές» (τρίτος κύκλος): πρόγραμμα σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που έπεται πτυχίου ανώτατων σπουδών και οδηγεί σε διδακτορικό τίτλο προσφερόμενο από ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από ερευνητικό κέντρο στα κράτη μέλη στα οποία τούτο είναι σύμφωνο με το εθνικό δικαίωμα και πρακτικές·
13. «κινητικότητα»: μετάβαση σε άλλη χώρα με σκοπό την πραγματοποίηση σπουδών, την απόκτηση εργασιακής εμπειρίας, την έρευνα, την ανάληψη μαθησιακής, διδακτικής, ερευνητικής ή άλλης σχετικής διοικητικής δραστηριότητας, διευκολυνόμενη, οσάκις είναι δυνατό, μέσω προπαρασκευαστικής κατάρτισης στη γλώσσα της χώρας υποδοχής·

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 45.

14. «διπλό ή πολλαπλό πτυχίο»: δύο ή περισσότερα εθνικά διπλώματα που απονέμονται από δύο ή περισσότερα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και αναγνωρίζονται επίσημα στις χώρες όπου εδρεύουν τα ιδρύματα που χορηγούν τους τίτλους·
15. «κοινό πτυχίο»: ενιαίο δίπλωμα που απονέμεται από δύο τουλάχιστον ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, τα οποία προσφέρουν ολοκληρωμένο πρόγραμμα, και αναγνωρίζεται επίσημα στις χώρες όπου εδρεύουν τα ιδρύματα που χορηγούν τους τίτλους·
16. «επιχείρηση»: κάθε είδος επιχείρησης που αναπτύσσει οικονομική δραστηριότητα στο δημόσιο ή ιδιωτικό τομέα, ανεξάρτητα από το μέγεθος, τη νομική μορφή ή τον οικονομικό τομέα στον οποίο δραστηριοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνικής οικονομίας.

Άρθρο 3

Στόχοι και ειδικοί στόχοι του προγράμματος

1. Στόχοι του προγράμματος είναι να προωθηθεί η ευρωπαϊκή τριτοβάθμια εκπαίδευση, να διευρυνθούν και να βελτιωθούν οι προοπτικές σταδιοδρομίας των φοιτητών και να διευκολυνθεί η διαπολιτισμική κατανόηση μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες, σε συμφωνία με τους στόχους της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης, προκειμένου να επέλθει αειφόρος ανάπτυξη των τρίτων χωρών στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.
2. Οι ειδικοί στόχοι του προγράμματος είναι:
- α) να ενισχύσει μια διαρθρωμένη συνεργασία μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και να ενισχύσει μια ποιοτική προσφορά όσον αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση, παρουσιάζοντας μια προστιθέμενη αξία καθ' αυτό ευρωπαϊκή και ασκώντας έτσι έλλη συγχρόνως στην Ένωση και πέραν των συνόρων της, με στόχο τη δημιουργία πόλων αριστείας·
- β) να συμβάλει στον αμοιβαίο εμπλουτισμό των κοινωνιών με την ανάπτυξη υψηλών προσόντων ανδρών και γυναικών προκειμένου να διαθέτουν ικανότητες προσαρμοσμένες ιδίως όσον αφορά την αγορά εργασίας και ανοιχτούς ορίζοντες και διεθνή εμπειρία, μέσω της προώθησης της κινητικότητας τόσο για τους πιο ικανούς φοιτητές και ακαδημαϊκούς από τρίτες χώρες προκειμένου να αποκτήσουν προσόντα ή/και εμπειρία στην Ένωση όσο και για τους ικανότερους ευρωπαίους φοιτητές και ακαδημαϊκούς προς τις τρίτες χώρες·
- γ) να συντελέσει στην ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων και της ικανότητας των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης των τρίτων χωρών για διεθνή συνεργασία μέσω της ενίσχυσης των ροών κινητικότητας μεταξύ της Ένωσης και των τρίτων χωρών·
- δ) να βελτιώσει την προσβασιμότητα και να ενισχύσει το προφίλ και την προβολή της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στον

κόσμο, καθώς και την ελκυστικότητά της για τους υπηκόους τρίτων χωρών και για τους ευρωπαίους πολίτες.

3. Η Επιτροπή εξασφαλίζει επίσης ότι δεν αποκλείεται ή μειονεκτεί καμία ομάδα υπηκόων τρίτων χωρών ή ευρωπαίων πολιτών.

Άρθρο 4

Δράσεις του προγράμματος

1. Η επίτευξη των στόχων και των ειδικών στόχων του προγράμματος που ορίζονται στο άρθρο 3 επιδιώκεται μέσω των ακόλουθων δράσεων:
- α) Δράση 1: κοινά προγράμματα Erasmus Mundus (μάστερ και διδακτορικά) εξαιρετικής ακαδημαϊκής ποιότητας, συμπεριλαμβανομένου προγράμματος υποτροφιών·
- β) Δράση 2: συμπράξεις Erasmus Mundus μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της Ευρώπης και τρίτων χωρών ως βάση για τη διαρθρωμένη συνεργασία, την ανταλλαγή και την κινητικότητα σε όλα τα επίπεδα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, συμπεριλαμβανομένου προγράμματος υποτροφιών·
- γ) Δράση 3: προώθηση της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με μέτρα για την ενίσχυση της ελκυστικότητας των ευρωπαϊκών χωρών ως εκπαιδευτικού προορισμού και ως παγκόσμιου κέντρου αριστείας.

Περαιτέρω λεπτομέρειες αυτών των δράσεων παρατίθενται στο Παράρτημα.

2. Όσον αφορά τη δράση 2, οι διατάξεις της παρούσας απόφασης ισχύουν μόνον στο βαθμό που συνάδουν με τις διατάξεις της νομοθετικής πράξης δυνάμει της οποίας παρέχεται η χρηματοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 12, παράγραφος 2.

3. Μπορεί να γίνει χρήση των ακόλουθων τύπων προσεγγίσεων εν ανάγκη με συνδυασμό αυτών:

- α) υποστήριξη της ανάπτυξης κοινών εκπαιδευτικών προγραμμάτων υψηλής ποιότητας και δικτύων συνεργασίας που διευκολύνουν την ανταλλαγή εμπειριών και ορθών πρακτικών·
- β) ενισχυμένη υποστήριξη της κινητικότητας ατόμων που επιλέγονται βάσει κριτηρίων ακαδημαϊκής αριστείας, ιδίως των τρίτων χωρών προς τις ευρωπαϊκές χώρες, στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών και την επιθυμία για όσο το δυνατόν πιο ισόρροπη γεωγραφική κατανομή, διευκολύνοντας ταυτόχρονα την πρόσβαση στο πρόγραμμα, σύμφωνα με τις αρχές της ισότητας ευκαιριών και της μη διάκρισης·

γ) προώθηση της γλωσσομάθειας όσο το δυνατόν περισσότερο, παρέχοντας στους φοιτητές τη δυνατότητα εκμάθησης τουλάχιστον δύο από τις γλώσσες που ομιλούνται στις χώρες στις οποίες εδρεύουν τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, και προώθηση της κατανόησης διαφορετικών πολιτισμών·

δ) υποστήριξη πιλοτικών σχεδίων που βασίζονται σε διακρατικές συμπράξεις με εξωτερική διάσταση και αποσκοπούν στην ανάπτυξη της καινοτομίας και της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, συγκεκριμένα υποστήριξη της δυνατότητας ενθάρρυνσης των εταιρικών σχέσεων μεταξύ πανεπιστημιακών και οικονομικών φορέων·

ε) υποστήριξη της ανάλυσης και παρακολούθησης των τάσεων και των εξελίξεων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, με διεθνή προοπτική.

4. Το πρόγραμμα προβλέπει τεχνικά μέτρα υποστήριξης, που περιλαμβάνουν μελέτες, συναντήσεις εμπειρογνομόνων καθώς και ενημέρωση και δημοσιεύσεις που συνδέονται άμεσα με την επίτευξη των στόχων του προγράμματος.

5. Η Επιτροπή διασφαλίζει την όσο το δυνατόν ευρύτερη διάδοση των πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες και εξελίξεις του προγράμματος, μέσω ιδίως της ιστοσελίδας Erasmus Mundus.

6. Υποστήριξη στις δράσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο μπορεί να δοθεί από την Επιτροπή μετά από εξέταση των απαντήσεων που δόθηκαν σε προσκλήσεις υποβολής προτάσεων ή/και προσκλήσεις υποβολής προσφορών. Όσον αφορά τα μέτρα που ελήφθησαν στο πλαίσιο της παραγράφου 4, η Επιτροπή μπορεί, ενδεχομένως, να εκτελέσει αυτά τα μέτρα άμεσα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ), αριθ. 1605/2002. Ενημερώνει συστηματικά σχετικά με τα μέτρα αυτά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 8, παράγραφος 1, της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 5

Πρόσβαση στο πρόγραμμα

Σύμφωνα με τους όρους και τους διακανονισμούς εφαρμογής που ορίζονται στο Παράρτημα, και έχοντας υπόψη τους ορισμούς του άρθρου 2, το πρόγραμμα αφορά:

- α) ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·
- β) φοιτητές της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, σε όλες τις βαθμίδες περιλαμβανομένων των υποψήφιων διδασκόντων·
- γ) μεταδιδασκοντικούς ερευνητές·
- δ) ακαδημαϊκούς·
- ε) προσωπικό της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

στ) άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς που δραστηριοποιούνται στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και πρακτική·

ζ) επιχειρήσεις·

η) ερευνητικά κέντρα.

Άρθρο 6

Καθήκοντα της Επιτροπής και των κρατών μελών

1. Η Επιτροπή:

α) εξασφαλίζει την αποτελεσματική και διαφανή υλοποίηση των κοινοτικών δράσεων που προβλέπονται από το πρόγραμμα σύμφωνα με το Παράρτημα και, για τη δράση 2, σύμφωνα με τα νομικά μέσα που αναφέρονται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, καθώς και με σεβασμό των στόχων ακαδημαϊκής αριστείας του προγράμματος κατά την επιλογή των δικαιούχων του προγράμματος·

β) λαμβάνει υπόψη τη διμερή συνεργασία με τρίτες χώρες που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη·

γ) επιζητεί τη συνέργεια και αναπτύσσει, όπου αυτό ενδείκνυται, κοινές δραστηριότητες με άλλα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της έρευνας·

δ) μεριμνά, κατά τον καθορισμό του κατ' αποκοπήν ποσού των υποτροφιών, να λαμβάνει υπόψη το ποσό των διδάκτρων εγγραφής και τις εκτιμώμενες δαπάνες για τις σπουδές·

ε) διαβουλεύεται με τις αρμόδιες ευρωπαϊκές ενώσεις και οργανώσεις στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης για θέματα που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή του προγράμματος και ενημερώνει την επιτροπή του άρθρου 8, παράγραφος 1, για τα αποτελέσματα αυτής της διαβούλευσης·

στ) ενημερώνει τακτικά τις ενεχόμενες τρίτες χώρες όσον αφορά όλες τις χρήσιμες για το κοινό πληροφορίες που αφορούν το πρόγραμμα.

2. Τα κράτη μέλη:

α) λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική διεξαγωγή του προγράμματος σε επίπεδο κράτους μέλους, με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων για την τριτοβάθμια εκπαίδευση μερών, σύμφωνα με την εθνική πρακτική και προσπαθούν να λάβουν τα τυχόν κατάλληλα μέτρα για την άρση οιοδήποτε νομικού και διοικητικού εμποδίου συνδεόμενου ειδικά με τα προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ των ευρωπαϊκών χωρών και των τρίτων χωρών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν για την παροχή ακριβών και σαφών πληροφοριών στους φοιτητές και τα ιδρύματα για να διευκολύνουν τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα·

β) ορίζουν τις κατάλληλες δομές που συνεργάζονται στενά με την Επιτροπή·

γ) ενθαρρύνουν τις δυνατότητες συνέργειας με άλλα κοινοτικά προγράμματα και τυχόν παρεμφερείς εθνικές πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται σε επίπεδο κρατών μελών.

3. Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη:

α) την παροχή της δέουσας πληροφόρησης, δημοσιότητας και παρακολούθησης σχετικά με τις δράσεις που υποστηρίζει το πρόγραμμα·

β) τη διάδοση των αποτελεσμάτων των δράσεων που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του προγράμματος·

γ) την ενίσχυση της στρατηγικής επικοινωνίας προς τους δυνητικά ενδιαφερόμενους στις ευρωπαϊκές χώρες και την παροχή κινήτρων για συμπράξεις μεταξύ πανεπιστημίων και κοινωνικών εταιρών καθώς και μη κυβερνητικών οργανώσεων για την ανάπτυξη του προγράμματος.

Άρθρο 7

Μέτρα εφαρμογής

1. Το σύνολο των μέτρων που απαιτούνται για την εφαρμογή της δράσης 2, διέπονται από τις διαδικασίες που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1085/2006, (ΕΚ) αριθ. 1638/2006, (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 καθώς και από την συμφωνία συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΕ και την εσωτερική συμφωνία ΑΚΕ-ΕΕ. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του άρθρου 8, παράγραφος 1, για τα μέτρα που λαμβάνονται.

2. Τα ακόλουθα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του προγράμματος και για την υλοποίηση άλλων δράσεων της παρούσας απόφασης θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 2, σύμφωνα με τις αρχές, τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές και τα κριτήρια επιλογής που ορίζονται στο Παράρτημα της παρούσας οδηγίας:

α) ετήσιο πρόγραμμα εργασιών, συμπεριλαμβανομένων των προτεραιοτήτων·

β) ετήσιος προϋπολογισμός, κατανομή των κονδυλίων μεταξύ των διαφόρων δράσεων του προγράμματος και ενδεικτικά ποσά υποτροφιών·

γ) εφαρμογή των γενικών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή του προγράμματος, περιλαμβανομένων των κριτηρίων επιλογής όπως περιγράφονται στο Παράρτημα·

δ) διαδικασίες επιλογής, συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής επιλογής·

ε) διευθετήσεις για την παρακολούθηση και αξιολόγηση του προγράμματος και για τη διάδοση και μεταφορά των αποτελεσμάτων.

3. Οι αποφάσεις επιλογής λαμβάνονται από την Επιτροπή, η οποία ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την επιτροπή του άρθρου 8, παράγραφος 1, εντός δύο εργάσιμων ημερών.

Άρθρο 8

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προεδρία που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται διμηνης.

Άρθρο 9

Συμμετοχή άλλων χωρών στο πρόγραμμα επί ίσοις όροις με τα κράτη μέλη

Το πρόγραμμα είναι ανοιχτό για συμμετοχή στις εξής χώρες:

α) χώρες ΕΖΕΣ που είναι μέλη του ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας ΕΟΧ·

β) υποψήφιες για προσχώρηση χώρες που εφαρμόζουν προενταξιακή στρατηγική, σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους που προβλέπονται από τις συμφωνίες-πλαίσια που έχουν συναφθεί με τις συγκεκριμένες χώρες για τη συμμετοχή τους σε κοινοτικά προγράμματα·

γ) χώρες των Δυτικών Βαλκανίων, σύμφωνα με τις γενικές αρχές και τους γενικούς όρους που προβλέπονται από τις συμφωνίες-πλαίσια που έχουν συναφθεί με τις συγκεκριμένες χώρες για τη συμμετοχή τους σε κοινοτικά προγράμματα·

δ) Ελβετική Συνομοσπονδία, εφόσον συναφθεί διμερής συμφωνία που να προβλέπει τη συμμετοχή της συγκεκριμένης χώρας.

Άρθρο 10

Οριζόντια ζητήματα

Κατά την εφαρμογή του προγράμματος, αποδίδεται δέουσα προσοχή στο να διασφαλίζεται ότι αυτό συμβάλλει πλήρως στη προώθηση των οριζόντιων πολιτικών της Κοινότητας, ιδίως με τους ακόλουθους τρόπους:

- α) ενισχύοντας την ευρωπαϊκή οικονομία και την κοινωνία που βασίζεται στη γνώση και συμβάλλοντας στη δημιουργία περισσότερων θέσεων απασχόλησης σύμφωνα με τους στόχους της Στρατηγικής της Λισαβόνας και στην ενίσχυση της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της αειφόρου οικονομικής της ανάπτυξης και της μεγαλύτερης κοινωνικής συνοχής της·
- β) ευνοώντας τον πολιτισμό, τις γνώσεις και την τεχνολογία για μια ειρηνική και διαρκή ανάπτυξη σε μια Ευρώπη της ποικιλομορφίας·
- γ) προωθώντας τη συνειδητοποίηση της σημασίας της πολιτιστικής και γλωσσικής πολυμορφίας στην Ευρώπη, καθώς και την ανάγκη καταπολέμησης του ρατσισμού και της ξενοφοβίας και προωθώντας τη διαπολιτισμική εκπαίδευση·
- δ) μεριμνώντας για φοιτητές με ειδικές ανάγκες, ιδίως βοηθώντας στην ενσωμάτωσή τους στη συμβατική τριτοβάθμια εκπαίδευση και προωθώντας την ισότητα ευκαιριών για όλους·
- ε) προωθώντας την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών και συμβάλλοντας στην καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων με βάση το φύλο, τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τη θρησκεία ή τις πεποιθήσεις, την αναπηρία, την ηλικία ή το σεξουαλικό προσανατολισμό·
- στ) προωθώντας την ανάπτυξη τρίτων χωρών.

Άρθρο 11

Συνοχή και συμπληρωματικότητα με άλλες πολιτικές

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τη συνολική συνοχή και συμπληρωματικότητα με άλλες συναφείς κοινοτικές πολιτικές, μέσα και δράσεις, ιδίως με το πρόγραμμα για τη διά βίου μάθηση, το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα, την αναπτυξιακή πολιτική, τα προγράμματα εξωτερικής συνεργασίας, τις συμφωνίες σύνδεσης ΑΚΕ και το ευρωπαϊκό ταμείο για την ενσωμάτωση υπηκόων τρίτων χωρών.

2. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την επιτροπή του άρθρου 8, παράγραφος 1, σχετικά με τις κοινοτικές πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται στους σχετικούς τομείς και εξασφαλίζει την αποτελεσματική σύνδεση, και, όπου ενδείκνυται, τις κοινές δράσεις ανάμεσα στο πρόγραμμα και στα προγράμματα και τις δράσεις στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαί-

δευσης που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της συνεργασίας της Κοινότητας με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των διμερών συμφωνιών, και τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 12

Χρηματοδότηση

1. Το χρηματικό κονδύλι για την εκτέλεση των δράσεων 1 και 3 και των συναφών μέτρων τεχνικής υποστήριξης που συνδέονται με τις δράσεις του άρθρου 4, παράγραφος 4, ορίζεται για την περίοδο 2009-2013 σε 493 690 000 EUR.
2. Το χρηματοδοτικό κονδύλι για την εκτέλεση της δράσης 2 και των συναφών μέτρων τεχνικής υποστήριξης που συνδέονται με τις δράσεις του άρθρου 4, παράγραφος 4, ορίζεται για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, παράγραφος 2, σύμφωνα με τους κανόνες, τις διαδικασίες και τους στόχους που εισάγονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1085/2006, (ΕΚ) αριθ. 1638/2006, (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 καθώς και από την συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και την εσωτερική συμφωνία ΑΚΕ-ΕΕ.
3. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει σύμφωνα με την ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού τις ετήσιες πιστώσεις εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Άρθρο 13

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά την υλοποίηση του προγράμματος σε συνεργασία με τα κράτη μέλη. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης του τωρινού, όπως και του προηγούμενου προγράμματος, χρησιμοποιούνται κατά την εφαρμογή του προγράμματος. Η παρακολούθηση περιλαμβάνει την ανάλυση της γεωγραφικής κατανομής των δικαιούχων του προγράμματος ανά δράση και ανά χώρα, τις εκθέσεις και την ανακοίνωση που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και συγκεκριμένες δραστηριότητες.
2. Το πρόγραμμα αξιολογείται τακτικά από την Επιτροπή όσον αφορά τους θεσπιζόμενους στο άρθρο 3 στόχους, τον αντίκτυπο του προγράμματος στο σύνολό του και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δράσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος και εκείνων που υπάγονται σε άλλες συναφείς κοινοτικές πολιτικές, μέσα και δράσεις.
3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών:
 - α) μέχρι τις 31 Μαρτίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί την πραγματική έναρξη των νέων μαθημάτων που παρέχονται στο πλαίσιο του προγράμματος, ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης για τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και για τις ποιοτικές και ποσοτικές πτυχές της υλοποίησης του προγράμματος·

β) μέχρι τις 30 Ιανουαρίου 2012, ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του προγράμματος·

γ) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015 έκθεση για την εκ των υστέρων αξιολόγηση.

Άρθρο 14

Μεταβατικές διατάξεις

1. Οι δράσεις που ξεκινούν την 31η Δεκεμβρίου 2008 ή νωρίτερα βάσει της απόφασης αριθ. 2317/2003/ΕΚ διέπονται από τις διατάξεις της εν λόγω απόφασης, με την εξαίρεση ότι η επιτροπή που έχει συσταθεί με την εν λόγω απόφαση αντικαθίσταται από την επιτροπή του άρθρου 8, παράγραφος 1, της παρούσας απόφασης.

2. Οι δράσεις που ξεκινούν την 31η Δεκεμβρίου 2008 ή νωρίτερα βάσει των διαδικασιών που ορίζονται στα νομικά μέσα που

αναφέρονται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, διέπονται από τις διατάξεις των εν λόγω μέσων.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 16 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

B. LE MAIRE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ, (ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ), ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Όλες οι δράσεις του προγράμματος τίθενται σε εφαρμογή σύμφωνα με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές και τα κριτήρια επιλογής όπως περιγράφονται στο παρόν Παράρτημα.

ΔΡΑΣΗ 1: ΚΟΙΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ERASMUS MUNDUS**A. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΑΣΤΕΡ ERASMUS MUNDUS**

1. Η Κοινότητα επιλέγει μεταπτυχιακά προγράμματα εξαιρετικής ακαδημαϊκής ποιότητας τα οποία, για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, επονομάζονται «προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus».
2. Για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, τα προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus, ανταποκρίνονται στις ακόλουθες γενικές κατευθυντήριες γραμμές και τα ακόλουθα κριτήρια επιλογής:
 - α) περιλαμβάνουν ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από τρεις τουλάχιστον διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες·
 - β) ενδέχεται να περιλαμβάνουν ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή άλλους συναφείς εταίρους, όπως ερευνητικά κέντρα, από τρίτες χώρες·
 - γ) εφαρμόζουν πρόγραμμα σπουδών που περιλαμβάνει περιόδους σπουδών σε τουλάχιστον δύο από τα συμμετέχοντα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
 - δ) όπου ενδείκνυται, ενθαρρύνουν τις περιόδους πρακτικής άσκησης ως μέρος του προγράμματος σπουδών·
 - ε) διαθέτουν εσωτερικές διαδικασίες αναγνώρισης των περιόδων σπουδών που πραγματοποιούνται στα ιδρύματα-εταίρους, βασισμένες ή σύμφωνες με το ευρωπαϊκό σύστημα μεταφοράς και συσσώρευσης ακαδημαϊκών μονάδων·
 - στ) καταλήγουν στην απονομή κοινών ή/και διπλών ή πολλαπλών πτυχίων από τα συμμετέχοντα ιδρύματα, τα οποία αναγνωρίζουν ή εγκρίνουν οι ευρωπαϊκές χώρες. Προωθούνται τα προγράμματα που καταλήγουν στην απονομή κοινών πτυχίων·
 - ζ) θεσπίζουν αυστηρές διαδικασίες αξιολόγησης και συμφωνούν να υπόκεινται σε αξιολόγηση ομοτίμων από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες (από ευρωπαϊκές ή τρίτες χώρες), προκειμένου να διασφαλίζεται η συνέχεια της ποιότητας των προγραμμάτων μάστερ·
 - η) διατηρούν ελάχιστο αριθμό θέσεων για την υποδοχή και φιλοξενία φοιτητών, ευρωπαίων και από τρίτες χώρες, στους οποίους έχει χορηγηθεί οικονομική υποστήριξη στο πλαίσιο του προγράμματος·
 - θ) ορίζουν από κοινού διαφανείς προϋποθέσεις εισαγωγής, οι οποίες λαμβάνουν δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων, τα ζητήματα ισότητας των φύλων και ίσης μεταχείρισης και διευκολύνουν την πρόσβαση σύμφωνα με τις αρχές της ισότητας των ευκαιριών και της μη διάκρισης·
 - ι) είναι ελεύθερα να αποφασίσουν να ορίσουν ή όχι διδάκτρα, σε πλαίσιο σεβασμού του εθνικού δικαίου και της συμφωνίας που συνάπτεται μεταξύ των ιδρυμάτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β)·
 - ια) δεσμεύονται για την τήρηση των κανόνων όσον αφορά τη διαδικασία επιλογής των υποτρόφων (φοιτητών και επιστημόνων)·
 - ιβ) λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διευκολύνουν την πρόσβαση και τη φιλοξενία φοιτητών από την Ευρώπη και από τρίτες χώρες (δυνατότητες ενημέρωσης, στέγασης, βοήθειας για την έκδοση θεωρήσεων κ.λπ.). Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τις αντιπροσωπείες της στις ενεχόμενες τρίτες χώρες όσον αφορά όλες τις ενημερωμένες διατάξεις σχετικά με το πρόγραμμα·
 - ιγ) ανεξαρτήτως της γλώσσας διδασκαλίας, προβλέπουν τη χρήση δύο τουλάχιστον ευρωπαϊκών γλωσσών ομιλούμενων στα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που συμμετέχουν στο πρόγραμμα μάστερ Erasmus Mundus και, όπου ενδείκνυται, προτείνουν την προπαρασκευαστική γλωσσική κατάρτιση και υποστήριξη των φοιτητών, ιδίως με μαθήματα που οργανώνουν τα ιδρύματα αυτά.

3. Τα προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus επιλέγονται για μία πενταετία, υπό την προϋπόθεση μιας ετήσιας διαδικασίας ανανέωσης βάσει των εκθέσεων προόδου.
4. Τα προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus που επελέγησαν στο πλαίσιο του Erasmus Mundus 2004-2008 θα συνεχίσουν στο πλαίσιο της δράσης 1 μέχρι το τέλος της περιόδου για την οποία επελέγησαν, υπό την προϋπόθεση ετήσιας διαδικασίας ανανέωσης βάσει των εκθέσεων προόδου.

B. ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ERASMUS MUNDUS

1. Η Κοινότητα επιλέγει διδακτορικά προγράμματα εξαιρετικής ακαδημαϊκής ποιότητας τα οποία, για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, επονομάζονται «διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus».
2. Για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, τα διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus, ανταποκρίνονται στις ακόλουθες γενικές κατευθυντήριες γραμμές και τα κριτήρια επιλογής:
 - α) περιλαμβάνουν ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από τρεις τουλάχιστον διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες και, όπου ενδείκνυται, άλλους συναφείς εταίρους, ώστε να διασφαλίζεται καινοτομία και απασχολησιμότητα·
 - β) ενδέχεται να περιλαμβάνουν ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή άλλους συναφείς εταίρους, όπως ερευνητικά κέντρα, από τρίτες χώρες·
 - γ) εφαρμόζουν διδακτορικό πρόγραμμα που περιλαμβάνει περιόδους σπουδών και έρευνας σε τουλάχιστον δύο από τα συμμετέχοντα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης του στοιχείου α)·
 - δ) ενθαρρύνουν τις περιόδους πρακτικής άσκησης ως μέρος του διδακτορικού προγράμματος καθώς και τις εταιρικές σχέσεις μεταξύ πανεπιστημιακών και οικονομικών φορέων·
 - ε) διαθέτουν εσωτερικές διαδικασίες αναγνώρισης των περιόδων σπουδών και έρευνας που πραγματοποιούνται στα ιδρύματα-εταίρους·
 - στ) καταλήγουν στην απονομή κοινών ή/και διπλών ή πολλαπλών πτυχίων από τα συμμετέχοντα ιδρύματα, τα οποία αναγνωρίζουν ή εγκρίνουν οι ευρωπαϊκές χώρες. Προωθούνται τα προγράμματα που καταλήγουν στην απονομή κοινών πτυχίων·
 - ζ) θεσπίζουν αυστηρές διαδικασίες αξιολόγησης και συμφωνούν να υπόκεινται σε αξιολόγηση ομοτίμων από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες (από ευρωπαϊκές ή τρίτες χώρες που όμως εργάζονται στις πρώτες), προκειμένου να διασφαλίζεται η συνέχεια της ποιότητας των διδακτορικών προγραμμάτων·
 - η) διατηρούν ελάχιστο αριθμό θέσεων για την υποδοχή και φιλοξενία υποψήφιων διδασκόντων, ευρωπαίων και από τρίτες χώρες, στους οποίους έχει χορηγηθεί οικονομική υποστήριξη στο πλαίσιο του προγράμματος·
 - θ) ορίζουν από κοινού διαφανείς προϋποθέσεις εισαγωγής, οι οποίες λαμβάνουν δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων, τα ζητήματα ισότητας των φύλων και ίσης μεταχείρισης και διευκολύνουν την πρόσβαση σύμφωνα με την αρχή της ισότητας ευκαιριών και της μη διάκρισης·
 - ι) είναι ελεύθερα να αποφασίσουν να ορίσουν ή όχι διδάκτρα, σε πλαίσιο σεβασμού του εθνικού τους δικαίου και της συμφωνίας που συνάπτεται μεταξύ των ιδρυμάτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β)·
 - ια) δεσμεύονται για την τήρηση των κανόνων όσον αφορά τη διαδικασία επιλογής των υποψήφιων διδασκόντων·
 - ιβ) λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διευκολύνουν την πρόσβαση και τη φιλοξενία υποψήφιων διδασκόντων από την Ευρώπη και από τρίτες χώρες (δυνατότητες ενημέρωσης, στέγασης, βοήθειας για την έκδοση θεωρήσεων κ.λπ.)·
 - ιγ) μπορούν να προτείνουν τη σύναψη συμβάσεων απασχόλησης για υποψήφιους διδάκτορες εναλλακτικώς προς τις υποτροφίες εφόσον επιτρέπεται από το εθνικό δίκαιο·
 - ιδ) ανεξαρτήτως της γλώσσας διδασκαλίας, προβλέπουν τη χρήση δύο τουλάχιστον ευρωπαϊκών γλωσσών ομιλούμενων στα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που συμμετέχουν στο διδακτορικό πρόγραμμα Erasmus Mundus και, όπου ενδείκνυται, προτείνουν την προπαρασκευαστική γλωσσική κατάρτιση και υποστήριξη των φοιτητών, ιδίως με μαθήματα που οργανώνουν τα ιδρύματα αυτά.

3. Τα διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus επιλέγονται για μία πενταετία, υπό την προϋπόθεση ετήσιας διαδικασίας ανανέωσης βάσει των εκθέσεων προόδου. Η περίοδος αυτή μπορεί να περιλαμβάνει και το προπαρασκευαστικό έτος πριν από την επιλογή των υποψήφιων διδασκόντων.

Γ. ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

1. Η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί υποτροφίες πλήρους φοίτησης σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες από την Ευρώπη και τρίτες χώρες, καθώς και υποτροφίες σύντομης διάρκειας σε ακαδημαϊκούς από την Ευρώπη και τρίτες χώρες. Προκειμένου το πρόγραμμα να καταστεί πιο ελκυστικό για τους υπηκόους τρίτων χωρών, το ποσόν των υποτροφιών πλήρους φοίτησης θα είναι πιο υψηλό για τους φοιτητές μάστερ και τους υποψήφιους διδάκτορες τρίτων χωρών (υποτροφίες κατηγορίας Α) από ό, τι για τους Ευρωπαίους (υποτροφίες κατηγορίας Β).

α) Η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί υποτροφίες πλήρους φοίτησης κατηγορίας Α σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες από τρίτες χώρες οι οποίοι έχουν γίνει δεκτοί, μέσω διαδικασίας διαγωνισμού, σε προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus και διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus. Οι υποτροφίες αυτές αφορούν σπουδές σε ευρωπαϊκά εκπαιδευτικά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που συμμετέχουν σε προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus ή διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus. Υποτροφίες κατηγορίας Α δεν χορηγούνται σε φοιτητές τρίτων χωρών που πραγματοποιήσαν τις κύριες δραστηριότητές τους (σπουδές, εργασία, κ.λπ.) για περισσότερους από 12 συνολικά μήνες κατά την τελευταία πενταετία σε ευρωπαϊκή χώρα·

β) Η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί υποτροφίες πλήρους φοίτησης κατηγορίας Β σε Ευρωπαίους μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες οι οποίοι έχουν γίνει δεκτοί, μέσω διαδικασίας διαγωνισμού, σε προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus και διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus. Οι υποτροφίες αυτές αφορούν σπουδές σε τριτοβάθμια εκπαιδευτικά ιδρύματα που συμμετέχουν σε προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus ή διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus. Οι υποτροφίες κατηγορίας Β μπορούν να χορηγούνται μόνο σε φοιτητές τρίτων χωρών που δεν δικαιούται υποτροφίες κατηγορίας Α·

γ) Η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί υποτροφίες σύντομης διάρκειας σε ακαδημαϊκούς από τρίτες χώρες που επισκέπτονται προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus με σκοπό να πραγματοποιήσουν διδακτικό, ερευνητικό ή ακαδημαϊκό έργο σε ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που συμμετέχουν στα προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus·

δ) Η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί υποτροφίες σύντομης διάρκειας σε Ευρωπαίους ακαδημαϊκούς που επισκέπτονται ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τρίτων χωρών, τα οποία συμμετέχουν σε προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus, με σκοπό να πραγματοποιήσουν διδακτικό, ερευνητικό ή ακαδημαϊκό έργο στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης των τρίτων χωρών που συμμετέχουν στα προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus·

ε) Η Κοινότητα διασφαλίζει την εφαρμογή από τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης διαφανών κριτηρίων για τη χορήγηση υποτροφιών, τα οποία λαμβάνουν υπόψη, μεταξύ άλλων, την τήρηση των αρχών της ισότητας ευκαιριών και της μη διάκρισης.

2. Οι υποτροφίες διατίθενται σε μεταπτυχιακούς φοιτητές και υποψήφιους διδάκτορες από την Ευρώπη και τρίτες χώρες, καθώς και σε ακαδημαϊκούς, όπως ορίζεται στο άρθρο 2.

3. Οι φοιτητές που έλαβαν υποτροφία ενημερώνονται για τον αρχικό προορισμό των σπουδών τους εγκαίρως από τη στιγμή που θα ληφθεί η απόφαση για τη χορήγηση υποτροφίας.

4. Άτομα που έχουν λάβει υποτροφία για προγράμματα μάστερ Erasmus Mundus μπορούν να ζητήσουν υποτροφία και για τα διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus.

5. Η Επιτροπή λαμβάνει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι κανείς δεν λαμβάνει οικονομική υποστήριξη για τον ίδιο σκοπό από περισσότερα του ενός κοινοτικά προγράμματα. Ειδικότερα, άτομα που έχουν ήδη λάβει υποτροφία Erasmus Mundus δεν μπορούν να λάβουν υποτροφία Erasmus για το ίδιο πρόγραμμα μάστερ ή διδακτορικό πρόγραμμα Erasmus Mundus στο πλαίσιο του προγράμματος για τη διά βίου μάθηση. Ομοίως, άτομα που λαμβάνουν υποτροφία από το Ειδικό Πρόγραμμα Άνθρωποι (Δράσεις Marie Curie) του 7ου προγράμματος-πλακίσιου για την έρευνα, την τεχνολογική ανάπτυξη και τις δραστηριότητες επίδειξης⁽¹⁾ δεν μπορούν να λάβουν επιπλέον υποτροφία Erasmus Mundus για την ίδια περίοδο σπουδών ή έρευνας.

(1) ΕΕ L 54 της 22.2.2007, σ. 91.

ΔΡΑΣΗ 2: ΣΥΜΠΡΑΞΕΙΣ ERASMUS MUNDUS

1. Η Κοινότητα επιλέγει συμπράξεις υψηλής ακαδημαϊκής ποιότητας οι οποίες, για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, επονομάζονται «συμπράξεις Erasmus Mundus». Οι συμπράξεις αυτές συντάσσονται με τους στόχους και τους ειδικούς στόχους του άρθρου 3 και επιδιώκουν την επίτευξή τους, στο βαθμό που είναι σύμφωνες με τη νομική βάση στην οποία στηρίζεται η χρηματοδότηση.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος και σύμφωνα με τη νομική βάση από την οποία προέρχεται η χρηματοδότηση, οι συμπράξεις Erasmus Mundus:
 - α) περιλαμβάνουν τουλάχιστον πέντε ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από τρεις τουλάχιστον διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες και έναν αριθμό ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε συγκεκριμένες τρίτες χώρες που δεν συμμετέχουν στο πρόγραμμα για τη διά βίου μάθηση και που ορίζονται στην ετήσια πρόσκληση υποβολής προτάσεων·
 - β) συνιστούν τη βάση για μεταφορά τεχνογνωσίας·
 - γ) οργανώνουν ανταλλαγές φοιτητών, που έχουν επιλεγεί σύμφωνα με κριτήρια ακαδημαϊκής αριστείας, σε όλες τις βαθμίδες της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (από φοιτητές στον πρώτο κύκλο μέχρι μεταδιδακτορικούς ερευνητές), ακαδημαϊκών διδασκάλων και μελών του εκπαιδευτικού προσωπικού για περιόδους κινητικότητας κυμαινόμενης διάρκειας, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρακτικής άσκησης·
 - δ) διαθέτουν εσωτερικές διαδικασίες αμοιβαίας αναγνώρισης των περιόδων σπουδών και έρευνας που πραγματοποιούνται στα ιδρύματα-εταίρους, βασισμένες ή συμβατές με το ευρωπαϊκό σύστημα μεταφοράς και συσσώρευσης ακαδημαϊκών μονάδων καθώς και με συμβατά συστήματα τρίτων χωρών·
 - ε) χρησιμοποιούν μέσα κινητικότητας που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus, όπως η αναγνώριση προηγούμενων περιόδων σπουδών, η συμφωνία σπουδών και η αναλυτική βαθμολογία·
 - στ) ορίζουν διαφανείς προϋποθέσεις για την χορήγηση υποτροφιών κινητικότητας, οι οποίες λαμβάνουν δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων, τα ζητήματα ισότητας των φύλων και ίσης μεταχείρισης καθώς και τις κατάλληλες γλωσσικές ικανότητες και διευκολύνουν την πρόσβασή τους σύμφωνα με την αρχή της ισότητας ευκαιριών και της μη διάκρισης·
 - ζ) δεσμεύονται για την τήρηση των κανόνων όσον αφορά τη διαδικασία επιλογής των υποτρόφων (φοιτητών, ακαδημαϊκών και μελών του εκπαιδευτικού προσωπικού)·
 - η) λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διευκολύνουν την πρόσβαση και τη φιλοξενία φοιτητών, ακαδημαϊκών και μελών του εκπαιδευτικού προσωπικού από την Ευρώπη και από τρίτες χώρες (δυνατότητες ενημέρωσης, στέγασης, βοήθειας για την έκδοση θεωρήσεων κ.λπ.)·
 - θ) ανεξαρτήτως της γλώσσας διδασκαλίας, προβλέπουν τη χρήση δύο τουλάχιστον ευρωπαϊκών γλωσσών που ομιλούνται στα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που συμμετέχουν στις συμπράξεις Erasmus Mundus και, όπου ενδείκνυται, την προπαρασκευαστική γλωσσική κατάρτιση και υποστήριξη των υποτρόφων, ιδίως με μαθήματα που οργανώνουν τα ιδρύματα αυτά·
 - ι) υλοποιούν περαιτέρω δραστηριότητες σύμπραξης, όπως η χορήγηση διπλών πτυχίων, η ανάπτυξη κοινών προγραμμάτων σπουδών, η μεταφορά βέλτιστων πρακτικών κ.λπ.·
 - ια) στην περίπτωση μέτρων που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, ενθαρρύνουν του υπηκόους τρίτων χωρών να επιστρέφουν στις χώρες καταγωγής τους μετά τη λήξη των περιόδων σπουδών ή έρευνας ώστε να είναι σε θέση να συνεισφέρουν στην οικονομική ανάπτυξη και την ευημερία των χωρών αυτών.
3. Η Επιτροπή, έπειτα από διαβούλευση με τις αρμόδιες αρχές των οικείων τρίτων χωρών μέσω των αντιπροσωπειών της, ορίζει τις εθνικές και περιφερειακές προτεραιότητες σύμφωνα με τις ανάγκες των συγκεκριμένων τρίτων χωρών τις οποίες αφορούν οι συμπράξεις.
4. Οι συμπράξεις Erasmus Mundus επιλέγονται για περίοδο τριών ετών, υπό την προϋπόθεση μιας ετήσιας διαδικασίας ανανέωσης βάσει των εκθέσεων προόδου.
5. Οι υποτροφίες διατίθενται σε φοιτητές και ακαδημαϊκούς από την Ευρώπη και τρίτες χώρες, όπως ορίζεται στο άρθρο 2.

6. Με τη χορήγηση υποτροφιών στο πλαίσιο της δράσης 2, η Επιτροπή υποστηρίζει μειονεκτούσες, από κοινωνικοοικονομική άποψη, ομάδες και πληθυσμούς σε επισφαλείς καταστάσεις χωρίς να τίθενται υπό αμφισβήτηση οι προϋποθέσεις διαφάνειας που ορίζονται στην παράγραφο 2, στοιχείο στ).
7. Η Επιτροπή λαμβάνει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι κανείς δεν λαμβάνει οικονομική υποστήριξη για τον ίδιο σκοπό από περισσότερα του ενός κοινοτικά προγράμματα. Ειδικότερα, άτομα που έχουν ήδη λάβει υποτροφία Erasmus Mundus δεν μπορούν να λάβουν υποτροφία Erasmus για την ίδια περίοδο κινητικότητας στο πλαίσιο του προγράμματος για τη διά βίου μάθηση. Ομοίως, άτομα που λαμβάνουν υποτροφία από το προαναφερθέν Ειδικό Πρόγραμμα Άνθρωποι δεν μπορούν να λάβουν επιπλέον υποτροφία Erasmus Mundus για την ίδια περίοδο σπουδών ή έρευνας.
8. Οι συμπράξεις που επιλέγονται βάσει του «παραθύρου εξωτερικής συνεργασίας» του Erasmus Mundus (ονομασία δράσης που προηγήθηκε της δράσης 2) θα συνεχίσουν και στο νέο πλαίσιο μέχρι το τέλος της περιόδου για την οποία επελέγησαν, υπό την προϋπόθεση μιας απλουστευμένης ετήσιας διαδικασίας ανανέωσης βάσει των εκθέσεων προόδου.

ΔΡΑΣΗ 3: ΠΡΩΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

1. Με τη δράση 3, η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει δραστηριότητες που στοχεύουν στη βελτίωση της ελκυστικότητας, του προφίλ, της προβολής και της προσβασιμότητας της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Οι δραστηριότητες αυτές συνεισφέρουν στους στόχους του προγράμματος και συνδέονται με τη διεθνή διάσταση όλων των πτυχών της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, όπως της προώθησης, της προσβασιμότητας, της διασφάλισης ποιότητας, της αναγνώρισης των ακαδημαϊκών μονάδων, της αναγνώρισης των ευρωπαϊκών τίτλων στο εξωτερικό και της αμοιβαίας αναγνώρισης των τίτλων με τις τρίτες χώρες, της ανάπτυξης του προγράμματος σπουδών, της κινητικότητας, της ποιότητας των υπηρεσιών κ.λπ. Στις δραστηριότητες αυτές μπορεί να περιλαμβάνεται η προώθηση του προγράμματος και των αποτελεσμάτων του.
2. Τα επιλέξιμα ιδρύματα μπορούν να περιλαμβάνουν, σύμφωνα με το άρθρο 5, στοιχείο στ), δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Οι δραστηριότητες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο σχεδίων που περιλαμβάνουν τουλάχιστον τρεις οργανισμούς από τρεις διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες και μπορεί να περιλαμβάνουν και οργανισμούς από τρίτες χώρες.
3. Οι δραστηριότητες (που μπορούν να περιλαμβάνουν συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια, μελέτες, αναλύσεις, πιλοτικά σχέδια, απονομή βραβείων, διεθνή δίκτυα, παραγωγή υλικού για δημοσίευση, ανάπτυξη εργαλείων τεχνολογιών πληροφορίας και επικοινωνίας κ.λπ.) μπορούν να πραγματοποιούνται οπουδήποτε στον κόσμο. Η Επιτροπή διασφαλίζει την καλύτερη δυνατή διάδοση των πληροφοριών όσον αφορά τις δραστηριότητες και τις εξελίξεις του προγράμματος, ιδίως μέσω της πολυγλωσσικής ιστοσελίδας Erasmus Mundus η οποία πρέπει να τύχει καλύτερης αναγνωσιμότητας και καλύτερης προσπελασιμότητας.
4. Με τις παραπάνω δραστηριότητες επιδιώκεται η δημιουργία δεσμών μεταξύ τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και έρευνας, όπως και μεταξύ τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και ιδιωτικού τομέα στις ευρωπαϊκές και στις τρίτες χώρες, και η αξιοποίηση, όπου είναι δυνατόν, ενδεχόμενων συνεργειών.
5. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές θα αναλάβουν ολοκληρωμένη πολιτική ενημέρωσης των πολιτών σε συνεργασία με τα συμμετέχοντα στο πρόγραμμα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης· στόχος της θα είναι η έγκαιρη και πλήρης πληροφόρηση καθώς και η διασάφηση των απαιτούμενων διαδικασιών, ενώ ιδιαίτερη προτεραιότητα θα πρέπει να δοθεί στις υποεκπροσωπούμενες περιφέρειες.
6. Η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει, όπου αυτό ενδείκνυται, τις δομές που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο β), στις προσπάθειές τους για την προώθηση του προγράμματος και τη διάδοση των αποτελεσμάτων του σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.
7. Η Κοινότητα υποστηρίζει επίσης ένα σύλλογο αποφοίτων όλων των φοιτητών (τρίτων χωρών και Ευρωπαίων) που αποφοιτούν από προγράμματα μάστερ και διδακτορικά Erasmus Mundus.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το συνολικό χρηματοδοτικό κονδύλι του προγράμματος μπορεί επίσης να καλύπτει δαπάνες που αφορούν εμπειρογνώμονες, εκτελεστική υπηρεσία, υφιστάμενους αρμόδιους φορείς στα κράτη μέλη, και εάν χρειαστεί, άλλες μορφές τεχνικής και διοικητικής βοήθειας, στις οποίες ενδέχεται να χρειαστεί να προσφύγει η Επιτροπή για την υλοποίηση του προγράμματος. Τα παραπάνω μπορεί ειδικότερα να περιλαμβάνουν μελέτες, συνεδριάσεις, δραστηριότητες ενημέρωσης, δημοσιεύσεις, δραστηριότητες παρακολούθησης, δραστηριότητες επιθεωρήσεων και λογιστικού ελέγχου, δραστηριότητες αξιολόγησης, δαπάνες για δίκτυα πληροφορικής με στόχο την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες δαπάνες που είναι άμεσα απαραίτητες για την υλοποίηση του προγράμματος και την επίτευξη των στόχων του.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

Οι διαδικασίες επιλογής πρέπει να τηρούν τις ακόλουθες διατάξεις:

α) οι προτάσεις δυνάμει της δράσης 1 επιλέγονται από την Επιτροπή με τη βοήθεια επιτροπής επιλογής, της οποίας προεδρεύει πρόσωπο που εκλέγεται από την ίδια, και η οποία απαρτίζεται από εξέχουσες προσωπικότητες που προέρχονται από τον ακαδημαϊκό χώρο και αντιπροσωπεύουν την ποικιλία της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η επιτροπή επιλογής διασφαλίζει ότι τα προγράμματα μάστερ και διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus αντιστοιχούν στην υψηλότερη δυνατή ακαδημαϊκή ποιότητα λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη την ανάγκη για μια όσο τον δυνατόν πιο ισορροπημένη γεωγραφική εκπροσώπηση. Καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος, επιδιώκεται να αντιπροσωπεύονται ισόρροπα οι διάφοροι τομείς σπουδών. Η Επιτροπή οργανώνει αξιολόγηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο όλων των επιλέξιμων προτάσεων, από ειδικούς εμπειρογνώμονες του ακαδημαϊκού χώρου, πριν από την υποβολή των προτάσεων στην επιτροπή επιλογής. Για κάθε πρόγραμμα μάστερ ή διδακτορικό πρόγραμμα Erasmus Mundus θα ορίζεται συγκεκριμένος αριθμός υποτροφιών που θα καταβάλλονται στους επιλεχθέντες από το φορέα (ή τους φορείς) διαχείρισης των προγραμμάτων μάστερ ή διδακτορικών. Η επιλογή των μεταπτυχιακών φοιτητών, των υποψήφιων διδασκόντων και των ακαδημαϊκών θα γίνεται από τα ιδρύματα που θα συμμετάσχουν στα προγράμματα μάστερ και τα διδακτορικά προγράμματα Erasmus Mundus, σύμφωνα με κριτήρια ακαδημαϊκής αριστείας έπειτα από διαβούλευση με την Επιτροπή. Η δράση 1 απευθύνεται κυρίως στους φοιτητές τρίτων χωρών και είναι επίσης ανοιχτή στους ευρωπαίους φοιτητές. Οι διαδικασίες επιλογής για τα προγράμματα μάστερ και τα διδακτορικά προγράμματα του Erasmus Mundus περιλαμβάνουν διαβούλευση με τα όργανα που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο β).

β) οι προτάσεις δυνάμει της δράσης 2 επιλέγονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1085/2006, (ΕΚ) αριθ. 1638/2006, (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 και στη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και την εσωτερική συμφωνία ΑΚΕ-ΕΕ.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των κανονισμών και συμφωνιών που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή μεριμνά εξάλλου, ούτως ώστε οι προτάσεις σύμπραξης Erasmus Mundus να ανταποκρίνονται στους πλέον υψηλούς κανόνες ακαδημαϊκής ποιότητας λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη μια όσο το δυνατόν πιο ισορροπημένη γεωγραφική εκπροσώπηση. Η επιλογή των φοιτητών και ακαδημαϊκών πραγματοποιείται από τα ιδρύματα που συμμετέχουν στη σύμπραξη σύμφωνα με κριτήρια ακαδημαϊκής αριστείας, μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή. Η δράση 2 απευθύνεται κυρίως στους φοιτητές τρίτων χωρών. Ωστόσο, προκειμένου να επιτραπεί αμοιβαίος εμπλουτισμός, η κινητικότητα πρέπει να περιλαμβάνει επίσης Ευρωπαίους υπηκόους.

γ) οι προτάσεις δυνάμει της δράσης 3 επιλέγονται από την Επιτροπή.

δ) η επιτροπή του άρθρου 8 παράγραφος 1 ενημερώνεται χωρίς καθυστέρηση από την Επιτροπή για όλες τις αποφάσεις επιλογής.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Κατ' αποκοπή επιχορηγήσεις, κλίμακες μοναδιαίου κόστους και βραβεία

Οι κατ' αποκοπή επιχορηγήσεις ή/και κλίμακες μοναδιαίου κόστους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 181, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, μπορούν να χρησιμοποιούνται στην περίπτωση όλων των δράσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Οι κατ' αποκοπή επιχορηγήσεις μπορούν να χρησιμοποιούνται για ποσά έως και 25 000 EUR ανά εταίρο στο πλαίσιο συμφωνίας επιχορήγησης. Μπορούν να φτάνουν τα 100 000 EUR στο σύνολό τους ή/και να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με κλίμακες μοναδιαίου κόστους.

Η Επιτροπή μπορεί να προβλέπει την απονομή βραβείων σχετικά με τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του προγράμματος.

2. Συμφωνίες εταιρικής σχέσης

Στις περιπτώσεις όπου δράσεις του προγράμματος υποστηρίζονται από συμφωνίες-πλαίσια εταιρικής σχέσης, σύμφωνα με το άρθρο 163 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, οι εταιρικές σχέσεις μπορούν να επιλέγονται και να χρηματοδοτούνται για μία πενταετία, υπό την προϋπόθεση μιας απλουστευμένης διαδικασίας ανανέωσης.

3. Δημόσια ιδρύματα ή οργανισμοί τριτοβάθμιας εκπαίδευσης

Όλα τα ιδρύματα και οργανισμοί τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που ορίζονται από τα κράτη μέλη και έχουν συγκεντρώσει, σε ποσοστό άνω του 50 %, τα ετήσια έσοδά τους από δημόσιες πηγές κατά τα τελευταία δύο έτη, ή που ελέγχονται από δημόσιους φορείς ή εκπροσώπους τους, θεωρούνται από την Επιτροπή ως έχοντα την απαραίτητη οικονομική, επαγγελματική και διοικητική ικανότητα, όπως και την απαραίτητη οικονομική σταθερότητα, να φέρουν εις πέρας σχέδια στο πλαίσιο του προγράμματος και δεν τους ζητείται περαιτέρω τεκμηρίωση της ικανότητας αυτής. Τα ιδρύματα ή οι οργανισμοί αυτοί μπορούν να απαλλάσσονται από τις απαιτήσεις λογιστικού ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 173, παράγραφος 4, πέμπτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002.

4. Επαγγελματικές ικανότητες και προσόντα των αιτούντων

Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίζει, σύμφωνα με το άρθρο 176, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, ότι συγκεκριμένες κατηγορίες δικαιούχων διαθέτουν τις επαγγελματικές ικανότητες και προσόντα που απαιτούνται για την ολοκλήρωση της προτεινόμενης δράσης ή προγράμματος εργασίας.

5. Διατάξεις για την καταπολέμηση της απάτης

Για τις αποφάσεις που λαμβάνονται από την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 7, τις συμβάσεις και συμφωνίες που προκύπτουν από αυτές, καθώς και τις συμφωνίες με συμμετέχουσες τρίτες χώρες, προβλέπεται επιτήρηση και οικονομικός έλεγχος από την Επιτροπή (ή τυχόν εντεταλμένο εκπρόσωπό της) και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), καθώς και λογιστικοί έλεγχοι – επιτόπου εάν απαιτείται – από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

Ο δικαιούχος επιχορήγησης διασφαλίζει, όπου συντρέχει περίπτωση, ότι τα δικαιολογητικά που βρίσκονται στην κατοχή εταιρών ή μελών καθίστανται άμεσα διαθέσιμα στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή μπορεί να προβαίνει σε λογιστικό έλεγχο επί της χρησιμοποίησης της επιχορήγησης, ο οποίος διενεργείται είτε απευθείας από υπαλλήλους της Επιτροπής είτε από οποιονδήποτε εγκεκριμένο εξωτερικό φορέα της επιλογής της. Οι έλεγχοι αυτοί μπορούν να διενεργούνται καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας και για μία πενταετία μετά την ημερομηνία ολοκλήρωσης του σχεδίου. Όπου αυτό ενδείκνυται, τα πορίσματα των λογιστικών ελέγχων μπορούν να οδηγούν σε αποφάσεις ανάκτησης ποσών από την Επιτροπή.

Οι υπάλληλοι της Επιτροπής και το εγκεκριμένο από την Επιτροπή εξωτερικό προσωπικό έχουν το κατάλληλο δικαίωμα πρόσβασης, ιδίως στα γραφεία του δικαιούχου, καθώς και σε όλα τα πληροφοριακά στοιχεία, ακόμη και σε ηλεκτρονική μορφή, που απαιτούνται για την εύρυθμη διεξαγωγή των λογιστικών ελέγχων.

Το Ελεγκτικό Συνέδριο και η OLAF διαθέτουν τα ίδια δικαιώματα με την Επιτροπή, ιδίως το δικαίωμα πρόσβασης.

Εξάλλου, η Επιτροπή μπορεί να διεξάγει επιτόπιους ελέγχους και εξακριβώσεις στο πλαίσιο του προγράμματος, σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει η Επιτροπή προκειμένου να προστατεύσει τα οικονομικά συμφέροντα των Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες⁽¹⁾.

Για τις κοινοτικές δράσεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, ως παρατυπία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽²⁾, νοείται κάθε παράβαση διάταξης του κοινοτικού δικαίου ή κάθε αθέτηση συμβατικής υποχρέωσης που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη ενός οικονομικού φορέα με πραγματικό ή ενδεχόμενο αποτέλεσμα να ζημιωθεί, λόγω αδικαιολόγητης δαπάνης, ο γενικός προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κονδύλια τα οποία διαχειρίζεται η Ένωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 2008

περί εξαιρέσεως από την κοινοτική χρηματοδότηση ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 7820]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, ολλανδική, πορτογαλική, σλοβενική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2008/960/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31,

Ύστερα από διαβούλευση με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, η Επιτροπή πραγματοποιεί τους αναγκαίους ελέγχους, ανακοινώνει στα κράτη μέλη τα αποτελέ-

σματα των ελέγχων αυτών, λαμβάνει υπό σημείωση τις παρατηρήσεις των κρατών μελών, διοργανώνει διμερείς συζητήσεις για την επίτευξη συμφωνίας με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και ανακοινώνει επίσημα τα συμπεράσματά της στα εν λόγω κράτη μέλη.

(2) Τα κράτη μέλη είχαν τη δυνατότητα να ζητήσουν την κίνηση διαδικασίας συμβιβασμού. Σε ορισμένες περιπτώσεις έγινε χρήση της δυνατότητας αυτής και η έκθεση, η οποία καταρτίστηκε μετά την ολοκλήρωση της εν λόγω διαδικασίας, εξετάστηκε από την Επιτροπή.

(3) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, μόνο οι γεωργικές δαπάνες οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες μπορούν να χρηματοδοτούνται.

(4) Από τους διενεργηθέντες ελέγχους, τα αποτελέσματα των διμερών συζητήσεων και τις διαδικασίες συμβιβασμού προέκυψε ότι μέρος των δαπανών που δηλώθηκαν από τα κράτη μέλη δεν πληροί την εν λόγω προϋπόθεση και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων, στο εξής ΕΓΤΕ.

(5) Είναι σκόπιμο να αναφερθούν τα ποσά τα οποία δεν αναγνωρίζεται ότι βαρύνουν το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων και το ΕΓΤΕ. Τα εν λόγω ποσά δεν αφορούν τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν πριν από την περίοδο των εικοσιτεσσάρων μηνών που προηγήθηκε της γραπτής ανακοίνωσης της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

- (6) Για τις περιπτώσεις τις οποίες αφορά η παρούσα απόφαση, η εκτίμηση των ποσών που πρέπει να εξαιρεθούν από την κοινοτική χρηματοδότηση λόγω της μη συμφωνίας τους προς τους κοινοτικούς κανόνες ανακοινώθηκε από την Επιτροπή στα κράτη μέλη στο πλαίσιο σχετικής συνοπτικής έκθεσης.
- (7) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τα δημοσιονομικά συμπεράσματα τα οποία ενδέχεται να συναγάγει η Επιτροπή βάσει των αποφάσεων του Δικαστηρίου σε υποθέσεις που εκκρεμούσαν στις 11 Σεπτεμβρίου 2008 και οι οποίες αφορούν θέματα που αποτελούν το αντικείμενό της,

σεων ή στο πλαίσιο του ΕΓΤΕ και αναφέρονται στο παράρτημα, εξαιρούνται από την κοινοτική χρηματοδότηση λόγω μη συμμόρφωσής τους προς τους κοινοτικούς κανόνες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ιρλανδία, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λεττονίας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2008.

Άρθρο 1

Οι δαπάνες των εγκεκριμένων από τα κράτη μέλη οργανισμών πληρωμών, οι οποίες δηλώθηκαν στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυή-

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Θέση προϋπολογισμού 6 7 0 1

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
CY	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2005	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 307 476,09	0,00	- 307 476,09
CY	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 15 492,01	0,00	- 15 492,01
					ΣΥΝΟΛΟ CY		- 322 968,10	0,00	- 322 968,10
DK	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 5 152,13	- 5 152,13	0,00
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2003	Αδυναμίες στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	2,00	DKK	- 259 091,35	0,00	- 259 091,35
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2003	Μη επλέξιμες ενισχύσεις σε κτηνοτρόφους με λιγότερα από 10 δικαιώματα για πριμοδότηση, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		DKK	- 36 000,00	0,00	- 36 000,00
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2003	Μη επλέξιμες ενισχύσεις σε κτηνοτρόφους με λιγότερα από 10 δικαιώματα για πριμοδότηση, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		DKK	- 5 470,00	0,00	- 5 470,00
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2004	Αδυναμίες στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	2,00	DKK	- 260 526,93	0,00	- 260 526,93
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2004	Μη επλέξιμες ενισχύσεις σε κτηνοτρόφους με λιγότερα από 10 δικαιώματα για πριμοδότηση, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		DKK	- 7 953,00	0,00	- 7 953,00
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2005	Αδυναμίες στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	2,00	DKK	- 251 525,26	0,00	- 251 525,27
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2005	Μη επλέξιμες ενισχύσεις σε κτηνοτρόφους με λιγότερα από 10 δικαιώματα για πριμοδότηση	μεμονωμένη		DKK	- 6 876,00	0,00	- 6 876,00
DK	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγες	2006	Αδυναμίες στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	2,00	DKK	- 1 113,18	0,00	- 1 113,18
					ΣΥΝΟΛΟ DK (EUR)		- 5 152,13	- 5 152,13	0,00
					ΣΥΝΟΛΟ DK (DKK)		- 828 555,71	0,00	- 828 555,73
EE	Άμεσες ενισχύσεις	2005	Απουσία ελέγχων σε θέματα ΚΙΠΣ	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 53 048,53	0,00	- 53 048,53
EE	Άμεσες ενισχύσεις	2005	Καθυστερημένη αναγνώριση αγροτεμαχίων και έλεγχος επλεξιμότητας· εφαρμογή αδικαιολογήτης ανοχής	μεμονωμένη		EUR	- 8 354,58	0,00	- 8 354,58
					ΣΥΝΟΛΟ EE		- 61 403,11	0,00	- 61 403,11

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονομένη		EUR	- 2 841 217,50	- 2 841 217,50	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2006	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονομένη		EUR	- 12 065,99	0,00	- 12 065,99
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονομένη		EUR	2 414 475,70	2 414 475,70	0,00
ES	Οπορωχηπτευτικά και αχλαδιών	2006	Αδυναμίες στην αναφορά των ποσοτήτων	μεμονομένη		EUR	- 344 930,75	0,00	- 344 930,75
ES	Δημόσια αποδεματοποίηση ζάχαρης	2006	Λανθασμένη δήλωση στο σύστημα e-Faudit	μεμονομένη		EUR	- 393 000,00	0,00	- 393 000,00
ES	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (που δεν συνδέονται με την έκταση)	2005	Αδυναμίες στους βασικούς και στους επικουρικούς ελέγχους	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 3 595,00	0,00	- 3 595,00
ES	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (που δεν συνδέονται με την έκταση)	2006	Αδυναμίες στους βασικούς και στους επικουρικούς ελέγχους	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 207 884,00	0,00	- 207 884,00
ES	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (που δεν συνδέονται με την έκταση)	2006	Αδυναμίες στους βασικούς και στους επικουρικούς ελέγχους	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 288 357,00	0,00	- 288 357,00
ES	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (βάσει της έκτασης)	2004	Δεν έχουν τυποποιηθεί οι διασταυρωτικοί έλεγχοι με το ΟΣΔΕ, αδυναμίες στην εποπτεία των διοικητικών ελέγχων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 14 615,00	0,00	- 14 615,00
ES	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (βάσει της έκτασης)	2005	Δεν έχουν τυποποιηθεί οι διασταυρωτικοί έλεγχοι με το ΟΣΔΕ, αδυναμίες στην εποπτεία των διοικητικών ελέγχων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 30 439,00	0,00	- 30 439,00
ΣΥΝΟΛΟ ES							- 1 721 628,54	- 426 741,80	- 1 294 886,74
FI	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονομένη		EUR	- 42 506,38	- 42 506,38	0,00
FI	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονομένη		EUR	- 1 726 188,56	- 1 726 188,56	0,00
FI	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2004	Μη επιλέξιμες ενισχύσεις	μεμονομένη		EUR	- 339,95	0,00	- 339,95
FI	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2004	Ελλείψεις στο μητρώο αγέλης και στον έλεγχο των συνοδευτικών εγγράφων και μη ενδεδειγμένο χρονοδιάγραμμα των επιτόπιων ελέγχων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 27 247,15	0,00	- 27 247,15
FI	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2005	Μη επιλέξιμες ενισχύσεις	μεμονομένη		EUR	- 32,84	0,00	- 32,84
FI	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2005	Ελλείψεις στο μητρώο αγέλης και στον έλεγχο των συνοδευτικών εγγράφων και μη ενδεδειγμένο χρονοδιάγραμμα των επιτόπιων ελέγχων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 28 736,83	0,00	- 28 736,83

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FI	Πριμοδοτήσεις κράτους — Προβρατινές και αίγες	2006	Μη επιλέξιμες ενισχύσεις	μεμονωμένη		EUR	- 531,54	0,00	- 531,54
FI	Πριμοδοτήσεις κράτους — Προβρατινές και αίγες	2006	Ελλείψεις στο μητρώο αγέλης και στον έλεγχο των συνοδευτικών εγγράφων και μη ενδεδειγμένο χρονοδιάγραμμα των επιτόπιων ελέγχων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 28 844,64	0,00	- 28 844,64
ΣΥΝΟΛΟ FI									
							- 1 854 427,90	- 1 768 694,94	- 85 732,96
FR	Οίνος — αναδιάρθρωση	2001	Επιστροφή λόγω ακύρωσης της απόφασης 2005/579/ΕΚ της Επιτροπής από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση T-370/05	μεμονωμένη		EUR	1 865 093,29	0,00	1 865 093,29
FR	Οίνος — αναδιάρθρωση	2002	Επιστροφή λόγω ακύρωσης της απόφασης 2005/579/ΕΚ της Επιτροπής από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση T-370/05	μεμονωμένη		EUR	7 090 032,97	0,00	7 090 032,97
FR	Οίνος — αναδιάρθρωση	2003	Επιστροφή λόγω ακύρωσης της απόφασης 2005/579/ΕΚ της Επιτροπής από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση T-370/05	μεμονωμένη		EUR	4 563 995,79	0,00	4 563 995,79
FR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπροθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 68 057,71	- 68 057,71	0,00
FR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	6 570 774,75	6 570 774,75	0,00
FR	Οποροκηπευτικά — Καρποί με κέλυφος (άλλα μέτρα)	2005	Μη επιλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 103 178,78	0,00	- 103 178,78
FR	Οποροκηπευτικά — Καρποί με κέλυφος (άλλα μέτρα)	2006	Μη επιλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 20 217,77	0,00	- 20 217,77
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2002	Μη επιλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 59 992,28	0,00	- 59 992,28
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2003	Μη επιλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 679 369,40	0,00	- 679 369,40
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2004	Μη επιλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 1 027 984,81	0,00	- 1 027 984,81

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2004	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 1 304 495,63	0,00	- 1 304 495,63
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2005	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 19 291 685,69	0,00	- 19 291 685,69
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2005	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 1 572 466,41	0,00	- 1 572 466,41
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2005	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 44 313,03	0,00	- 44 313,03
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2006	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 16 287 142,74	0,00	- 16 287 142,74
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2006	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 1 195 302,78	0,00	- 1 195 302,78
FR	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2006	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 35 982,74	0,00	- 35 982,74
FR	Οποροκηπευτικά — Οργανώσεις παραγωγών	2005	Δεν πληρούνται ορισμένα κριτήρια αναγνωρίσης	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 110 942,38	0,00	- 110 942,38
FR	Οποροκηπευτικά — Οργανώσεις παραγωγών	2006	Δεν πληρούνται ορισμένα κριτήρια αναγνωρίσης	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 78 515,09	0,00	- 78 515,09
FR	Οποροκηπευτικά — Αποσύρσεις	2005	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 514 054,00	0,00	- 514 054,00
FR	Οποροκηπευτικά — Αποσύρσεις	2006	Μη επλέξιμη δαπάνη, μη επιβολή κυρώσεων	μεμονωμένη		EUR	- 271 574,01	0,00	- 271 574,01
FR	Έλεγχος ΤΠ — Γενικοί έλεγχοι	2004	Διαφορές μεταξύ του αριθμού των ζώων για τα οποία καταβλήθηκε ενίσχυση και των ζώων για τα οποία η ενίσχυση έπρεπε να είχε καταβληθεί	μεμονωμένη		EUR	- 10 785,10	0,00	- 10 785,10
FR	Έλεγχος ΤΠ — Γενικοί έλεγχοι	2005	Διαφορές μεταξύ του αριθμού των ζώων για τα οποία καταβλήθηκε ενίσχυση και των ζώων για τα οποία η ενίσχυση έπρεπε να είχε καταβληθεί	μεμονωμένη		EUR	- 24 879,30	0,00	- 24 879,30
FR	Έλεγχος ΤΠ — Γενικοί έλεγχοι	2006	Διαφορές μεταξύ του αριθμού των ζώων για τα οποία καταβλήθηκε ενίσχυση και των ζώων για τα οποία η ενίσχυση έπρεπε να είχε καταβληθεί	μεμονωμένη		EUR	- 26 907,72	0,00	- 26 907,72
FR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβιτίνες και ατένες	2003	Ελλείψεις στην επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 6 341 113,15	0,00	- 6 341 113,15

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2004	Ελλείψεις στην επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 749 598,96	0,00	- 749 598,96
FR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2005	Ελλείψεις στην επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 3 500 199,46	0,00	- 3 500 199,46
FR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Προβατίνες και αιγές	2006	Ελλείψεις στην επιβολή κυρώσεων	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 3 409 359,12	0,00	- 3 409 359,13
ΣΥΝΟΛΟ FR							- 36 638 221,26	6 502 717,04	- 43 140 938,32
GB	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 84 719 103,39	- 84 719 103,39	0,00
GB	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 3 631,78	- 3 631,78	0,00
GB	Πολυαπλή συμμόρφωση	2006	Ελλείψεις στην επιβολή κυρώσεων για τη μη τήρηση των ΚΑΔ 2	κατ' αποκοπή	0,06	GBP	- 258 049,93	0,00	- 258 049,93
GB	Πολυαπλή συμμόρφωση	2006	Μη επίτευξη του ελάχιστου ποσοστού επιτόπιων ελέγχων	κατ' αποκοπή	0,30	GBP	- 4 618 521,99	0,00	- 4 618 521,99
GB	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2003	Αδυναμίες κατά τη διενέργεια των βασικών ελέγχων	κατ' αποκοπή	5,00	GBP	- 58 457,00	0,00	- 58 457,00
GB	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2004	Αδυναμίες κατά τη διενέργεια των βασικών ελέγχων	κατ' αποκοπή	5,00	GBP	- 633 224,00	0,00	- 633 224,00
GB	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2005	Αδυναμίες κατά τη διενέργεια των βασικών ελέγχων	κατ' αποκοπή	5,00	GBP	- 847 207,00	0,00	- 847 207,00
GB	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2006	Αδυναμίες κατά τη διενέργεια των βασικών ελέγχων	κατ' αποκοπή	5,00	GBP	- 462 110,00	0,00	- 462 110,00
GB	Οποροκηπευτικά — Οργανώσεις παραγωγών	2003	Αδυναμίες στο σύστημα ελέγχου όσον αφορά την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών που συστάθηκαν πριν από το 2002 (χωρίς παροχή τεχνικών μέσων)	μεμονωμένη		GBP	- 558 146,00	0,00	- 558 146,00
GB	Οποροκηπευτικά — Οργανώσεις παραγωγών	2004	Αδυναμίες στο σύστημα ελέγχου όσον αφορά την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών που συστάθηκαν πριν από το 2002 (χωρίς παροχή τεχνικών μέσων)	μεμονωμένη		GBP	- 6 228 894,00	0,00	- 6 228 894,00
GB	Οποροκηπευτικά — Οργανώσεις παραγωγών	2005	Αδυναμίες στο σύστημα ελέγχου όσον αφορά την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών που συστάθηκαν πριν από το 2002 (χωρίς παροχή τεχνικών μέσων)	μεμονωμένη		GBP	- 8 637 752,00	0,00	- 8 637 752,00
GB	Οποροκηπευτικά — Οργανώσεις παραγωγών	2006	Αδυναμίες στο σύστημα ελέγχου όσον αφορά την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών που συστάθηκαν πριν από το 2002 (χωρίς παροχή τεχνικών μέσων)	μεμονωμένη		GBP	- 4 777 965,00	0,00	- 4 777 965,00

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
GB	Έκτακτα μέτρα στήριξης	2003	Ενισχύσεις για μη επιλέξιμα ζώα λόγω αδυναμιών των ελέγχων	κατ' αποκοπή	2,00	GBP	- 200 749,00	0,00	- 200 749,00
GB	Έκτακτα μέτρα στήριξης	2004	Ενισχύσεις για μη επιλέξιμα ζώα λόγω αδυναμιών των ελέγχων	κατ' αποκοπή	2,00	GBP	- 473 831,00	0,00	- 473 831,00
GB	Έκτακτα μέτρα στήριξης	2005	Ενισχύσεις για μη επιλέξιμα ζώα λόγω αδυναμιών των ελέγχων	κατ' αποκοπή	2,00	GBP	- 262 024,00	0,00	- 262 024,00
ΣΥΝΟΛΟ GB (EUR)							- 84 722 735,17	- 84 722 735,17	0,00
ΣΥΝΟΛΟ GB (GBP)							- 28 016 930,92	0,00	- 28 016 930,92
GR	Βαμβάκι	2002	Υπέρβαση της επιλέξιμης παραγωγής	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 27 731 557,37	0,00	- 27 731 557,37
GR	Βαμβάκι	2003	Υπέρβαση της επιλέξιμης παραγωγής	μεμονωμένη		EUR	- 4 870 264,97	0,00	- 4 870 264,97
GR	Βαμβάκι	2003	Ανεπάρκεια των ελέγχων των περιβαλλοντικών συνθηκών	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 32 655 464,17	0,00	- 32 655 464,17
GR	Βαμβάκι	2004	Υπέρβαση της επιλέξιμης παραγωγής	μεμονωμένη		EUR	- 2 143 945,63	0,00	- 2 143 945,63
GR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2005	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 4 521 536,62	- 4 678 975,85	157 439,23
GR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2004	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 6 326 450,77	- 151 597,30	- 6 174 853,47
GR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2005	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 233 613,43	- 7 621,91	- 225 991,52
GR	Οπορφορητευτικά — Μεταποίηση εσπεριδοειδών	2005	Πληρωμές με επιταγή αδυναμίες κατά τους διοικητικούς και λογιστικούς ελέγχους	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 2 289 213,00	0,00	- 2 289 213,00
GR	Οπορφορητευτικά — Μεταποίηση εσπεριδοειδών	2006	Πληρωμές με επιταγή αδυναμίες κατά τους διοικητικούς και λογιστικούς ελέγχους	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 385 748,00	0,00	- 385 748,00
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2003	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων T&K και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 9 445 037,70	0,00	- 9 445 037,71
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2004	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων T&K και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 3 639 136,55	0,00	- 3 639 136,55
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2004	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων T&K και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 1 872 425,62	0,00	- 1 872 425,62

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2005	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων Τ&Κ και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 85 029,84	0,00	- 85 029,85
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2005	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων Τ&Κ και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	460 487,38	0,00	460 487,38
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2006	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων Τ&Κ και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	162 160,27	0,00	162 160,27
GR	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδί	2006	Αδυναμίες στη βάση δεδομένων Τ&Κ και στους επιτόπους ελέγχους	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	77 552,14	0,00	77 552,14
GR	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2003	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαιόδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	15,00	EUR	- 289 062,31	0,00	- 289 062,31
GR	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2004	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαιόδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	15,00	EUR	- 81 190 095,29	0,00	- 81 190 095,29
GR	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2005	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαιόδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 235 809,09	0,00	- 235 809,09
GR	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2005	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαιόδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	15,00	EUR	- 1 265 993,69	0,00	- 1 265 993,69
GR	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2006	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαιόδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 34 325,00	0,00	- 34 325,00
GR	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2006	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαιόδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	15,00	EUR	- 626 085,40	0,00	- 626 085,40
ΣΥΝΟΛΟ GR							- 179 140 594,66	- 4 838 195,06	- 174 302 399,62
IE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 93 944,01	0,00	0,00
IE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2006	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 136 003,53	0,00	- 136 003,53
IE	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2004	Μη επιλέξιμες δαπάνες	μεμονωμένη		EUR	- 1 479 118,94	0,00	- 1 479 118,94
IE	Οποροκηπευτικά — Επιχειρησιακά ταμεία	2005	Μη επιλέξιμες δαπάνες	μεμονωμένη		EUR	- 731 899,67	0,00	- 731 899,67
ΣΥΝΟΛΟ IE							- 2 440 966,15	- 93 944,01	- 2 347 022,14

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ΙΤ	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2005	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 12 020 178,75	- 12 411 322,67	391 143,82
ΙΤ	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2006	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 44 999 501,14	- 50 877 193,90	5 877 692,76
ΙΤ	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2006	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	431 931,77	431 931,77	0,00
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2003	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 69 502 963,67	0,00	- 69 502 963,67
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2004	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 33 962 143,60	0,00	- 33 962 143,60
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2004	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 388 003,29	0,00	- 388 003,29
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2005	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 390 610,81	0,00	- 390 610,81
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2005	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων, αδυναμίες του ελαιοκομικού ΣΠΠ	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 736 915,95	0,00	- 736 915,95
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2006	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 269 650,53	0,00	- 269 650,53
ΙΤ	Ελαιόλαδο — Ενισχύσεις στην παραγωγή	2006	Επαναλαμβανόμενες ελλείψεις στον έλεγχο των ελαϊοδένδρων, των ελαιοτριβείων και των αποδόσεων, αδυναμίες του ελαιοκομικού ΣΠΠ	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 285 788,56	0,00	- 285 788,56
ΙΤ	Μέτρα προώθησης	2004	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 267 629,30	0,00	- 267 629,30
ΙΤ	Μέτρα προώθησης	2004	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	μεμονωμένη		EUR	- 438 250,40	0,00	- 438 250,40
ΙΤ	Μέτρα προώθησης	2005	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 550 739,86	0,00	- 550 739,86
ΙΤ	Μέτρα προώθησης	2005	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	μεμονωμένη		EUR	- 899 332,00	0,00	- 899 332,00

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
IT	Μέτρα προώθησης	2006	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 822 921,46	0,00	- 822 921,46
IT	Μέτρα προώθησης	2006	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	μεμονωμένη		EUR	- 1 343 791,60	0,00	- 1 343 791,60
IT	Μέτρα προώθησης	2007	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	κατ' αποκοπή	10,00	EUR	- 135 044,28	0,00	- 135 044,28
IT	Μέτρα προώθησης	2007	Εκπρόθεσμες πληρωμές και αδυναμίες κύριων ελέγχων	μεμονωμένη		EUR	- 220 520,88	0,00	- 220 520,88
IT	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (βάσει της έκτασης)	2004	Αδυναμίες στις εκθέσεις ελέγχου	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 303 451,00	0,00	- 303 451,00
IT	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (βάσει της έκτασης)	2004	Αδυναμίες στις εκθέσεις ελέγχου	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 188 845,00	0,00	- 188 845,00
IT	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (βάσει της έκτασης)	2005	Αδυναμίες στις εκθέσεις ελέγχου	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 319 213,00	0,00	- 319 213,00
IT	Συνοδευτικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης — τμήμα Εγγυήσεων (βάσει της έκτασης)	2005	Αδυναμίες στις εκθέσεις ελέγχου	κατ' αποκοπή	2,00	EUR	- 146 966,00	0,00	- 146 966,00
ΣΥΝΟΛΟ IT							- 167 760 529,32	- 62 856 584,80	- 104 903 944,62
LV		2007	Ανακριβής υπολογισμός κυρώσεων	μεμονωμένη		LVL	- 7 877,26	0,00	- 7 877,26
ΣΥΝΟΛΟ LV							- 7 877,26	0,00	- 7 877,26
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2006	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 137 870,39	- 137 870,39	0,00
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 74 874,44	- 74 874,44	0,00
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2005	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 183 554,00	0,00	- 183 554,00
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2006	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 4 382 373,60	- 4 382 373,60	0,00
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 124 315,72	- 124 315,72	0,00
ΣΥΝΟΛΟ NL							- 4 902 988,15	- 4 719 434,15	- 183 554,00

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
PT	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές	2007	Μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής	μεμονωμένη		EUR	- 14 191,28	- 14 191,28	0,00
PT	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2007	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανωτάτων ορίων	μεμονωμένη		EUR	- 268 925,46	- 268 925,46	0,00
PT	Επιστιςτική βοήθεια στην Κοινότητα	2006	Μη επλέξιμες δαπάνες και λανθασμένη δόλωση στο σύστημα e-Faudit	μεμονωμένη		EUR	- 13 741,70	0,00	- 13 741,70
PT	Επιστιςτική βοήθεια στην Κοινότητα	2007	Μη επλέξιμες δαπάνες	μεμονωμένη		EUR	- 2 197,30	0,00	- 2 197,30
PT	Οπορωκερπυτικά – Μπανάνες	2004	Αδυναμίες στα λογιστικά συστήματα και στα συστήματα έλεγχου των οργανώσεων παραγωγών στη Μαδέρα.	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 48 193,97	0,00	- 48 193,97
PT	Οπορωκερπυτικά – Μπανάνες	2005	Αδυναμίες στα λογιστικά συστήματα και στα συστήματα έλεγχου των οργανώσεων παραγωγών στη Μαδέρα.	κατ' αποκοπή	5,00	EUR	- 247 262,07	0,00	- 247 262,07
ΣΥΝΟΛΟ PT							- 594 511,78	- 283 116,74	- 311 395,04
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοσειδίη	2003	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	2,00	SEK	- 22 378 863,88	0,00	- 22 378 863,88
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοσειδίη	2003	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	5,00	SEK	- 20 284 766,35	0,00	- 20 284 766,35
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοσειδίη	2004	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	2,00	SEK	- 21 595 488,80	0,00	- 21 595 488,80
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοσειδίη	2004	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	5,00	SEK	- 19 650 275,70	0,00	- 19 650 275,71
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοσειδίη	2005	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	2,00	SEK	- 23 046 504,52	0,00	- 23 046 504,52

ΚΜ	Μέτρο	ΟΕ	Αιτιολόγηση της διάρθρωσης	Είδος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις που έχουν ήδη γίνει	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδή	2005	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	5,00	SEK	- 19 591 659,24	0,00	- 19 591 659,24
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδή	2006	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	2,00	SEK	- 43 931,84	0,00	- 43 931,84
SE	Πριμοδοτήσεις κρέατος — Βοοειδή	2006	Υψηλό επίπεδο ανωμαλιών, ανεπαρκείς επιτόπιοι έλεγχοι, μη ενδεδειγμένοι έλεγχοι επιλέξιμότητας κτηνοτροφικών εκτάσεων	κατ' αποκοπή	5,00	SEK	- 52 328,54	0,00	- 52 328,54
ΣΥΝΟΛΟ SE							- 126 643 818,88	0,00	- 126 643 818,89
SI	Πιστοποίηση	2005	Το πιθανότερο σφάλμα	μεμονωμένη		EUR	- 5 416,10	0,00	- 5 416,10
ΣΥΝΟΛΟ SI							- 5 416,10	0,00	- 5 416,10

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2008

σχετικά με τη χρήση από εκδότες κινητών αξιών τρίτων χωρών των εθνικών λογιστικών προτύπων ορισμένων τρίτων χωρών και των διεθνών προτύπων χρηματοοικονομικής αναφοράς για την προετοιμασία των ενοποιημένων χρηματοοικονομικών τους καταστάσεων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 8218]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/961/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/24/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων⁽²⁾ προβλέπει ότι οι εταιρείες που διέπονται από το δικαίωμα ενός κράτους μέλους και των οποίων οι τίτλοι είναι δεκτοί προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά οιοδήποτε κράτους μέλους, καταρτίζουν τους ενοποιημένους λογαριασμούς τους σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα, που τώρα αποκαλούνται διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς, τα οποία εγκρίθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 (στο εξής «εγκεκριμένα ΔΠΧΑ»), για κάθε οικονομικό έτος που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2005 ή μετά την ημερομηνία αυτή.
- (2) Τα άρθρα 4 και 5 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ προβλέπουν ότι, στις περιπτώσεις που ο εκδότης πρέπει να καταρτίσει ενοποιημένους λογαριασμούς, οι ετήσιες και εξαμηνιαίες χρηματοοικονομικές καταστάσεις πρέπει να περιλαμβάνουν αυτούς τους ενοποιημένους λογαριασμούς που καταρτίστηκαν σύμφωνα με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ. Παρόλον ότι η διάταξη αυτή ισχύει τόσο για τους κοινοτικούς εκδότες, όσο και για τους εκδότες τρίτων χωρών, οι εκδότες τρίτων χωρών μπορούν να εξαιρεθούν από αυτή τη διάταξη, υπό τον όρο ότι η νομοθεσία της χώρας τους προβλέπει ισοδύναμες διατάξεις.
- (3) Η απόφαση 2006/891/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾ προέβλεπε ότι ο εκδότης τρίτης χώρας μπορεί επίσης να προετοιμάσει τους ενοποιημένους λογαριασμούς του, για τα οικονομικά έτη που αρχίζουν πριν από την 1η Ιανουαρίου 2009, σύμφωνα

με τα ΔΠΧΑ που εξέδωσε ο Οργανισμός Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΟΔΛΠ), τις ΓΑΛΑ του Καναδά, της Ιαπωνίας ή των Ηνωμένων Πολιτειών ή με τις ΓΑΛΑ τρίτων χωρών οι οποίες συγκλίνουν προς τα ΔΠΧΑ.

- (4) Οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις που καταρτίζονται σύμφωνα με τα ΔΠΧΑ που εξέδωσε ο Οργανισμός Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΟΔΛΠ) παρέχουν στους χρήστες τους επαρκείς πληροφορίες ώστε να μορφώσουν βάσιμη γνώμη για την περιουσία, τη χρηματοοικονομική κατάσταση, τα αποτελέσματα χρήσεως και τις προοπτικές ενός εκδότη. Για τον λόγο αυτό, κρίνεται σκόπιμο να επιτρέπεται σε εκδότες τρίτων χωρών να χρησιμοποιούν εντός της Κοινότητας τα ΔΠΧΑ που εξέδωσε ο ΟΔΛΠ.
- (5) Για να διαπιστωθεί αν οι γενικά αποδεκτές λογικές αρχές (ΓΑΛΑ) μιας τρίτης χώρας είναι ισοδύναμες με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1569/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για την καθιέρωση μηχανισμού για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας των λογιστικών προτύπων που εφαρμόζουν οι εκδότες κινητών αξιών τρίτων χωρών βάσει των οδηγιών 2003/71/ΕΚ και 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾ προβλέπει τον ορισμό της ισοδυναμίας και καθορίζει έναν μηχανισμό για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας των ΓΑΛΑ μιας τρίτης χώρας. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1569/2007 απαιτεί επίσης να επιτρέψει η απόφαση της Επιτροπής στους κοινοτικούς εκδότες να χρησιμοποιούν ΔΠΧΑ που έχουν εκδοθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 στην εν λόγω τρίτη χώρα.
- (6) Τον Δεκέμβριο του 2007, η Επιτροπή συμβουλευτήκε την επιτροπή ρυθμιστικών αρχών των αγορών κινητών αξιών (ΕΡΑΑΚΑ) σχετικά με την τεχνική αξιολόγηση της ισοδυναμίας των γενικά αποδεκτών λογιστικών αρχών (ΓΑΛΑ) των Ηνωμένων Πολιτειών, της Κίνας και της Ιαπωνίας. Τον Μάρτιο του 2008, η Επιτροπή διέυρνε τη σχετική διαβούλευση προς τις ΓΑΛΑ της Νότιας Κορέας, του Καναδά και της Ινδίας.
- (7) Με τις γνωμοδοτήσεις της, αντίστοιχα του Μαρτίου, Μαΐου και Οκτωβρίου 2008, η ΕΡΑΑΚΑ συνέστησε τη χρήση εντός της Κοινότητας των ΓΑΛΑ των ΗΠΑ και της Ιαπωνίας ως ισοδύναμων προς τα ΔΠΧΑ. Εξάλλου, η ΕΡΑΑΚΑ συνέστησε την προσωρινή αποδοχή εντός της Κοινότητας, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 το αργότερο, των χρηματοοικονομικών καταστάσεων που καταρτίζονται βάσει των ΓΑΛΑ της Κίνας, του Καναδά, της Νότιας Κορέας και της Ινδίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 38.⁽²⁾ ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 343 της 8.12.2006, σ. 96.⁽⁴⁾ ΕΕ L 340 της 22.12.2007, σ. 66.

- (8) Το 2006, ο Οργανισμός Λογιστικών Προτύπων των ΗΠΑ και ο ΟΔΛΠ συνήψαν μνημόνιο συμφωνίας το οποίο επιβεβαίωσε την πρόθεσή τους για την επίτευξη του στόχου της σύγκλισης των ΓΑΛΑ των ΗΠΑ με τα ΔΠΧΑ και προέβλεπε το πρόγραμμα εργασίας για την επίτευξη αυτού του στόχου. Χάρης σε αυτό το πρόγραμμα εργασίας, εξαλείφθηκαν πολλές σημαντικές διαφορές ανάμεσα στις ΓΑΛΑ των ΗΠΑ και στα ΔΠΧΑ. Επιπλέον, μετά τον διάλογο ανάμεσα στην Επιτροπή και στην Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς των ΗΠΑ, δεν απαιτείται πλέον για τους κοινοτικούς εκδότες οι οποίοι καταρτίζουν τις χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις βάσει των ΔΠΧΑ, όπως έχουν εκδοθεί από τον ΟΔΛΠ, να τις αναπροσαρμόζουν. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να θεωρούνται οι ΓΑΛΑ των ΗΠΑ ισοδύναμες με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ από την 1η Ιανουαρίου 2009.
- (9) Τον Αύγουστο του 2007, ο Οργανισμός Λογιστικών Προτύπων της Ιαπωνίας και ο ΟΔΛΠ ανακοίνωσαν τη σύναψη συμφωνίας για την επιτάχυνση της σύγκλισης, με την εξάλειψη των σημαντικών διαφορών ανάμεσα στις ΓΑΛΑ της Ιαπωνίας και στα ΔΠΧΑ μέχρι το 2008 και των υπόλοιπων διαφορών πριν από το τέλος του 2011. Οι ιαπωνικές αρχές δεν απαιτούν για τους κοινοτικούς εκδότες, οι οποίοι καταρτίζουν τις χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις σύμφωνα με τα ΔΠΧΑ, να τις αναπροσαρμόζουν. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να θεωρούνται οι ΓΑΛΑ της Ιαπωνίας ισοδύναμες με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ από την 1η Ιανουαρίου 2009.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1569/2007, μπορεί να επιτραπεί σε εκδότες τρίτων χωρών να χρησιμοποιούν τις ΓΑΛΑ άλλης τρίτης χώρας η οποία έχει δεσμευθεί να συγκλίνει προς τα ΔΠΧΑ ή να τα υιοθετήσει, ή έχει συνάψει συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης με την Κοινότητα πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2008 για μεταβατική περίοδο η οποία θα λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2011.
- (11) Στην Κίνα, τα λογιστικά πρότυπα για επιχειρήσεις συγκλίνουν σε μεγάλο βαθμό προς τα ΔΠΧΑ και καλύπτουν σχεδόν όλα τα θέματα των ισχυόντων ΔΠΧΑ. Εντούτοις, επειδή τα λογιστικά πρότυπα για επιχειρήσεις άρχισαν να εφαρμόζονται μόλις το 2007, χρειάζονται και άλλες αποδείξεις για την ορθή τους εφαρμογή.
- (12) Ο Οργανισμός Λογιστικών Προτύπων του Καναδά ανέλαβε δημόσια δέσμευση, τον Ιανουάριο του 2006, να υιοθετήσει τα ΔΠΧΑ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 και λαμβάνει ήδη αποτελεσματικά μέτρα για τη διασφάλιση της έγκαιρης και πλήρους μετάβασης προς τα ΔΠΧΑ μέχρι την ημερομηνία αυτή.
- (13) Η Χρηματοπιστωτική Επιτροπή και το Λογιστικό Ινστιτούτο της Κορέας ανέλαβαν δημόσια δέσμευση, τον Μάρτιο του 2007, να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 και λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για τη διασφάλιση της έγκαιρης και πλήρους μετάβασης προς τα ΔΠΧΑ μέχρι την ημερομηνία αυτή.
- (14) Η ινδική κυβέρνηση και το Ινδικό Ινστιτούτο Ορκωτών Λογιστών (Indian Institute of Chartered Accountants) ανέλαβαν δημόσια δέσμευση, τον Ιούλιο του 2007, να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 και λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για τη διασφάλιση της έγκαιρης και πλήρους μετάβασης προς τα ΔΠΧΑ μέχρι την ημερομηνία αυτή.
- (15) Δεδομένου ότι δεν πρόκειται να ληφθεί οριστική απόφαση σχετικά με την ισοδυναμία των λογιστικών προτύπων που συγκλίνουν προς τα ΔΠΧΑ πριν γίνει η εκτίμηση της εφαρμογής τους από εταιρείες και ελεγκτές, θα πρέπει να ενισχυθούν οι προσπάθειες αυτών των χωρών οι οποίες έχουν δεσμευθεί για τη σύγκλιση των λογιστικών τους προτύπων προς τα ΔΠΧΑ, καθώς και των χωρών οι οποίες έχουν δεσμευθεί να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να επιτρέπεται σε εκδότες τρίτων χωρών να προετοιμάζουν τις ετήσιες ή τις εξαμηνιαίες χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις εντός της Κοινότητας, για μεταβατική περίοδο που δεν θα υπερβεί τα τρία έτη, σύμφωνα με τις ΓΑΛΑ της Κίνας, του Καναδά, της Νότιας Κορέας ή της Ινδίας.
- (16) Η Επιτροπή, με την τεχνική υποστήριξη της ΕΡΑΑΚΑ, πρέπει να συνεχίσει να παρακολουθεί την εξέλιξη αυτών των ΓΑΛΑ των τρίτων χωρών σε σχέση με τα εγκεκριμένα ΔΠΧΑ.
- (17) Πρέπει να ενθαρρυνθούν οι χώρες προκειμένου να υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ. Η ΕΕ δύναται να καθορίσει ότι τα εθνικά πρότυπα που έχουν χαρακτηριστεί ως ισοδύναμα δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται πλέον για την προετοιμασία των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής⁽¹⁾ για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ, άπαξ και οι εν λόγω αντίστοιχες χώρες υιοθετήσουν τα ΔΠΧΑ ως το μόνο λογιστικό τους πρότυπο.
- (18) Καταργείται, για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, η απόφαση 2006/891/ΕΚ.
- (19) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Κινητών Αξιών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 2009, πλέον των ΔΠΧΑ που έχουν εκδοθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002, σχετικά με τις ετήσιες ενοποιημένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις και τις εξαμηνιαίες ενοποιημένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις, τα ακόλουθα πρότυπα θεωρούνται ισοδύναμα με τα ΔΠΧΑ που εκδόθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002:

- α) διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς, υπό τον όρο ότι οι σημειώσεις στις ελεγμένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν ρητή και ανεπιφύλακτη δήλωση ότι αυτές οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις είναι σύμφωνες με τα διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής αναφοράς με βάση το ΔΛΠ 1 Παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων·

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 30.4.2004, σ. 1· διορθώθηκε στην ΕΕ L 215 της 16.6.2004, σ. 3.

β) γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές της Ιαπωνίας·

γ) γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Πριν από τα οικονομικά έτη που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2012 ή μετά την ημερομηνία αυτή, οι εκδότες τρίτων χωρών επιτρέπεται να προετοιμάζουν τις ετήσιες ενοποιημένες χρηματοοικονομικές καταστάσεις και τις εξαμηνιαίες ενοποιημένες χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις σύμφωνα με τις γενικά αποδεκτές λογιστικές αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή του Καναδά, της Δημοκρατίας της Κορέας ή της Δημοκρατίας της Ινδίας.

Άρθρο 1α

Η Επιτροπή συνεχίζει να παρακολουθεί, με την τεχνική υποστήριξη της ΕΡΑΑΚΑ, τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι τρίτες χώρες για τη μετάβαση στα ΔΠΧΑ, και επιδιώκει ενεργό διάλογο με τις αρχές κατά τη διαδικασία σύγκλισης. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προόδου επί του θέματος αυτού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών (ΕΕΚΑ) στη διάρκεια του 2009. Η Επιτροπή υποβάλλει επίσης αμελλητί αναφορά στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εάν προκύψουν καταστάσεις στις οποίες οι εκδότες της ΕΕ απαιτείται στο μέλλον να εφαρμόζουν τις χρηματοοικονομικές τους καταστάσεις με τις εθνικές ΓΑΛΑ της σχετικής αλλοδαπής δικαιοδοσίας.

Άρθρο 1β

Οι ημερομηνίες μετάβασης στα ΔΠΧΑ, οι οποίες έχουν ανακοινωθεί επισήμως από τις τρίτες χώρες, χρησιμεύουν ως ημερομηνίες αναφοράς για την κατάργηση της αναγνώρισης της ισοδυναμίας όσον αφορά τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 2

Η απόφαση 2006/891/ΕΚ καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2008

περί τροποποίησης των αποφάσεων 2001/405/ΕΚ, 2002/255/ΕΚ, 2002/371/ΕΚ, 2002/740/ΕΚ, 2002/741/ΕΚ, 2005/341/ΕΚ και 2005/343/ΕΚ ώστε να παραταθεί η ισχύς των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε ορισμένα προϊόντα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 8442]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/962/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, περί αναθεωρημένου κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

μετά από διαβούλευση με το Συμβούλιο Οικολογικής Σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η απόφαση 2001/405/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2001, για τον καθορισμό οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε προϊόντα από χαρτί υγείας⁽²⁾ παύει να ισχύει στις 4 Μαΐου 2009.
- (2) Η απόφαση 2002/255/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2002, για τη θέσπιση οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε τηλεοπτικούς δέκτες⁽³⁾ παύει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2009.
- (3) Η απόφαση 2002/371/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2002, με την οποία θεσπίζονται οικολογικά κριτήρια απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα⁽⁴⁾ παύει να ισχύει στις 31 Μαΐου 2009.
- (4) Η απόφαση 2002/740/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 2002, για καθορισμό οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της Κοινότητας σε στρώματα κρεβατιών και τροποποίηση της απόφασης 98/634/ΕΚ⁽⁵⁾ παύει να ισχύει στις 28 Φεβρουαρίου 2009.
- (5) Η απόφαση 2002/741/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Σεπτεμβρίου 2002, για θέσπιση αναθεωρημένων οικολογικών κρι-

τηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στο χαρτί φωτοαντιγραφικό και γραφής και για τροποποίηση της απόφασης 1999/554/ΕΚ⁽⁶⁾ παύει να ισχύει στις 28 Φεβρουαρίου 2009.

- (6) Η απόφαση 2005/341/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2005, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων και των σχετικών απαιτήσεων αξιολόγησης και εξακρίβωσης για την απονομή κοινοτικού οικολογικού σήματος σε προσωπικούς υπολογιστές⁽⁷⁾ παύει να ισχύει στις 30 Απριλίου 2009.
- (7) Η απόφαση 2005/343/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2005, για τον καθορισμό οικολογικών κριτηρίων και των σχετικών απαιτήσεων αξιολόγησης και εξακρίβωσης για την απονομή κοινοτικού οικολογικού σήματος σε φορητούς υπολογιστές⁽⁸⁾ παύει να ισχύει στις 30 Απριλίου 2009.
- (8) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 διενεργήθηκε εγκαίρως αναθεώρηση των οικολογικών κριτηρίων, καθώς και των σχετικών απαιτήσεων εκτίμησης και εξακρίβωσης, που θεσπίστηκαν με τις αποφάσεις αυτές.
- (9) Δεδομένου ότι η διαδικασία αναθεώρησης των ανωτέρω αποφάσεων βρίσκεται σε διαφορετικά στάδια, είναι σκόπιμο να παραταθεί η διάρκεια ισχύος των οικολογικών κριτηρίων και των σχετικών απαιτήσεων εκτίμησης και εξακρίβωσης, που καθορίζονται σε αυτές. Η διάρκεια ισχύος πρέπει να παραταθεί κατά 7 μήνες όσον αφορά τις αποφάσεις 2002/255/ΕΚ και 2002/371/ΕΚ, κατά 8 μήνες όσον αφορά την απόφαση 2001/405/ΕΚ, κατά 10 μήνες όσον αφορά την απόφαση 2002/740/ΕΚ, κατά 13 μήνες όσον αφορά τις αποφάσεις 2005/341/ΕΚ και 2005/343/ΕΚ και κατά 15 μήνες όσον αφορά την απόφαση 2002/741/ΕΚ.
- (10) Πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως οι αποφάσεις 2001/405/ΕΚ, 2002/255/ΕΚ, 2002/371/ΕΚ, 2002/740/ΕΚ, 2002/741/ΕΚ, 2005/341/ΕΚ και 2005/343/ΕΚ.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000,

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 21.9.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 142 της 29.5.2001, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 87 της 4.4.2002, σ. 53.⁽⁴⁾ ΕΕ L 133 της 15.5.2002, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ L 236 της 4.9.2002, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ L 237 της 5.9.2002, σ. 6.⁽⁷⁾ ΕΕ L 115 της 4.5.2005, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 115 της 4.5.2005, σ. 35.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 της απόφασης 2001/405/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “προϊόντα από χαρτί υγείας”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 4 Ιανουαρίου 2010.»

Άρθρο 2

Το άρθρο 4 της απόφασης 2002/255/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “τηλεοπτικοί δέκτες”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης (αξιολόγησης) και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 31 Οκτωβρίου 2009.»

Άρθρο 3

Το άρθρο 5 της απόφασης 2002/371/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης (αξιολόγησης) και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.»

Άρθρο 4

Το άρθρο 5 της απόφασης 2002/740/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “στρώματα κρεβατιών”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.»

Άρθρο 5

Το άρθρο 5 της απόφασης 2002/741/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “χαρτί φωτοαντιγραφικό και γραφής”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 31 Μαΐου 2010.»

Άρθρο 6

Το άρθρο 3 της απόφασης 2005/341/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “προσωπικοί υπολογιστές”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης (αξιολόγησης) και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 31 Μαΐου 2010.»

Άρθρο 7

Το άρθρο 3 της απόφασης 2005/343/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων “φορητοί υπολογιστές”, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης (αξιολόγησης) και εξακρίβωσης, ισχύουν έως τις 31 Μαΐου 2010.»

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Σταύρος ΔΗΜΑΣ
Μέλος της Επιτροπής